

# M Ostdeutsche Morgenpost

Herausgeber: Verlagsanstalt Kirsch & Müller, Sp. z ogr. odp., Katowice, ul. Marjacka 1. Tel. 483; P. K. O. Katowice, Verlagsanstalt Kirsch & Müller, Sp. z ogr. odp., Konto 301989.

Erste oberschlesische Morgenzeitung

Erscheint täglich, auch Montags (siebenmal in der Woche), Bezugspreis: 5 Zloty.

Anzeigenpreise: 10 gespaltene Millimeterzeile im polnischen Industriegebiet 20 Gr., auswärts 30 Gr., Anliche und Heilmittel-Anzeigen sowie Darlehns-Angebote von Nichtbanken 40 Gr. 4 gespaltene Millimeterzeile im Restgebiet 1,20 Zl. bzw. 1,60 Zl. Gewährter Rabatt kommt bei gerichtlicher Retreibung, Akkord oder Konkurs in Fortfall. — Anzeigenschluß: abends 6 Uhr

Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen, die nach Möglichkeit innegehalten werden, sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Inserate wird keine Gewähr übernommen und kann die Bezahlung aus diesen Gründen nicht verweigert werden.

## Weihnachten

### Deutsches Schicksal

Von Hans Schadewaldt

Weihnachtsglocken läuten der Menschheit, und durch die Welt eilt wieder die frohe Botschaft vom Frieden auf Erden. Millionen besetzt die Kraft des Glaubens, daß über allen Dissonanzen der harten Wirklichkeit ein Wille lebt, der Grund und Ziel all unseres Hoffens und Harens ist. Gott als Urquell der Liebe und des Friedens bleibt Menschen und Völkern der ewige, himmlische Sehnsuchtsort und läßt uns gerade zu Weihnachten die Herzen erheben: Vertrauen, Optimismus, lichte Zukunft — der Stern von Bethlehem leuchtet auch unserer in unüberbrückbaren Gegensätzen verstrickten Zeit.

Von allen Völkern der Kulturwelt sind wir Deutschen heute am meisten gefnechtet, als Reich mit blutenden Grenzen durch die Reparationsfront zur Sklavenarbeit verurteilt, als Volk zerrissen, verteilt und fremder Willkür unterworfen. Wir können unter Friedensverträgen nicht leben, die unsere Existenz drinnen und draußen zerstören; aber wir können auch keinen Krieg zur Erlangung unserer Freiheit führen, sondern sind zum Dulden verurteilt, zur Reparationsarbeit für die Gläubigermächte, zum Schaffen um einen Preis, der unser nationales Selbst je länger je mehr untergräbt. Ungelöste Fragen starren uns an: Allgemeine Abrüstung, praktisch durchgeführte Minderheiten-schutz, Tributrevision und Wiederherstellung des deutschen Lebensraumes durch vernünftige Grenzen! Ist Deutschlands Lage hoffnungslos? Unser Verhältnis zu Frankreich ist einer Belastungsprobe unterworfen, die mit der Abkehr von Locarno einen Verständigungsversuch abschließt, auf dessen Plusseite wir die Räumung des Rheinlandes, auf dessen Minusseite wir aber den neuen französisch-englischen Zusammenschluß buchen. England hat sich um seiner größeren weltpolitischen Interessen willen so stark von den kontinental-europäischen Fragen entfernt, daß es weder in Genf noch bei der Wiederauflösung des Reparationsproblems für eine deutsche Hilfsstellung in Betracht kommt. Italien steht als unzuverlässigster aller Liebeswerber zwischen Paris, Berlin und London und

würde sich jede deutsche Annäherung mit verhängnisvollen Verpflichtungen des Reiches auf dem Balkan bezahlen lassen. Polen und die Tschechoslowakei zittern vor jedem Schritt, der Deutschland der Freiheit und Kraft näherbringen könnte. In solcher Mächtegruppierung steht Deutschland allein zur Verteidigung seiner Lebensrechte, allein bei der Durchführung der Genfer Aktion zum Schutze der deutschen Minderheit, allein bei der Durchsetzung seines Anspruchs auf Aufrüstung, allein bei seinem Verlangen nach Revision unhaltbarer Verträge.

Welche Möglichkeiten bleiben der deutschen Außenpolitik, sich aus dem Gewirr gegensätzlicher Mächteinteressen herauszuwinden und zu einer aktiven Gestaltung des deutschen Schicksals zu kommen? Politisch bleiben die Vereinigten Staaten und Sowjetrußland hohe Trümpe in der deutschen Hand, aber ihr Einsatz erfordert Zeit, da die Revisionsfrage der Reparationen und des Versailler Vertrages noch nicht die Reife erreicht hat, die eine aktive Interessennahme der beiden Mächte zu Deutschlands Gunsten ermöglicht. Die Vereinigten Staaten sind durch die Umstellung auf die Krise der Weltmärkte noch völlig in Anspruch genommen, und Sowjetrußlands Bündnisfähigkeit wird durch das Gelingen oder Scheitern des Fünfjahresplanes bestimmt: Beide Mächte stehen vorerst noch für deutsche Fragen als realpolitische Aktivität nicht zur Verfügung. Dazu kommt daß leider auch die inneren Voraussetzungen für eine starke deutsche Befreiungs- und Schutzpolitik noch nicht geschaffen sind. Das Kabinett Brüning hat mit dem inneren Reformwerk einen Anfang gemacht; ob es aber den Sanierungskurs so folgerichtig durchführen wird, wie es Deutschlands äußere und innere Lage erfordert, hängt von der staatspolitischen Einsicht der Parteien ab, die sich bisher nicht gerade zum Ruhme der Demokratie und des Parlamentarismus betätigt und den Anspruch ihrerseits Reich und Staat aus dem tiefsten Notstand gerettet zu haben, verwirkt haben. Deutschland kommt keinen Schritt vor-

wärts, wenn es sich jetzt nicht von den sozialistischen Regierungs- und Wirtschaftsmethoden des 9. November freimacht und neue Grundlagen für ein neues, größeres Reich schafft.

Neben den politischen und wirtschaftlichen Reformen bedarf Deutschland aber auch einer Gesundung seiner sittlich-kulturellen Denk- und Anschauungswelt. Die Zerfetzungserscheinungen des Kulturbolschewismus haben Gefahren über uns heraufbeschworen, von deren Riesenausmaß sich die Masse unseres Volkes kaum Vorstellungen macht. Das Gift eines erotisch überspizten, mit den heiligsten Gütern der Religion und Ethik Fangball spielenden Literarientums bedarf einer Medizin, die durch Aktivierung des Geistes der Jugend offensive Abwehr schafft. Der Ruf nach einer neuen aristokratischen Wertung der abendländischen Kultur, die der Persönlichkeit als Weg zur höchsten Entfaltung aller Kräfte wieder Geltung verleiht, hat im Zeitalter erstarrter Demokratie seine volle Berechtigung.

Nehmen wir den Heroismus der deutschen Arbeit, die noch immer gesteigerte Qualität der deutschen Leistung, den trotz allem Utilitarismus ungebrochenen Zug zum deutschen Idealismus und religiösen Glaubensleben, den Mut zur nationalen Selbstbehauptung als Reich und Volk, wie es nun einmal unzerstörbare Bestandteile deutschen Wesens sind, so wird uns die Hoffnung auf bessere Zeiten nicht verloren gehen, weil die Kraftquellen ethisch-seelischer Art nicht verschüttet sind, die dem deutschen Menschen fließen. Mag Kriegsgefahr wieder durch Europa geistern, mag sich durch Versailles eine neue Weltzerstörung vorbereiten, mag die Verständigung der Völker immer wieder Fiasko erleben — wir Deutschen werden uns nicht vernichten lassen, sondern im Gefühl, nicht weniger auserwählt zu sein als irgendein Kulturvolk der Welt, bereit stehen, unsere Kraft einzusetzen für die Freiheit und den Wiederaufbau, für die Sicherheit und die Wohlfahrt des größeren Deutschen Reichs.





## Wer wird Reichspräsident?

Im Frühjahr 1932 hat das deutsche Volk den neuen Reichspräsidenten zu wählen, da Hindenburg mit größter Wahrscheinlichkeit — aus bitterer Enttäuschung über die fürchterlichen inneren Verhältnisse des Reiches — eine Wiederwahl auch dann ablehnen wird, wenn seine Gesundheit, wie wir von Herzen hoffen, weiterhin standhält. Für diese Wahl stehen bereits bestimmte Kandidaten fest; so wird die Sozialdemokratie den Preussischen Ministerpräsidenten Otto Braun, werden die Nationalsozialisten wahrscheinlich Adolf Hitler aufstellen, und das Zentrum dürfte auf den Kanzler Brüning zurückgreifen, für den es offenbar die Unterstützung der Parteien der Mitte für möglich halten würde, die bei einer Stichwahl zwischen Hitler und Brüning oder Braun und Brüning dem letzteren ihre Stimme geben könnten, wenn die derzeitigen Koalitionsverbindungen Bestand haben. Auf diese interessanten Kombinationen weisen die „Leipziger Neuesten Nachrichten“ hin mit der Mahnung an die bürgerlichen Parteien außerhalb des Zentrums, sich von den Ereignissen nicht überraschen zu lassen, sondern sich zeitig genug auf diese wichtige Reichsfrage vorzubereiten. Die Mitte wird gewiß nicht zum zweiten Male an den demokratischen ehemaligen badischen Staatsminister und Universitätsprofessor Sellpach denken, sich aber vielleicht an Persönlichkeiten wie den Reichsbankpräsidenten Dr. Luther oder auch Generaloberst von Seeckt halten, die beide dann wohl auch die Unterstützung weiter Kreise von rechts erhalten würden.

## Ruhe in Berlin

(Drahtmeldung unserer Berliner Redaktion)

Berlin, 24. Dezember. Bis zu Beginn des Heiligen Abends haben sich in der Reichshauptstadt keine Anti-Weihnachtskundgebungen ereignet. Die Schutzpolizei ist weiter in Alarmbereitschaft und hat noch Verstärkungen erhalten. Wie wir von der Berliner Polizei hören, erwartet sie, nachdem die starken Abwehrmaßnahmen bekannt geworden sind, keine großen Ansammlungen und Kundgebungen mehr.

Um 15.10 Uhr marschierten etwa 300 Erwerbslose in aufgeföhrem Zug unter Hoch- und Niederrufen auf beiden Seiten der Chausseestraße in südlicher Richtung. An der Ecke Chaussee- und Invalidenstrasse wurde der Zug unter Anwendung des Gummihüppels aufgelöst. Weiter südlich sammelten sich die Demonstranten jedoch wieder in der Friedrichstraße. Es wurden wieder Hoch- und Niederrufe laut, die bei Erscheinen der Schutzpolizei verstummen.

Der Karlsruher Rechtsanwalt Dr. Wilhelm Riehe wurde festgenommen, da er der Untreue und Unterschlagung verdächtig ist.

## „Stahlhelm“ fordert Volksbegehren

# Sturm auf das rote Preußen

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 24. Dezember. Der Bundesvorstand des Stahlhelms, Bund der Frontsoldaten, hat folgenden Beschluß gefaßt:

„Trotz des nationalen Erfolges des 14. September hat sich erwiesen, daß in diesem zusammenbrechenden System von 1918 das deutsche Schicksal allein partei- und parlamentspolitisch nicht mehr zu meistern ist. In dieser Erkenntnis hat die Stahlhelmführung bereits in Koblenz zum Kampf um Preußen aufgerufen. Wer Preußen hat, hat das Reich! Im Kampf des Stahlhelms um die Freiheit des Reiches und zur Abwehr der drohenden bolschewistischen Revolution werden wir die Auflösung des überständigen und dem Willen des Preußenvolkes nicht mehr entsprechenden Landtages durch ein Volksbegehren erzwingen. Die Verhandlungen mit den anderen nationalen Gruppen und den Parteien sehen wir fort. Zwischen wird sich der Stahlhelm zur Durchführung seiner selbständigen Freiheitspolitik einen Kampffonds schaffen.“

## Vor einer Erleichterung des Geldmarktes

# Die amerikanische Diskontsenkung

(Drahtmeldung unserer Berliner Redaktion)

New York, 24. Dezember. Die New-Yorker Wirtschafts- und Finanzkreise wurden von der Senkung des amerikanischen Diskonts von zweieinhalb auf zwei Prozent überrascht. Man erwartet daraus auch Erleichterungen für den europäischen und den deutschen Geldmarkt. Die amerikanische Diskontsenkung wird sich in Deutschland zunächst aber nur in der Senkung der privaten Zinssätze auswirken. Eine Senkung des Reichsbankdiskonts ist kaum vor Mitte Januar zu erwarten.

Die New-Yorker Wirtschaftskreise sehen die Senkung der Diskontrate auf den noch nie dagewesenen Satz von zwei Prozent als den äußersten Versuch an, das Vertrauen der Banken an der Federal-Reserve-Bank und das Vertrauen des Publikums zu gewinnen. Es soll gezeigt werden, daß die Bank für den Notfall jederzeit zur Verfügung steht. Die Maßnahme soll gleichzeitig eine Aufforderung sein, die Mittel des Noteninstituts bis zum äußersten auszunutzen.

# Die neuen Mitglieder des Reichsbahnverwaltungsrates

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 24. Dezember. Von den am 31. Dezember 1930 aus dem Verwaltungsrat der Deutschen Reichsbahngesellschaft ausscheidenden Mitgliedern hat die Reichsregierung die Herren Kommerzienrat Dr. Peter Klöckner, Reichsbahn-Direktions-Präsident a. D. Dr. Biins von Hertel, Staatssekretär a. D. Dr. Karl Stieler und Rentier Hermann R. M. Münchmeyer wiederernannt. Ferner sind die Herren Landrat a. D. Freiherr von Wilnowitzk, Marienthal bei Gdarsberg a. D. und Ministerialdirektor Geheimrat Dr. Erich Klien, Dresden, neu ernannt worden. Von Hertel ist von der Preussischen Regierung, Herr Dr. Stieler von der Württembergischen Regierung und Herr Dr. Klien von der Sächsischen Regierung benannt worden.

## Der Rest des Berliner Millionen-Kredits

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 24. Dezember. Am Mittwoch sind auch die Verhandlungen über den restlichen Zwischenkredit Berlins in Höhe von 25 Millionen zum Abschluß gekommen, nachdem ein Bankkonsortium unter Führung der Preussischen Seehandlung der Stadt ebenfalls 25 Millionen zur Verfügung gestellt hat. Gegeben worden sind die zweiten 25 Millionen von der Continental-Elektrizitäts-A.G. in Basel, einer Tochtergesellschaft der Preag (Preussische Elektrizitäts A.G.), an der auch verschiedene Schweizer und amerikanische Banken beteiligt sind. Für diesen Kredit sollen der Preag die im Besitz der Stadt befindlichen Aktien der Deutschen Gesellschaft im Betrage von rund 45 Millionen ver-

## Wer wird deutscher Gesandter in Warschau?

Die anlässlich des Todes Ulrich Kaufers von der „Deutschen Morgenpost“ für den Warschauer Gesandtenposten genannten Persönlichkeiten stehen, wie wir aus diplomatischen Kreisen hören, nach wie vor in engster Wahl. Seit langem war als Nachfolger Kaufers Dr. Rieth genannt, ein sehr vermöglicher, dem Zentrum nahestehender Diplomat, der als 1. Votschaftsrat in Paris tätig ist; da er aber keine Neigung hat, von der Seine nach der Weichsel zu ziehen, außerdem fränklisch ist und als Unberühmter für Warschau gesellschaftliche Repräsentation wenig geeignet erscheint, dürfte er nicht mehr in Frage kommen. Im Vordergrund steht nunmehr der Dirigent der Ostabteilung im Auswärtigen Amt, Geheimrat von Molke, der Sohn des früheren Oberpräsidenten von Ostpreußen, der lange Zeit das oberpreussische Referat vertrat, bis sich seine Tätigkeit auf das gesamte Ostgebiet ausdehnte. Auch der Leiter der Ostabteilung, Ministerialdirektor Dr. Trautmann, ferner der bisherige Generalkonsul in Katowitz, Dr. Freiherr von Grünau, gegenwärtig Dirigent der Personalabteilung des Auswärtigen Amtes, und endlich der Petersburger Generalkonsul Dr. Erich Zechlin, ein Bruder des Reichspresseseklers, der die polnische Sprache beherrscht und als einer der besten Sachkenner der polnischen Verhältnisse lange Jahre das Referat Polen im Auswärtigen Amt leitete, werden als Nachfolger Ulrich Kaufers genannt.

Der deutsche Geschäftsträger Dr. von Kintelen hat den polnischen Außenminister Palecki aufgesucht, um ihm den aufrichtigen Dank der Reichsregierung für die anlässlich des Ablebens des Gesandten Kaufers bewiesene Teilnahme auszusprechen.

## 800 Todesopfer des Vulkanausbruchs auf Java

(Telegraphische Meldung)

Batavia, 24. Dezember. Nach nicht amtlichen Feststellungen sind bei dem Ausbruch des Vulkans Merapi auf Java mehr als 800 Personen umgekommen. Die Zahl der Flüchtlinge wird auf 24 000 geschätzt. Die von Wissenschaftlern vorgenommenen Messungen ergaben, daß die Lava kurz nach dem Austritt aus dem Krater die ungeheure Temperatur von 1350 Grad Celsius aufweist.

pfändet worden. Dieser Kredit wurde vorläufig nur bis Mitte Mai 1931 bewilligt. Bis dahin soll sich die Stadt entscheiden, ob sie den Kredit verlängern oder ob sie das Aktienpaket veräußern will.

# Christmas in Westend und Whitechapel

Von George Popoff, London

Weihnachten ist in England ein riesiges Fest mit viel Essen und Trinken. Musikanten und Tänzer, Börsen und Karnevalstrübel, Christ-Weise, d. i. nicht eine dem bescheidenen Frieden geweihte Nacht: Christmas, Yuletide; alle uralten Sitten und Gebräuche werden treulich befolgt; die freundlich lächelnden Geister Walter Scotts und Dickens gehen einher; alles sehr nett und poetisch. Aber alles ganz anders, als zur stillen deutschen Weihnachtszeit —

Nichts zeigt diesen Unterschied so deutlich und sprechend als die Tatsache, daß England die schöne Sitte des „Heiligen Abends“ überhaupt nicht kennt. Am Abend des 24. Dezember geschieht in England gar nichts. Ein Abend wie jeder andere, höchstens — weekend-Stimmung, nichts mehr. Weihnachten beginnt in England erst am Morgen des Fünfundzwanzigsten! Und erst zum Frühstück am nächsten Morgen — welch großer Unterschied zur deutschen Weihnacht — findet hier die bei uns so feierliche Prozession des Besenkens statt.

Bei eggs and bacon, bei haddock and porridge, bei jam and marmalade und bei all den anderen soliden Gerichten einer echt englischen Breakfast-Tafel beidert John Bull seine Familie und seine Freunde. Mit dem reichlichen Breakfast im runden Magen geht er dann mit Kind und Kegel, ebenfalls schon morgens, in die Kirche, um den Weihnachtsevangelien zu lauschen. Und erst nachdem er sich dieser beiden, etwas beschwerlichen Zeremonien entledigt hat, läßt er seine Gedanken dem Weihnachtsabend und dessen Freunden zuwandern.

Dieser Abend des Fünfundzwanzigsten ist der Höhepunkt der englischen Weihnacht. An diesem Abend wird das opulente Christmas-Dinner eingenommen, mit Trübchen und Eberskopf, mit Champagner und Bunsch, mit Trüffel und Blumpudding und mit Duzenden von eingeladenen Gästen. Alles lärmt und tollt. Alte Leute setzen sich bunte Papiermützen auf den Kopf. Die neuesten Grammophon-Platten werden ausprobiert. Um den Weihnachtsbaum herum tanzt die Jugend Foxtrott, und alles gährt sich zanz, wie mitten in der tollsten Karnevalszeit.

Wohl in keinem Lande der Welt wird zu Weihnachten so viel und so reichlich geschenkt wie in England. Der Sturm auf die Läden, der shopping rush, hat dieses Jahr noch früher und in noch größerem Maße als voriges Jahr begon-

nen. Die Nachfrage nach Bargeld war heuer so groß, daß die Bank of England in der letzten Novemberwoche in aller Eile eine Extramission von ganzen 8 Millionen Pfund Sterling neuer Noten hatte herausgeben müssen. Die Läden hatten sich auf diesen Sturm trefflich vorbereitet: „English goods are best...“ Und zu Weihnachten ist es für den mit einer nur mageren Priesterschaft ausgestatteten eine wahre Qual durch Londons shopping-and zu wandern und all die verlockenden Auslagen in den Schaufenstern ansehen zu müssen.

Old Bond Street und Piccadilly, Regent Street und Haymarket, St. James' Street und Pall Mall und wie sie alle heißen, die eleganten Straßen von Westend, alle stellen sie zur Weihnachtszeit wahre Märchenschätze an guten, soliden, imarten britischen Waren aus. Unereins schlendert hier herum, bloß wegen des ästhetischen Genusses. Doch John Bull geht mit seinem noch immer genügend gefüllten Beutel herum und kauft solange, bis er auch für den jüngsten Clerf in seinem Geschäft und für die entfernteste Cousine im fernen Schottland „etwas Praktisches“ erstanden hat.

Dem Durchschnittsengländer kommt es gar nicht in den Sinn, daß jemand zu Weihnachten „aus irgend einem Grunde“ nicht in großer Zahl Geschenke kaufen könnte. Dieses Land ist seit Jahrhunderten so unermesslich reich gewesen, daß es mit der Zeit eine gewisse Naivität des Reichseins angenommen hat. „Jetzt ist die Zeit für Einkäufe!“ schrieb letzten Sonntag der „Sunday Express“, ein von Millionen gelesenes Blatt. „Seid großzügig im Geben! Sagt nicht, daß jetzt schwere Zeiten wären. Reringert deshalb nicht die Zahl eurer Weihnachtsgeschenke. Seid jetzt doppelt freigebig! Gerade weil es jetzt schwere Zeiten sind, sollt ihr zu dieser Weihnacht doppelt viel kaufen und doppelt soviel verschenken als sonst —“

Wie verbringen die armen Leute in England Weihnachten? Es ist ein trauriges Kapitel. Dieses Land, das noch immer den solidesten und bestfundierten Reichtum der Welt aufweist, das eine Flotte besitzt, die viele Milliarden Pfund Sterling wert ist, dessen Pferdehülle und Gockelbus mit mehr Luxus ausgestattet sind als anderswo so manches Fürstentum, dieses Land hat in seinen Großstädten noch immer die entsetzlichsten Elendsquartiere, die es überhaupt

Der Gegensatz zwischen arm und reich, dahendem Proletariat und behäbiger Oberschicht, Zufriedenheit in Westend und Trostlosigkeit im Dockviertel ist in London heute fast noch genau so schreiend, wie er in dieser Stadt schon im 17. und 18. Jahrhundert gemeint sein soll. Und zur Weihnachtszeit, wenn Westend einziger Bazar und ein einziger Fasching ist, voll Frohinn und Lebensfreude, dann fallen diese Kontraste, nur eine halbe Stunde Fahrt von Piccadilly entfernt, dem Fremden mit doppelter Eindringlichkeit auf.

Da fließt von Zeit zu Zeit, zufällig überleben, durch die Presse diese oder jene Nachricht die in England ein Glend von solcher Schrecklichkeit aufdeckt, wie man es wohl kaum in einem anderen Lande Westeuropas antreffen dürfte. „In einem Hause in Speifield“, wurde kürzlich berichtet, „lebte die Witwe eines Bergarbeiters in einem Zimmer mit ihren fünf Kindern und — mit der Leiche ihres verstorbenen Mannes: zur Vererdigung besahen die armen Leute keinen Penny. Die Leiche lag im Zimmer schon über eine Woche. Und während Frau und Kinder tagelang von Schenke zu Schenke schlichen und bei ehemaligen Freunden des Verstorbenen Penny um Penny erbettelten, um die Beilegung bezahlen zu können, lag im gemeinsamen Wohn- und Schlafzimmer die Leiche des Verstorbenen und begann bereits in Verwesung überzugehen —“

In der Schenke, im „Pub“, das ist der Ort, wo der arme Engländer, wenn's hoch kommt, seine Weihnacht verbringen! In Kälte, Nebel, Nässe und Glend! Einen entsetzlichen Anblick gewähren diese Pubs in Eastend, Limehouse, Whitechapel und all den anderen Arme-Leute-Vierteln der großen, graufamen Weltstadt London. Ungastlich, halb dunkel, voll zerlumpter Menschen, voll dichten Rauch und übler Dünste. Und der Eingang ständig umlagert von kleinen, auf ihre trunkenen Eltern wartenden Kinder, und von für einen Penny entsetzliche Musik machenden Bettelmusikanten.

Petteln darf kein Bürger des mächtigen, reichen Imperiums. Aber auf der Straße „singen“ und dafür Pennies einbringen, das darf jeder freie Brit. So sieht man denn überall in Eastend zu Hunderten diese Jammergestalten vor den Pubs stehen und mit trübsinnigen und sterbenden Stimmen ihre Armsünder-Lieder wimmern. Seit dem diesjährigen, nie dagewesenen Zunehmen der Arbeitslosigkeit hat sich diese traurige Armee der Bettelmusikanten verdoppelt, ja verdreifacht. Niemand kann mit diesem Glend fertig werden. Und nachdem alle Mittel ohne Erfolg ausprobiert worden sind, wird dieses Jahr zu Weihnachten, auf Vorschlag des Erzbischofs von Canterbury, nun ganz England um Milderung der Arbeitslosigkeit beten —

Doch Westend ist nicht nur von Vergnügungslustigen und Gedankenlosen allein bevölkert. Hier leben auch die wohlthätigsten Menschen der Welt. Geht es einem armen, blinden Krim-Veteranen so schlecht, daß er selbst keinen Pfei-

lentabak mehr hat, oder soll eine arme Frau mit zehn Kindern aus ihrer Wohnung geworfen werden, weil sie nicht die Miete bezahlen kann, so hat in England selbst der Gerichtsvollzieher zu Weihnachten ein weiches Herz, und ein Offener Brief an die „Times“ genügt, um die Miete der armen Witwe und den Pferfestabak des alten Krim-Veteranen hundertfach zu beschaffen. Da kommt die großzügige englische Gesehenswürdigkeit und Gutmütigkeit, in Urform, noch ganz so wie in der Welt Walter Scotts, Dickens und Thackerahs, wieder zutage, und Westend feiert eine schöne Rehabilitierung.

Darum noch ein letzter Blick in die Häuser in Westend. Am zweiten und dritten Weihnachtstag ist es hier überall etwas stiller und weniger karnevalistisch. Der „Dorfcharakter“ von London tritt jetzt stärker hervor. In den vielen alten, krummen Gassen und Squares von Mayfair, Westend und Kensington wird es ganz still, wie in einer Kleinstadt, und echte Dickens-Stimmung breitet sich über allem aus.

Überall erscheinen die allig herausgebuckten Carol Singer und singen mit ihren tiefenden Kinderstimmen die alten englischen Weihnachtslieder. Ganz wie aus alten englischen Stichen entlausen, gehen die Händler mit Hohl-, Weihnachtsgebäck und Lavendel einher, laut ihre Waren preisend oder mit einer altmodischen Glode himmelnd. Überall sieht man erleuchtete Fenster, vor denen die Vorhänge nicht vorgezogen sind, und man kann in Hunderte, sämtlich im Erdgeschoss gelegene, echt englische Drawing-Rooms hineinschauen. Alles ist behaglich und voller Frieden. Der Mittelzweig hängt in der Mitte des Zimmers. Der Weihnachtsbaum brennt im Glanze vieler, kleiner hunderter Lichter. Der Kamin flackert und verbreitet um sich einen Hauch von unbeschreiblicher Gemütlichkeit. Alte englische Herren, die ganz wie Vater Dickens in eigener Person aussehen, sitzen in tiefen Armstühlen in der Nähe des wärmenden Feuers und lesen in dickeiligen Büchern.

Wovon lesen sie? Wahrscheinlich von fernen Ländern und Menschen, weit, weit in Uebersee, dann vom braven John Bull, der streng, aber gerecht, über all diese Brannen, Gelben und Schwarzen seinzepter schwingt, und schließlich von den 36 Ingredienzien, die all diese Uebersee-Völker dem guten John Bull, als Tribut, ihm zur kunstgerechten Herstellung seines Christmas-Puddings senden. Denn der echte Christmas-Pudding muß aus nicht weniger, als sechshundertdreißig Gewürzen hergestellt werden. Und wenn auch nur eines fehlt, dann ist er gleich lange nicht das, was er sein sollte, und kann unmöglich „real British“ genannt werden... Three cheers for old England!



# Wihnachten

## Industrieweihnacht

Von Gertrud Aulich

### Arche Noah

Eine Weihnachtsgeschichte

VON

Emmy Teschar

Pastor Georg Hartmut hatte seit einiger Zeit eine Pfarre. Die Kirche war hübsch und neu, das Pfarrhaus alt und gemütlich mit einem großen Garten. Nun fehlte nichts als eine junge Frau.

Aber die Gemeinde war arm, allzu reichlich war das Einkommen nicht. Da packte nicht jeder! Man mußte vorsichtig sein. Nicht nur das Herz sprechen lassen. Auch den Verstand. Für den Verstand waren viele Bewerberinnen vorhanden, für das Herz nur eine. Gern hätte der Herr Pastor gewußt, ob sie nicht auch vor dem Verstand bestehen könne.

Ach, eine Pastorenfrau! Und eine so schwierige Gemeinde! Und so jung! So unbedacht! So leichtsinnig! Sagten wenigstens all die wohlmeinenden Tanten und Freunde, die den Herrn Pastor in dieser Frage zu beraten suchten.

Aber sein Herz sagte: Nimm die. So wußte er nicht, was er tun sollte.

Nun war Gemeinbeweiheungsfeier beschlossen, und die jungen Mädchen von der Sonntagschule sollten sich beteiligen.

Bislotte Tamn tat gleichfalls ihr Möglichstes. Allzu viel Zeit hatte sie nicht. Und allzu viel Geld auch nicht. Sie hatte daheim eine fränkliche Mutter zu versorgen und eine alte Großmutter.

Die Kinder von der Sonntagschule waren eingeladen. Alle die armen, kleinen Dinger! Und sie durften sich etwas wünschen: Einen nützlichen Gegenstand, war ihnen eingeschärft worden.

Bislotte stibitzte sich einen der zahllosen Kinderbriefe aus des Herrn Pastors Kasten und las ihn beim Nachhausegehen.

„Arche Noah! Peterle“ stand mit Klebenbuchstaben auf einem schmutzigen Zettel. Arche Noah, ein sehr nützlicher Gegenstand, dachte Bislotte. Ich brauchte auch mal sehr notwendig eine, als ich sieben Jahre alt war. Wie gut, daß ich noch ein bißchen Geld habe. Endlich fand Bislotte eine wunderschöne Arche, grasgrün das Schiff angemalt, die Wände rot und das Dach leuchtendrot. Eine der Seitenwände konnte man herunterklappen, daß die ganze Tierwelt wie über eine Brücke in die Welt hinmarschieren konnte.

Der Weihnachtsabend war da. Im Gemeindehaus war schon alles versammelt. Der arme Pastor! Ihm wurde ganz bange.

Nach der Kasse und den Weihnachtsgeldern gab es erst Kaffee und Kuchen, und dann wurden die Geschenke ausgeteilt. Handschuhe und wollene Strümpfe. Gestrickte Mützen, Unterjacken und Filzhüte. Die Damen vom Vorstand waren sehr stolz auf ihr Werk. Wie praktisch sie ihr Geld eingeteilt hatten! Ja, an diesen Gaben würden die Beschenkten lange Freude haben. Das war mal wirklich eine vernünftige Weihnachtseinbeziehung!

Der Herr Pastor hatte beim Aussteilen geholfen. Er hörte die lobenden Worte, er sah auf all die schönen nützlichen Sachen, von so viel fleißigen Händen zusammengebracht, genährt und gestrickt. Er sagte immer: „Ja, ja“. Lächelte, dankte, bewunderte. Aber in seinem Herzen sagte etwas: Nein, nein. Irgendwie schien es da nicht so recht mit seinem wahren Begriff von Weihnachten zu stimmen.

Bislotte war erst im letzten Augenblick gekommen. Mit ihrem einzigen kleinen Paket wagte sie sich nicht heraus. O, wie hatten die anderen sich alle angefreut! Ganz in einer Ecke hinter einem der Tannenbäume fand sie noch

Durch Qualm und Rauch, der über Hütten und Schloten steht, Behen Weihnachtsklänge, flammend Lied und Gebet.

Rauch' Antlitz, das finster war, lacht —

Wie leise die Menschen geworden sind.

Was geschah? Eine Jungfrau gebar ein Kind

In der stillen, heiligen Nacht.

Hämmer pochen und Maschine dröhnt, Der Mensch ist mit Werk und Schicksal verbunden, Und er summt im Fabriksaal, im Kohlenschacht,

Alte Weisen, wie er als Kind sie sang,

Mit fröhlich-jeligem Ueberchwang

Von der stillen, heiligen Nacht.

Er weiß: Ein Bann wird voll Lichtes sein,

In seinem Haus lehrt das Wunder ein,

Auch ihm wird Friede gebracht.

Dann ruht die Maschine, das Werk steht still,

Weil Gott seine Kinder besuchen will

In der stillen, heiligen Nacht.

## Das Himmelsflugzeug

Märchen von Dorothea Mak

Auf Christkindleins Schreibische türmten sich allmählich zu hohen Häufen all die Wunschzettel und Briefchen, die die Engel der Himmelspost jede Nacht auf der Erde von den Fensterbrettern der Häuser wegsammelten, wohin sie die Kinder gläubig gelegt hatten. Eines Tages aber gab es einen gewaltigen Rutsch, und der ganze Stoß von Briefen schob sich breit über den Schreibtisch. Nun blieb dem Christkinde nichts weiter übrig, als geschwind alle Wunschzettel durchzusehen, wenn es an seinem Tische wieder arbeiten wollte.

Da war unter den Kinderbriefen auch einer, der war merkwürdig kurz ausgefallen. Er war vom kleinen Karl, Christkindleins Liebling. Und der kleine Knirps wünschte sich nichts anderes als ein Flugzeug, mit dem er in den Himmel fliegen könnte.

„Um“, machte das Christkind nachdenklich, „da quälen sich die Menschen mit aller Ausdauer und allem Mut und kommen doch nur ein paar tausend Meter über die Erde hoch. Und nur in den verwegsten Köpfen spukt der Plan, nach dem Monde zu fliegen. Und dieser Bengel, der will gleich in den Himmel fliegen!“

Weil nun aber das Karlehen gar keinen anderen Wunsch aufgeschrieben hatte, so konnte ihm das Christkind auch nichts zum Ersatz schenken, und war also in einiger Verlegenheit. Es hat durch das himmlische Haustelephon sofort alle Engel aus den einzelnen Weihnachtshimmelsabteilungen zu einer sehr dringenden Sitzung. Die Engel kamen auch sogleich angeschwirrt, und das Christkind eröffnete die Versammlung. „Da sind einige tausend Puppen zum Christfest bestellt, und da ebenjoviele Wiegen und Puppenwagen, eine ganze Menge Wiegenpferde, Trommeln, Soldaten, Bilderbücher, Masken, Radios, sechs Brüderchen, fünf Schwesterchen und — ein Flugzeug, um nach dem Himmel zu fliegen.“

ein Fleckchen. Auf einer leeren Pappschachtel baute sie ihre Arche auf, streute ein paar Tannenzweiglein rings umher und ließ die Tiere, Noah und seine Söhne voran, über die Brücke marschieren.

Der Pastor ging mustern durch die Reihen seiner Schäflein, ob ihnen auch allen ihr Recht geworden sei. Da fand er in einem Winkel einen kleinen Bubben, eine alte Frau, wohl seine Großmutter, neben sich. Auf dem Kopf 'rug er eine Pelzmütze, die ihm bis über die Ohren reichte, um den Hals einen bunten Schal und über den arg zerrissenen Stiefeln hatte man ihm ein Paar braune Filzhübe gezogen. Aber trotz dieser Herrlichkeiten war er offenbar nicht zufrieden. Er heulte.

„Was fehlt ihm denn?“ „Arche Noah“, ächzte das Bübchen, und die Großmutter gab ihm einen Schubs.

„Sei brav, Peterle. So freu dich doch. Und bedank dich!“

Meine lieben Engel, Puppen, Trommeln, Pferdchen und all das andere Spielzeug, das werden wir schon schaffen nicht wahr, denn ihr habt ja alle das ganze Jahr hindurch fleißig in euren Werkstätten arbeiten lassen. Die Brüderchen und Schwesterchen wird uns schon der liebe Gott ablassen. Aber, wo bekommen wir den Flieger, um in den Himmel zu fliegen, her? Das ist meine größte Sorge.“

Alle Engel des Himmels stützten nachdenklich den Kopf in die Hand. Keiner wußte Rat, und das Christkind fing schon an, traurig zu werden. Da erhob sich der Engel, in dessen Abteilung Dampfmaschinen, Eisenbahnen, Radioapparate und ähnliche Dinge für die Vassler unter den Kindern gemacht wurden. „Wenn es mir erlaubt ist, liebes Christkind, so möchte ich einen Rat geben“, sprach der Engel. „Ich habe in meinem Saale den Engel Elo, der kann von allen am besten basteln, hat immer die besten Gedanken und hat schon Flugzeuge zum Spielen hergestellt, die wirklich in allem beinahe so gut und schön ausgestattet sind wie die großen Flugzeuge. Vielleicht könnte der helfen.“

Das Christkind atmete erleichtert auf und befohl, der Engel Elo sollte sogleich an die Arbeit gehen. Dann entließ er alle Helfer.

Als der Engel Elo hörte, welche Aufgabe er lösen sollte, da freute es ihn ja einestheils, daß das Christkind so großes Vertrauen in ihn setzte, aber auf der anderen Seite wußte er auch nicht, ob er das Flugzeug würde fertig bekommen. Er setzte sich also in seinen Winkel, von wo aus er die ganze Erde überblicken konnte, und wo ihm immer die besten Gedanken kamen. Tag und Nacht grubelste er nun und gönnte sich weder Schlaf noch Ruhe. Das Flugzeug mit allem Drum und Dran stand bald fertig da, aber noch fehlte ihm eben die Möglichkeit, sich bis in den Himmel zu erheben. Und das war doch eben der

Aber das Peterle heulte unentwegt, und der Pastor stand ratlos. Da ein leichter Schritt. Er atmete auf. Bislotte! Und wie schön sie wieder wußte.

„Da bist du ja, Peterle! Komm schnell! Das Christkind wartet auf dich.“

Sie zog den Kleinen mit sich fort, nach dem Tannenbaum, und da — — Peters Augen wurden starr — — Da stand sie; der Traum seiner Nächte, der einzige, glühende Wunsch seiner Tage: — Arche Noah! —

Er war überwältigt.

Der Herr Pastor überließ seine weiteren Pflichten heut abend anderen Leuten. Er sah neben dem Peterle und half die Arche Noah aufbauen. Und neben ihm sah Bislotte. Und da war kein Zweifel mehr in ihm, daß er nur das Herz sprechen ließ — — und nicht den Verstand. — —

brennende Wunsch des kleinen Karl. Da mit einem Male sprang er freudig in die Höhe, trat an die kleine Flugmaschine, öffnete noch einmal die Polsterung des kleinen Lederstuhls, baute etwas hinein, verschloß wieder fein säuberlich die Polsterung, lachte vergnügt vor sich hin und packte das ganze Flugzeug in eine bereitstehende Kiste. Dann schrieb er noch Wohnung, Straße und Hausnummer des kleinen Karlemann darauf, schob das ganze in die Ecke zu den anderen verpackten Geschenken, und dann ging der Engel Elo in seine Kammer, legte sich ins Bett und zog eine dicke Wolldecke bis über die Ohren hinauf. Seine Arbeit war getan, nun konnte er schlafen bis zum Christabend.

Je näher das Weihnachtsfest kam, umso unruhiger wurde das Christkind. Eines Tages raffte es vorsichtig mit beiden Händen seine langen, weißen Kleider zusammen, damit es bei seinem Gange durch die verschiedenen Himmelswerkstätten ja nicht die goldenen Rockäume beschmutzte, und kam zu dem Saale des Engel Elo. Siehe da, das Tor war geschlossen. Aber alle Türen öffneten sich ja, wenn das Christkind nur mit dem kleinen Finger daran rührte. So tat sich denn auch dieses Tor rasch auf, und das Christkind trat ein. Aber wie erstaunte es, der Saal war fein säuberlich ausgeräumt wie am Sonnabend nach Arbeitschluss, kein Mädchen schnurrte, und kein Hämmerlein klopfte. Da rief das Christkind einen kleinen Engelsboten herbei, der sollte den Elo suchen. Verschämt lächelnd kam der kleine Engel zurückgekommen und berichtete, daß der Engel Elo in seinem Wollensacke liege und schlafe, und wenn er die Decke so weit über die Ohren hinaufgezogen hätte, dann könnte ihn niemand wecken, dann schloße er durch bis zum heiligen Christfest. Inzwischen aber hatte das Christkind schon die Kiste entdeckt, auf der Karlechs Name stand. Da ging es einigermaßen beruhigt zurück.

Bald kam der Weihnachtstag. Saint Nikolaus bepaktete seinen großen Himmelskoffer mit Paketen und Kisten, Säcken und Säckchen von allen Größen und allen Formen, und immer, wo noch ein kleiner Raum blieb, da steckte er geschwind eine Hand voll Nüsse, ein paar Äpfel oder einige Pfefferkörner hinein, denn er mußte sehen, daß er nicht allzu oft mit seinem mächtigen Schlitten den Himmel hinunter zu rodeln brauchte. Seine alten Beine hielten das viele Bremsen schon nicht mehr so gut aus, und er hatte sich vorgenommen, im nächsten Jahre aber bestimmt beim Christkind um einen Weihnachtsschlitten mit Vierfüßerbremse anzukommen.

So lud er denn auch Karlemanns Kiste auf, und weil sie im Weihnachtzimmer auf dem Tische nicht Platz hatte, da stellte er sie darunter und zog das Lichtganz ganz lang darüber. Als das Christkind nun die Lichter am Baum angezündet und mit einem feinen Glöckchen gekläutet, da hatte es kaum noch Zeit, aus dem Fenster zu fliegen, so schnell stürmte der Junge ins Zimmer. Seine flinken Augen glitten über den Tisch. Da stand nichts. Ganz enttäuscht sah er die Eltern an. Die Mutter zeigte ein ganz klein wenig mit der Schühspitze unter den großen Tisch. Da wurde denn unter Jubel die Kiste hervorgezogen und ausgepackt. Ein richtiges, richtiges Flugzeug kam heraus mit Propeller, Tragflächen, Anlauftrabern. Ja, ein richtiger kleiner Motor war eingebaut und ein kleiner Lederh. Hurtig war der kleine Flieger eingestiegen und versuchte an allem. Erst, als der Vater fest versprach, am nächsten Morgen das Flugzeug auf dem gefrorenen Teiche auszubastern, stieg Karlechen aus und wurde zu Bett gebracht. Er ließ sich die Decke über die Schultern hinaufziehen und lag ganz ruhig. Im Schlafzimmer aber sagten die Eltern: „Nein, wer hätte das gedacht, daß im Himmel solche schöne Kinderflugzeuge gebaut werden.“

Als Karl merkte, daß die Eltern schliefen, stand er leise auf und schlich ins Weihnachtzimmer, das geliebte Flugzeug noch einmal zu betrachten.





Ob es nun auch wirklich bis in den Himmel fliegen würde? Er stieg noch einmal ein, probierte alle Handgriffe, ließ den Motor an, der brummt leise, ganz leise, der Propeller drehte sich langsam, dann schneller und immer schneller, die Laufräder bewegten sich von der Stelle, da — da tat sich das Fenster weit auf, das Flugzeug hob sich und schwebte hinaus. Leicht glitt es über den verstreuten Rosenstrauch, es machte eine Wendung, kam über das Hausdach zurück, da war schon das Haus tief unten, so klein, so klein. Da stieg der Kirchturm in die Nacht, schnell einen Griff am Steuer, den Kirchturm durfte man nicht mitnehmen. Schon ging es höher, immer höher. Der Himmel war wie ein großer Christbaum, die Sternlein die Lichter daran. Sie winkten und nickten. Der Mond steckte ganz oben darauf wie daheim der glänzende Stern an der Spitze des Christbaumes. Der Mond lächelte dem kleinen Flieger ermutigend zu. Da kam ein leiser Wind, der flüsterte: komm, komm, höher, immer höher in den Himmel, ganz in den Himmel. Da sah Karlchen durch seine Fliegerbrille vor sich etwas Dunkles, das sah erst aus wie ein großes, schwarzes Loch, aber dann war es ein Tor, das war weit, weit aufgemacht. Das war das Himmelstor. Jetzt mußte man aufpassen, daß man da gut hinein kam. Und hinter dem Tor, da wölbte sich eine weite Halle wie daheim die Kirche. Die Halle war ganz erleuchtet. Zwei mächtige Christbäume brannten darin. Die Engel aber saßen an langen Tafeln, sangen Lieder zur Ehre und zum Lobe Gottes und des Christkinds und tranken aus gläsernen Schalen Wein wie flüssiges Silber. Karlchen machte einen feinen Bogen und landete gerade unter dem einen Christbaum. Die Englein liefen alle schnell herbei und umstanden staunend den kleinen Fliegerhelden. Auch das Christkind kam herbei und legte seine Hand liebevoll auf des Knaben Haar. Der Engel Elo aber strahlte, denn das Christkind sagte:

„Das hast du aber fein gemacht, mein lieber Elo.“  
Sankt Nikolaus aber brummt:  
„Na, du bist aber schnell rauf gekommen.“  
Dann war es Zeit, nach Hause zu fliegen. Wieder stellte Karlchen den Motor an, die Räder rollten, und die Engel halfen das Flugzeug umkehren, damit es gut aus dem Himmelstor hinaus könnte. Und dann ging es surre-surre, furr wieder zur Erde hernieder. Kleiner wurden der Himmel, der Mond und die Sterne. Da war das Elternhaus, und schon glitt das Himmelsflugzeug wieder in die Stube unter den Weihnachtsbaum.  
Zeitig am nächsten Morgen rief die Mutter dem Vater zu: „Wo mag nur der Junge sein, sein Bett ist leer und ganz kalt, als ob er die ganze Nacht nicht darin gewesen wäre.“ Da fanden sie beide den kleinen Karl im Weihnachtszimmer eingeschlafen in seinem kleinen Flugzeug, die Hände am Steuer und um den Mund ein seliges Lächeln. Als er erwachte, rief er voll Freude:  
„Vater, Mutter, es ist ein rechtes Himmelsflugzeug, ich bin heute nacht in den Himmel geflogen.“  
Wißt ihr, was der gute Engel Elo wohl in die Polsterung des Bederstühlchens eingebaut hat? Ich weiß es.  
Einen schönen Traum!

**Fay's Sodener** gegen Husten, Heiserkeit

# Wie der oberschlesische Weihnachtsmann über die Grenze gekommen ist

Von Käte Kluß-Hartrumpf

Beladen kommt der Weihnachtsmann  
In Venthen an.  
Hudepad  
Trägt er den Gabensack.  
Seine Taschen sind vollgepfropft,  
Mit Puppen und Pierdchen vollgestopft,  
Und die beiden Englein, die ihn aus Himmels-  
Himmunter auf die Erde begleiten, [weiten,  
Haben auch noch die Patschhändchen voll,  
Weil doch in jeder Stube  
Jedes Mädel und jeder Bube  
Seine Gabe vom Christkindlein haben soll.  
Da rennen die drei nun treppauf, treppab,  
Und geben die bunten Sachen ab,  
Und weiß sie mit himmlischer Eile sich sputen,  
Sind sie fertig in zwanzig Minuten.

Und der Weihnachtsmann  
Guckt sich den Sack und die Taschen an.  
Und sagt: „Da steckt ja noch was drin?“  
Richtig, das soll nach Königshütte und Rattowitz  
Aber da legt sich die Stirn des Alten [hin.“  
In Falten.  
„Wie komm' ich damit durch die Grenzkontrolle?  
Daß ich den Kram nicht etwa verzoile!  
Das hält mich zu lange auf,  
Ich muß eiligt zum Christkind hinauf.  
Aber hinüber muß ich mit den Gaben,  
Damit die drüben auch ein deutsches Christkindel  
Und die Grenze dazwischen — [haben!  
Wenn sie uns nur nicht erwischen!  
Möcht man da nicht beinahe versuchen  
Ein bißel zu fluchen?  
Schockschwerenot!“  
Die Englein werden gleich rot  
Und stoßen ihn an:  
„Aber Weihnachtsmann!“  
Da brummt der Alte nach seiner Art  
Nur noch leise in den Bart,  
Dann knieft er nachdenklich ein Auge zu,  
Begrüßt sich seine großen Schulz'

Beführt der Englein Flügelgefieder  
Und schmunzelt wieder.  
Und dann werden der Weihnachtsmann und das  
Für ein Weisgen unsichtbar. [Engelpaar

Als die drei an der Grenze stehn,  
Ist von Christkindleins Gaben nichts mehr zu sehn.  
Mit einem harmlos dummen Gesicht  
Zeigt der Weihnachtsmann seinen Paß und spricht:  
„Alles in Ordnung, wie Sie sehn,  
Wir können doch gleich weitergehn?“  
Der Zollner sieht sich den Weihnachtsmann  
Erst mal von oben bis unten an.  
Dann sagt er: „Sie haben doch sicherlich  
Etwas zu verzoilen bei sich!“  
Aber der Weihnachtsmann schüttelt den Kopf:  
„Seht her,  
Der Sack und die Taschen sind ganz leer.“

Das eine von den beiden Kleinen  
Fängt beinahe an zu weinen,  
Da pußt ihm der Alte das Näschen geschwind  
Und sagt: „Du bist wohl erkältet, mein Kind!“  
Der Zollner nickt ab. Da machen sich schnell  
Auf're drei Reisenden von der Stell'.  
Und als sie vom Grenzer nicht mehr zu sehn,  
Gucken sie sich an und bleiben stehn  
Und plagen alle raus wie toll  
Und lachen sich erst mal die Nucke voll.  
Dann zieht der Weihnachtsmann aus dem Schuß,  
Drei Hampelmänner und ein Püppchen dazu,  
Und aus dem andern Reiter und Pierde  
Und eine ganze Lammherbe.  
Aus der Englein Rödchenfalten  
Und Flügelspalten  
Fallen hundert bunte Sachen,  
Die Kinderherzen glücklich machen.

Aber daß keiner etwas weiter sagt,  
Sonst wird der Weihnachtsmann gar noch verklagt,  
Und dann muß er brummen, und zu allem Spott,  
Kriegt er noch Schelte vom lieben Gott.

# Heimkehr / Jo Hanns Rösler

Und wieder wurde Weihnachten.  
Auch bei Fritsche in Freiberg.  
Die Familie Fritsche bestand aus sechs Stück.  
Da war zunächst der Vater Franz Fritsche,  
Sigligranfeiler.  
Dann die Mutter Frieda Fritsche, der Groß-  
vater Friedrich Fritsche, die Großmutter Felicitas  
Fritsche und die Tochter Marlene.  
Außerdem gab es noch einen Sohn.  
Einen gewissen Fritze Fritsche.  
Fritze Fritsche schrieb an seinen Vater.  
„Bieber Vater“, schrieb er, „in acht Tagen ist  
Weihnachten. Ihr seid in Freiberg, ich sitze in  
Hamburg. Vier Jahre haben wir uns nicht ge-  
sehen. Möchtest Du nicht den Deinen die große  
Weihnachtsfreude machen, ihren einzigen Sohn  
am Weihnachtsabend bei sich zu sehn? Dann  
schick mir umgehend das Jahrgeld von hundert  
Mark. Aber verrate keinem Menschen, daß ich  
Dir geschrieben habe. Dein dankbarer Sohn  
Fritze Fritsche.“  
Der Vater hatte hundert Mark.  
Er hatte sich das Geld das ganze Jahr für  
Weihnachten gespart.

Mutter sollte ein warmes Tuch kriegen, die  
Großmutter den zweiten Pulswärmer, Großvater  
einen neuen Zahn und Marlene ein Seidenkleid.  
„Aber was kann ich ihnen Schöneres schen-  
ken als den Jungen?“, dachte der Vater.  
Und er schickte Fritze Fritsche hundert Mark.  
Zugleich erhielt die Mutter einen Brief.  
„Liebe Mutter“, schrieb Fritze Fritsche, „in  
acht Tagen ist Weihnachten. Ihr seid in Frei-  
berg, ich sitze in Hamburg. Vier Jahre haben  
wir uns nicht gesehen. Möchtest Du nicht den  
Deinen die große Weihnachtsfreude machen, ihren  
einzigen Sohn am Weihnachtsabend bei sich zu  
sehen? Dann schick mir umgehend das Jahrgeld  
von hundert Mark. Aber verrate keinem  
Menschen, daß ich Dir geschrieben habe. Dein  
dankbarer Sohn Fritze Fritsche.“  
Die Mutter hatte hundert Mark.  
Sie hatte sich das Geld das ganze Jahr für  
Weihnachten gespart. Vater sollte einen Schlips  
kriegen, Großmutter den zweiten Pulswärmer,  
Großvater einen neuen Zahn und Marlene einen  
Schirm.  
„Aber was kann ich ihnen Schöneres geben  
als ihren Jungen?“, dachte die Mutter.

Und sie schickte Fritze Fritsche hundert Mark.  
Auch Marlene bekam ihren Brief.  
Genau denselben wie Vater und Mutter.  
Und Großvater und Großmutter. Sogar  
Onkel und Tante.  
Und alle sandten ihm die erbetenen hundert  
Mark.  
So kamen siebenhundert Mark aus Freiberg  
nach Hamburg.  
Fritze Fritsche freute sich darüber und steckte  
sie lachend in die Tasche.  
Am Weihnachtsabend lag die Familie Fritsche  
aus Freiberg in Freiberg feierlich beisammen.  
Der Baum brannte, die Glocken läuteten.  
Jeder wartete auf die Bescherung.  
Vater auf seinen üblichen Schlips, Mutter  
auf das warme Tuch, Großmutter auf den zwei-  
ten Pulswärmer vom vorigen Jahre her, Groß-  
vater auf seinen neuen Zahn und Marlene auf  
das Kleid und den Schirm.  
Aber alle saßen mit leeren Händen.  
Und alle starrten gebannt auf die Türe.  
„In einer Minute — nur Geduld — Ihr  
werdet eine große Überraschung erleben!“  
Aber Fritze, der Sohn, erschien nicht.  
Endlich stieß der Vater heraus:  
„Rein, wer hätte das von ihm gedacht?“  
„So ein Saugel“, stotterte Großvater.  
„Dein Junge“, meinte Mutter  
Und Großmutter fiel ein:  
„Erst hat er sich unser Geld schicken lassen.“  
— und verbubelt jetzt die 100 Mark in Ham-  
burg“, ergänzte Marlene.  
Und alle riefen mit großen Augen gleichzeitig:  
„Woher wißt Ihr denn, daß ich ihm 100 Mark  
geschickt habe?“  
Erstochen saßen sie sich an.  
„Was? Du? Du auch? Ihr auch? Wir  
alle?“  
Und so kam es, daß am Weihnachtsabend die  
Familie Fritsche aus Freiberg in Freiberg  
trauernd um den brennenden Weihnachtsbaum  
saß und Vater keinen Schlips bekam, Großmutter  
nicht ihren zweiten Pulswärmer vom vorigen  
Jahre, Großvater nicht seinen neuen Zahn, Mut-  
ter nicht das warme Tuch und Marlene weder  
Schirm noch Kleid.  
Und alle meinten um den verlorenen Sohn  
und die Schande am einzigen Jungen.

Weil aber heute Weihnachten ist, will  
der Autor nett sein und dem Leser und zugleich  
der Familie Fritsche in Freiberg eine große  
Freude machen: Noch waren die Glocken nicht  
verklungen, noch die Kerzen nicht verbrannt,  
noch standen die Tränen der Enttäuschung um-  
bergossen im Augenwinkel, da öffnete sich die  
Türe und herein trat strahlenden Angesichts  
Fritze Fritsche.  
„Verzeiht“, umarmte er alle, „ich hatte eine  
Panne.“  
„Eine Panne?“  
„Ja. Ich bin in meinem eigenen  
Wagen gekommen. Ich bin jetzt ein reicher  
Mann. Mit Eurem Gelde konnte ich vor acht  
Tagen ein Geschäft kaufen und habe in der  
kurzen Zeit schon so viel verdient, daß ich mir einen  
Wagen anschaffen, eine reiche Frau heiraten,  
Euch einen Lastwagen voll Geschenke mitbringen  
konnte. Außerdem bekommt jeder seine hundert  
Mark verdoppelt wieder.“  
Und hinter ihm erschienen Hunderte von Ge-  
päckträgern mit Kisten und Kisten und Koffern  
und Kisten und Schachteln und Tüten. Und  
so geschah es, daß Vater doch noch zu seinem  
Schlips, Mutter zu dem warmen Tuch, Groß-  
mutter zu ihrem zweiten Pulswärmer und Groß-  
vater zu seinem neuen Zahn kam. Marlene aber  
erhielt nicht nur Seidenkleid und Schirm, ihr  
brachte der gute Bruder einen brauchbaren Bräu-  
tigam aus Hamburg mit, und die Familie Fritsche  
aus Freiberg feierte in Freiberg ein frohes und  
glückliches Weihnachten.  
Und wenn sie nicht gestorben sind, feiern sie  
heute noch.

# War Josef ein Zimmermann?

Die ersten bildlichen Darstellungen der christlichen  
Weihnachtsgeichte  
Von Dr. D. Brendel  
Uns Menschen von heute ist das Bild der  
Geburt Christi von Kind aus vertraut. Sie  
ist für uns das eigentliche Weihnachtsbild. Das  
kleine nackte Christkind in der hölzernen  
Krippe und auf Stroh; das Halbdunkel des  
Stalles, in dem man die heiligen Eltern  
und dahinter im Schatten die guten stummen  
Tiere erblickt, alles das haben wir unzählige  
Male gesehen, und man kann sich kaum denken,  
daß es anders sein könnte. Ganz so, wie wir  
es auch gewohnt sind, uns den Joseph als Zim-  
mermann vorzustellen, mit der Art einer  
Balken behauend, wie ein Zimmermann bei uns.  
Und trotzdem ist das Bild, daß wir von ihm haben;  
ganz unrichtig, nicht einmal wahrscheinlich. Denn  
im neuen Testament steht nichts von Balken und  
Art. Da wird Joseph einfach ein „Tekton“ genannt,  
d. h. ein Handwerker, der sich auf den  
Hausbau verstand. In unrerem nordischen  
Mittelalter war so ein Handwerker natürlich  
ein Zimmermann, denn es wurde mit Holz ge-  
baut. Aber in dem steinigem, sonnenheißen, holz-  
armen, heiligen Land wäre das ein viel zu kost-  
bares Baumaterial gewesen. Da baute man um  
die Zeit, da Christus geboren wurde, nicht mit  
Holz, sondern fast immer mit Ziegeln aus gebranntem  
Lehm, wie auch in Ägypten, und demnach wäre  
Joseph viel eher ein Maurer gewesen als ein  
Zimmermann!

Die ersten bildlichen Darstellungen der christlichen  
Weihnachtsgeichte  
Von Dr. D. Brendel  
Uns Menschen von heute ist das Bild der  
Geburt Christi von Kind aus vertraut. Sie  
ist für uns das eigentliche Weihnachtsbild. Das  
kleine nackte Christkind in der hölzernen  
Krippe und auf Stroh; das Halbdunkel des  
Stalles, in dem man die heiligen Eltern  
und dahinter im Schatten die guten stummen  
Tiere erblickt, alles das haben wir unzählige  
Male gesehen, und man kann sich kaum denken,  
daß es anders sein könnte. Ganz so, wie wir  
es auch gewohnt sind, uns den Joseph als Zim-  
mermann vorzustellen, mit der Art einer  
Balken behauend, wie ein Zimmermann bei uns.  
Und trotzdem ist das Bild, daß wir von ihm haben;  
ganz unrichtig, nicht einmal wahrscheinlich. Denn  
im neuen Testament steht nichts von Balken und  
Art. Da wird Joseph einfach ein „Tekton“ genannt,  
d. h. ein Handwerker, der sich auf den  
Hausbau verstand. In unrerem nordischen  
Mittelalter war so ein Handwerker natürlich  
ein Zimmermann, denn es wurde mit Holz ge-  
baut. Aber in dem steinigem, sonnenheißen, holz-  
armen, heiligen Land wäre das ein viel zu kost-  
bares Baumaterial gewesen. Da baute man um  
die Zeit, da Christus geboren wurde, nicht mit  
Holz, sondern fast immer mit Ziegeln aus gebranntem  
Lehm, wie auch in Ägypten, und demnach wäre  
Joseph viel eher ein Maurer gewesen als ein  
Zimmermann!

Die ersten bildlichen Darstellungen der christlichen  
Weihnachtsgeichte  
Von Dr. D. Brendel  
Uns Menschen von heute ist das Bild der  
Geburt Christi von Kind aus vertraut. Sie  
ist für uns das eigentliche Weihnachtsbild. Das  
kleine nackte Christkind in der hölzernen  
Krippe und auf Stroh; das Halbdunkel des  
Stalles, in dem man die heiligen Eltern  
und dahinter im Schatten die guten stummen  
Tiere erblickt, alles das haben wir unzählige  
Male gesehen, und man kann sich kaum denken,  
daß es anders sein könnte. Ganz so, wie wir  
es auch gewohnt sind, uns den Joseph als Zim-  
mermann vorzustellen, mit der Art einer  
Balken behauend, wie ein Zimmermann bei uns.  
Und trotzdem ist das Bild, daß wir von ihm haben;  
ganz unrichtig, nicht einmal wahrscheinlich. Denn  
im neuen Testament steht nichts von Balken und  
Art. Da wird Joseph einfach ein „Tekton“ genannt,  
d. h. ein Handwerker, der sich auf den  
Hausbau verstand. In unrerem nordischen  
Mittelalter war so ein Handwerker natürlich  
ein Zimmermann, denn es wurde mit Holz ge-  
baut. Aber in dem steinigem, sonnenheißen, holz-  
armen, heiligen Land wäre das ein viel zu kost-  
bares Baumaterial gewesen. Da baute man um  
die Zeit, da Christus geboren wurde, nicht mit  
Holz, sondern fast immer mit Ziegeln aus gebranntem  
Lehm, wie auch in Ägypten, und demnach wäre  
Joseph viel eher ein Maurer gewesen als ein  
Zimmermann!

Die ersten bildlichen Darstellungen der christlichen  
Weihnachtsgeichte  
Von Dr. D. Brendel  
Uns Menschen von heute ist das Bild der  
Geburt Christi von Kind aus vertraut. Sie  
ist für uns das eigentliche Weihnachtsbild. Das  
kleine nackte Christkind in der hölzernen  
Krippe und auf Stroh; das Halbdunkel des  
Stalles, in dem man die heiligen Eltern  
und dahinter im Schatten die guten stummen  
Tiere erblickt, alles das haben wir unzählige  
Male gesehen, und man kann sich kaum denken,  
daß es anders sein könnte. Ganz so, wie wir  
es auch gewohnt sind, uns den Joseph als Zim-  
mermann vorzustellen, mit der Art einer  
Balken behauend, wie ein Zimmermann bei uns.  
Und trotzdem ist das Bild, daß wir von ihm haben;  
ganz unrichtig, nicht einmal wahrscheinlich. Denn  
im neuen Testament steht nichts von Balken und  
Art. Da wird Joseph einfach ein „Tekton“ genannt,  
d. h. ein Handwerker, der sich auf den  
Hausbau verstand. In unrerem nordischen  
Mittelalter war so ein Handwerker natürlich  
ein Zimmermann, denn es wurde mit Holz ge-  
baut. Aber in dem steinigem, sonnenheißen, holz-  
armen, heiligen Land wäre das ein viel zu kost-  
bares Baumaterial gewesen. Da baute man um  
die Zeit, da Christus geboren wurde, nicht mit  
Holz, sondern fast immer mit Ziegeln aus gebranntem  
Lehm, wie auch in Ägypten, und demnach wäre  
Joseph viel eher ein Maurer gewesen als ein  
Zimmermann!



# Weihnachts-Preisausschreiben

## 4362 Einsendungen — 3127 richtige Lösungen

### Unsere Preisrätsel

Wenn wir auf die letzten Jahre unserer Preisrätselarbeit zurückblicken, dann können wir mit Freude feststellen, daß die Beteiligung an der Auflösung der allweihnachtlich auftauchenden Aufgaben von Jahr zu Jahr größer geworden ist. Gelegentlich der Bekanntgabe der Ergebnisse des letztjährigen Preisrätsels konnten wir sogar von einem Rekord sprechen, den die Zahl der Teilnehmer erreicht hatte. Diesmal ist die Anteilnahme der Leserschaft nicht in dem bisherigen Maße fühlbar geworden, weil die vier Aufgaben „Kriminalisten heraus“ offenbar eine allzuschwierige Arbeit bedeuteten. Immerhin waren wir angenehm überrascht, feststellen zu können, daß 90 Prozent aller Einsendungen sich doch mit der Lösung der Kriminalistenaufgabe befaßt haben, ohne sie jedoch in allen vier Fällen richtig herauszubekommen. Wie sehr man sich um die Auflösung bemüht hat, zeigten uns die Posteingänge. Wie immer, kamen natürlich gleich am ersten Tage nach der Veröffentlichung einige unentwegte Rätsellöser mit den fertiggestellten Aufgaben zu uns, aber dann stockte der Zustrom der Zusendungen ganz merklich und blieb auf einem stets gleichmäßigen Stand, bis die letzten drei Tage eine geradezu erdrückende Fülle von Eingängen brachten, so daß wir reichlich Zeit brauchten, ehe wir die genaue Zahl der Einsendungen und richtigen Lösungen festgestellt hatten.

Es wurde schon eben angedeutet, daß die Kriminal-Rätsel nicht einfach waren. Auf was für Einfälle aber da manche harmlose Gemüter gekommen sind, das hätten wir uns doch auch im tiefsten Schlaf nicht träumen lassen. Den Aufgaben lagen Fälle aus dem Leben zugrunde; die Lösung war deshalb auch so einfach wie möglich zu suchen. Daß ein Staatsanwalt einen Fettsack oder einen Meds von Bäckerteig mit der Lupe suchen muß, war doch also kaum anzunehmen. Und auch eine Wäschtrommel, besonders, wenn sie zu Hause ist, nicht immer nasse Finger. Es konnten also nur die verschiedensten Abdrücke der Schreibunterlagen untersucht werden. Und so war ja auch die richtige Lösung.

Am klarsten lag der Fall wohl bei dem Beitrag des Rutschers. Hier sind die wenigsten Fehllösungen vorgekommen. Die Aufgabe deutete ja auch alles sehr genau an.

Am meisten Vergnügen machte uns die blühende Phantasie, mit der die verblüffend einfache Aufgabe des Berlenkartons von manchen „Kriminalisten“ angefaßt worden ist. Auf die natürlichste Lösung, daß diese Krümelchen Mäusebrot waren, sind diese Spintlierer nicht gekommen. Einer hat sich ausgedacht, daß der Absender eine Ede des Kartons mit einem mit Schwefelsäure getränkten Wattenbüsch gefüllt hat, und er nahm an, daß sich die Säure langsam (langsam!) durch die Wand durchgefressen hat. Ein anderer wieder läßt den Absender die eine Ede des Kartons zuerst öffnen und dann kunstvoll mit Kalkstückchen versehen, jedoch dann die Erschütterungen während der Fahrt den Kalk zusammenbrechen und das Loch entstehen lassen. Ein ganz Schläuer hat sogar extra einen „Solzbohrfläser“ erfunden, der ihm das Loch durch den Karton bohren müßte.

Wir wollen und dürfen hier nicht unhöflich gegen unsere sehr verehrten Abonnentinnen und Abonnenten sein, aber wir möchten doch zu ihrer aller Ehre sagen, daß die Mehrzahl von ihnen sich auch in den schwierigsten Lebenslagen, also auch im Gefängnis, gut zurechtzufinden scheint, denn den Kaffiber aus Moabit haben sehr viele vollständig richtig erraten. Es war ja auch verhältnismäßig leicht, da der Brief in einer auffälligen Form geschrieben war und eine merkwürdige Wortfolge hatte. Leser mit Sinn für Zahlen werden sehr schnell Bescheid gewußt haben.

Die „Drei Rätsel“, die als zweite Aufgabe gedacht waren, sind fast durchweg richtig gelöst worden. Wer seinen Schiller im Kopf oder im Schrank hatte, wußte sofort Bescheid. Im anderen Falle holt ein wenig Nachdenken. Nur wo die Begeisterung allzu hohe Wogen schlug, konnte eine Lösung herauskommen, die für a) „Einigkeit“, für b) „Reichskanzler Bismarck“ und für c) „Recht und Freiheit“ angab.

Diesmal haben auch die Kreuzworträtsel-Freunde sich die Köpfe viel zerbrechen müssen. Die linke untere Ede des Quadrates hatte es in sich. Bei 30 wogerecht ergab sich „Beut“ und 30 senkrecht wurde „Linje“. 40 wogerecht aber blieb ein Rätsel. Dabei hat der Druckfehler Teufel seine Hand im Spiel gehabt. Die Auffüllung der Quadrate muß aber das Wort „Erbsen“ ergeben, obwohl es weiter oben schon einmal vorkommt. Um nun niemanden unserer Kreuzworträtselteilnehmer zu benachteiligen, haben wir alle irgendwie möglichen Lösungen gelten lassen, sofern sie nur irgendwie sich fassen lassen, daß der Teilnehmer über den Zusammenhang dieser Stelle nachgedacht hat.

Im folgenden veröffentlichen wir die Lösungen der einzelnen Rätsel:

### Auflösung der Preisrätsel

#### Sind die Unterschriften gefälscht?

Nein! Der Staatsanwalt sah durch die Lupe, daß die mit Kopierstift geschriebenen Namenszüge alle ein anderes Muster in den Linien zeigten. Diese Muster hatten sich abgedrückt von den verschiedenen Unterlagen (Kiste, Schneidertisch, Küchenbrett etc.), auf denen das Blatt bei der Unterschrift gelegen hatte. Hätte der Hauswirt alle Namen selbst hingeschrieben, so hätte er es wohl sehr sorgfältig auf derselben Unterlage gemacht, und die Einpressungen der verschiedenen Möbel wären unmöglich gewesen.

#### Wen hat der Kutscher betrogen?

Die Käufer des „gestohlenen“ Mehls! Der Arbeiter hatte das Mehl wirklich bei den Adressen verkauft, die der Kutscher angegeben hatte. Der fuhr dann aber gleich danach bei denselben Leuten vor, sagte, ihm sei Mehl gestohlen, der Dieb aber schon gefaßt worden, der ihm auch sofort die Adressen der Käufer angegeben habe. Aus Furcht vor einer Anzeige wegen Sehlerei gaben die Käufer daraufhin sofort das Mehl zurück, das der Kutscher dann an den richtigen Kunden abliefern.

#### Waren die Berlen im Karton?

Aber nein, niemals! Der Absender war auf den raffinierten Trick verfallen, eine lebende Maus in den Karton zu verpacken, die dann auch pflichtschuldig ein Loch in die Wand des Wädhens knabberte, um ihrem Gefängnis zu entfliehen. Der Kriminalkommissar hatte die „schwarzen, krümelartigen Körperchen“ angesehen und sofort gesagt: „Mäusebrot!“ Die Beschaffenheit der Deffnung, durch die die Berlen angeblich gestohlen sein sollten, die aber niemals von Menschenhand so zierlich hätte ausgekratzt werden können, machte seinen Verdacht zur Gewißheit.

#### Ber konnte den Brief entziffern?

Finden Sie nicht, daß er so sonderbare Absätze hat? Jedesmal mit dem ersten Wort eines Absatzes fängt nämlich eine Wiederholung an. Nehmen Sie das allererste Wort. Jetzt fällt ein Wort aus, das nächste ist gültig. Dann fallen zwei Worte aus, dann drei, dann vier, dann fünf — aber beim fünften beginnt der neue Absatz, und hier fängt das Neulassen wieder von vorn an. Wenn Sie sich so alle gültigen Worte herausgezogen haben, dann heißt der Bericht an die Brand:

„Nichts gestohlen! Koffer liegt bei Neumann, Kantstraße 47. Sage das Wort „Moabit“. Wenn wir alle schwibeln, komme ich bald raus.“

#### Kreuzworträtsel

Senkrecht: 1. Birne, 2. Nero, 3. Herr, 4. Apfel, 6. Rab, 7. Sau, 8. Grau, 10. Dem, 12. Eva, 14. Daube, 15. Meter, 16. Meile, 17. Hundel, 19. Alm, 20. Rat, 25. Dase, 27. Uri, 29. Erna, 30. Linje, 32. Ebene, 33. Bebe, 34. Rue, 35. Rot, 36. Mel.

Wagerecht: 1. Braun, 3. Palma, 5. Erbsen, 8. Gera, 9. Arno, 11. Obeur, 13. Edam, 16. Mehl, 18. Aue, 19. Kar, 21. Ema, 22. Tal, 23. Ali, 24. Poe, 26. Mut, 28. See, 30. Gear, 31. Erle, 33. Trini, 37. Efeu, 38. Ossa, 39. Heute, 40. Erbsen, 41. Linde.

#### Drei Rätsel

a) das Jahr mit seinen Tagen und Nächten;  
b) das Auge;  
c) der Flug.

Die Fragen richtet Prinzessin Turandot an den Prinzen Kalaf. — Schillers „Turandot“ nach der Uebersetzung nach Bossi.

## Breisträger der „Kriminalisten heraus!“

- Preis 100,— M.: Arbeiter August Grosch, Beuthen, Breite Straße 21.
- Preis 50,— M.: Reichsbahnstr. Gottlieb Lerche, Beuthen, Donnermarktstr. 21.
- Preis 25,— M.: Dr. Georg Wünnich, Beuthen, Kantstraße 2.
- Preis 10,— M.: Elektriker Joseph Stelzer, Ziegenhals, Flurststraße 8.
- Preis 10,— M.: Polizeiwachtmeister Max Dudel, Oppeln, Pol.-U. I. Bereitsch.
- Preis 10,— M.: Friseurmeister Rich. Schiwih, Beuthen, Pielerer Straße 32.
- Preis 10,— M.: Albert Wolf, Gleiwitz, Neumannstraße 4.
- Preis 10,— M.: Brandmeister Karl Langer, Vorsigwerk, Annastraße 5.

#### Bücherpreise:

- Bücherpreis: Stationsvorsteher i. R. E. Latsch, Rosenberg.
- Bücherpreis: Schüler Fred Schubert, Beuthen, Donnermarktstraße 13.
- Bücherpreis: Oberlehrerin Helene Rünisch, Reike, Marienstraße 4.
- Bücherpreis: Frk. Ilse Diebig, Beuthen, Eichendorffstraße 1.
- Bücherpreis: Steuerpraktikant Hanke, Neustadt, Hindenburgstraße 24, III.
- Bücherpreis: Julius Weber, Biskupitz, Bischofstraße 33.
- Bücherpreis: Lehrer Biniof, Hindenburg, Kronprinzenstraße 248.

## Breisträger der „Drei Rätsel“

- Preis 75,— M.: Frau Margarete Eberhardt, Gleiwitz, Winterfeldstraße 3.
- Preis 50,— M.: Adelheid Scheiwior, Lehrerin, Beuthen, Friedr.-Ebert-Str. 43, II.
- Preis 25,— M.: Hedwig Preiß, Beuthen, Kludowitzerstraße 23, II.
- Preis 10,— M.: Hlona Molnar, Ratibor, Niederwallstraße 4.
- Preis 10,— M.: Lehrer R. Otto, Groß Strehlitz.
- Preis 10,— M.: Franz Kaluza, Leobschütz, Limastraße 34, II.
- Preis 10,— M.: Rudolf Barczyk, Beuthen, Tarnowitzer Straße 14.
- Preis 10,— M.: Frau Adele Schiller, Beuthen, Hohenzollernstraße 19.

#### Bücherpreise:

- Bücherpreis: Max Willner, Rattowitz, Direktionstraße 9, III.
- Bücherpreis: Paul Adamek, Mieschowitz, Hohenzollernstraße 2, I.
- Bücherpreis: Richard Schierich, Gleiwitz, Pielerstraße 1, II.
- Bücherpreis: Erhard Landgraf, Gleiwitz, Bergwerkstraße 3a.
- Bücherpreis: Frau Marta Sulin, Hindenburg, Rillerstraße 29.
- Bücherpreis: Edith Schlam, Beuthen, Gartenstraße 14.
- Bücherpreis: Finger, Zollamtman, Biskupitz, Schillingstraße 18, I.

## Breisträger des „Kreuzwort-Rätsels“

- Preis 30 M.: Pol.-Hauptwachtmeister Morawicz, Beuthen, Polizeiunterkunft.
- Preis 25,— M.: Sekretär Bruno Langner, Beuthen, Freiheitstraße 4, I.
- Preis 20,— M.: Stenotypistin G. Bohenek, Beuthen, Gr. Blottwitzstraße 21 (bei Seidel).
- Preis 10,— M.: Hedel Malcharowicz, Oppeln, Malapaner Straße 55, II.
- Preis 10,— M.: Lehrerin M. Gischit, Beuthen, Pillermühle 8.
- Preis 10,— M.: Reichsbahnbauinsp. W. Scholz, Neustadt O.S., Bahnhof.
- Preis 10,— M.: Mittelschullehrer R. Kromczynski, Beuthen, Dr.-Stephan-Str.
- Preis 10,— M.: Strafanstaltsoberwachtmeisterin Emma Klünder, Beuthen.
- Preis 5,— M.: Frk. Josef, Leobschütz, Laubenstraße 16.
- Preis 5,— M.: Frk. Johanna Scholz, Hindenburg, Ebertstraße 38.
- Preis 5,— M.: Gerhard Kontny, Beuthen, Reichspräsidentenplatz 11.
- Preis 5,— M.: Emil Kaborok, Königshütte, ul. Wytomsta 20.
- Preis 5,— M.: Herbert Vogt, Gleiwitz, Teuchertstraße 2.
- Preis 5,— M.: Sekretär Willy H. Frerichs, Tarnowitz, ul. Ratwa Miarki 16, II.
- Preis 5,— M.: Frau San.-Rat Schlesinger, Beuthen, Gymnasialstr. 18, II.
- Preis 5,— M.: Frau Ida Krüger, Ratibor, Troppauer Straße 81.

#### Bücherpreise:

- Bücherpreis: Rechtsanwalt Herbert Brand, Gleiwitz, Teuchertstraße 14.
- Bücherpreis: Pol.-Oberwachtmeister Frk. Fiolka, Beuthen, Scharleher Straße 139.
- Bücherpreis: Rechtsanwalt Schmid, Vorsigwerk.
- Bücherpreis: Dr.-Ing. Wegener, Kassel, Parkstraße 29.
- Bücherpreis: Heinz Mogwitz, Siemianowitz, G.-Sl., Wytomsta 53.

#### Trostpreise:

- Preis: Schüler Werner Heute, Beuthen, Dnygosstraße 29.
- Preis: Annemarie Thomass, Beuthen, Theresienstraße 1b.
- Preis: Hilde Kunze, Dresden-A., Reichenbachstraße 55, III, I.
- Preis: Hans Fröhlich, Partenkirchen O/B., Wildenauer Straße 2.
- Preis: Werkmeister Wilhelm Kammholz, Hindenburg, Elisabethstraße 1, II.
- Preis: Julie Sikora, Beuthen, Gr. Dombrowlaer Straße 44.
- Preis: Werner Porada, Beuthen, Mannheimer Straße 8.
- Preis: Lotte Magel, Oppeln, Karlstraße 20.
- Preis: Wolfgang Mitka, Beuthen, Friedrichstraße 8.
- Preis: Walter Mendrowski, Beuthen, Kurfürstenstraße 5.
- Preis: Johanna Scholz, Hindenburg, Ebertstraße 38, b. H. Oberzollsekt. Scholz.
- Preis: Reinhold Gogowczyk, Beuthen, Gutenbergstraße 11.





# Otto Gebühr Das Flötenkonzert von SANSSOUCI

Der große historische  
Sprech- und Tonfilm der Ufa  
mit

Renate Müller, Hans Rehmann,  
Raoul Aslan, Walter Janssen,  
Friedrich Kayßler, Karl Goetz

Produktion: Günther Stapenhorst

Manuskript: Walter Reisch  
Musikalische Leitung: Schmidt-Gentner  
Regie: GUSTAV UCICKY

Wetterleuchten über Sanssouci! Fridericus soupirt — und vor der Tür steht der Geheimkurier mit den unheilkundenden Dokumenten des Feindbundes. Fridericus musiziert — und nebenan versammelt sich die Generalität zum Empfang der Befehle. Fridericus greift in die Weltgeschichte ein — und seine Soldaten marschieren.

Im Beiprogramm u. a.

Die neueste Ufa-Ton-Woche

Am 1. Weihnachtsfeiertag Premiere in Oberschlesien

**BEUTHEN**  
KAMMER-LICHTSPIELE  
Täglich ab 3 Uhr

**GLEIWITZ**  
SCHAUBURG  
3,00 4,80 6,30 8,30

**HINDENBURG**  
LICHTSPIELHAUS  
Täglich ab 3 Uhr

Jugendliche haben Zutritt!



## E.A. DUPONT'S Menschen im Käfig



Ein deutscher Sprech- und Tonfilm  
mit der großen Star-Besetzung:

CONRAD VEIDT  
FRITZ KORTNER  
HEINRICH GEORGE  
und  
TALA BIRELL

Vier Menschen werden vom Schicksal aneinandergekettet — drei Männer und eine Frau. In dieser Atmosphäre, erfüllt von Begierde und Eifersucht, entwickelt sich die Tragödie einsamer Menschen

Dupont hat hier den besten deutschen  
Tonfilm geschaffen, ein Werk voll Können  
und Kunst (Berliner Tageblatt)

Beiprogramm und Ufa-Ton-Woche!

**Intimes Theater**  
Beuthen

## Das gestohlene Gesicht

SPRECH- UND  
GESANGSFILM

Spannung, Sensation, Humor!

Gebannt erleben Auge und Ohr diese überaus packende, vielseitige, abwechslungsreiche Kriminalaffäre, die durch den Bluff des Mannes mit dem gestohlenen Gesicht und nicht zuletzt durch den Humor des großen Komikers Max Adalbert zu einer herrlichen Kriminal-Komödie wird

Der Schlager des Films:

„Über einen kleinen Weg kommt das große Glück“

Ab 1. Weihnachts-Feiertag

**SCHAUBURG**  
Beuthen

### Weihnachtsspielplan des Oberschl. Landestheater

Beuthen 16 (4) Uhr 1. Weihnachtsfeier, Donnerstag, 25. Dezember  
Volksvorstellung zu ganz kleinen Preisen (Karten von 0,20—1,50 Mk.)  
Zum letzten Male Die neue Sachlichkeit  
Schwank v. Impekoven u. Mathern  
20 (8) Uhr Wie werde ich reich und glücklich  
Schwankrevue von Felix  
Joachimson, Musik v. Spoilansky  
Erstaufführung  
Beuthen 15 1/2 (3 1/2) Uhr 2. Weihnachtsfeier, Freitag, 26. Dezember  
Der Zigeunerbaron  
Operette von Johann Strauß  
20 (8) Uhr Der Schlager der Saison  
Viktoria und ihr Husar  
Operette von Paul Abraham  
Hindenburg 16 (4) Uhr Frau Holle Weihnachts-  
märchen von C. A. Görner  
20 (8) Uhr Wie werde ich reich und glücklich  
Schwankrevue von Felix  
Joachimson, Musik v. Spoilansky  
Beuthen 15 1/4 (3 1/4) Uhr 3. Weihnachtsfeier, Sonnabend, 27. Dezember  
Boris Godunow Oper von Messor,sky  
Gleiwitz 16 (4) Uhr Frau Holle Weihnachts-  
märchen von C. A. Görner  
20 1/4 (3 1/4) Uhr Wie werde ich reich und glücklich  
Schwankrevue von Felix  
Joachimson Musik v. Spoilansky

Konzertdirektion Th. Cleplik

11. Januar, nachm. Beuthen OS., abends Gleiwitz  
**Schlesische Philharmonie**  
Prof. DOHRN / Solist RITA ROMANI  
Karten 1 bis 4,5 Mk. (Keine Ermäßigung)

23. Jan. Oppeln / 26. Jan. Gleiwitz / 27. Jan. Beuthen  
Lichtbildvortrag d. Luftschiffkapit. PRUSS  
**250000 km im „Graf Zeppelin“**  
(Amerikaflug—Weltflug—Auslandsfahrten)

Anfang Februar Gleiwitz  
**Das Heitere Funkquartett**

23.-26. Febr. Kattowitz, Beuthen, Gleiwitz, Hindenburg  
**Dr. Hermann Muckermann**

Anfang März Gleiwitz — Auf vielfachen Wunsch  
**Enrico Manni** (Tenor)  
15. März, Beuthen OS., Violinabend  
**HUBERMANN**

24., 25., 26. März Ratibor / Beuthen OS. / Oppeln  
**Kaplan Fahsel**  
spricht über „Konnersreuth“

Fördern Sie kollektive  
Zusendung des III. Winter-  
programms der Konzert-  
direktion Th. Cleplik.

### Konzerthaus

Beuthen OS. Telefon 2247  
F. Oppawsky

1. Weihnachtsfeiertag  
im großen Konzertsaal

**Sylvester Schäffer**  
In den Restaurationsräumen  
**Urbock**  
Musikalisch-Unterhaltung  
Festdekoration

2. Weihnachtsfeiertag  
in der Diele

**Weihnachts-Ball**  
Eintritt 1 Mark.

**Weihnachts-Soupers**

**Voranzeige für Silvester.**  
im großen Saale

**Sylvester Schäffer**  
anschliessend

**Silvester-Ball**  
in sämtlichen Restaurations-  
und Dielenräumen großer

**Silvester-Rummel**

**Silvester-Soupers**

## Weinstuben Przystkowski Beuthen OS.

An beiden Weihnachtsfeiertagen  
die auserlesenen und billigen

**Mittag- und Abendgedecke**

Sämtliche Saison delikatessen wie Austern, lebende  
Hummern, ff. Kaviar und dergl. in großer und  
frischester Auswahl

Am 2. Weihnachtsfeiertag, ab 8 Uhr abds.  
in den oberen Räumen

**vornehmer Gesellschaftstanz**

### Großes Weihnachts-Programm!

Thalia-  
Lichtspiele  
Beuthen OS. Alfred Galwas

1. Film  
Raimondo van Riel, E. Verebes  
Paul Heidemann, Marg. Schlegel  
**Zigeunerprimas**

nach der Operette von  
Julius Wilhelm und  
Fritz Grünbaum  
9 Akte

2. Film  
Marie Jacobini  
**Karneval  
des  
Lebens**  
7 ergreifende  
Akte

Erstkl. Musik,  
Billige  
Eintrittspreise

3. Film  
Fritz Kampers  
Maly Delschaft  
**Das Recht der  
Ungeborenen**

Nach einer Idee von  
Ruth Schering  
packende  
Akte

### Stadttheater Gleiwitz

Sonnabend, 27. Dezbr., nachm. 4 Uhr  
Märchenvorstellung  
**Frau Holle**  
Sonnabend, 27. Dezbr., abends 8 1/4 Uhr  
Der neueste Revue-Schwank  
**Wie werde ich reich und glücklich**  
Musik v. Spoilansky  
Mittwoch, 31. Dezember, abends 7 Uhr  
Der sensationelle Operettenerfolg  
**Victoria und ihr Husar**  
von Abraham  
Karten von 11 bis 14 und 18—20 Uhr an  
der Theaterkasse. Telefon 2824

### Kammer-Lichtspiele Beuthen OS.

Sonntag, d. 28. Dez. 1930  
Anfang 11,15 Uhr Einlaß 10,30 Uhr, Ende 1 Uhr

Einmalige  
**Früh-Vorführung**  
des hervorragenden UFA-Kulturfilms

**Wunder der Schöpfung**

Eine Fahrt mit dem Raumschiff ins

# Weltall

Eine phantastische Reise auf  
wissenschaftlicher Grundlage  
in 7 Akten

Wissenschaftliche Mitarbeiter: Prof.  
Dr. Guthnick, Prof. Dr. Kopff, Prof.  
Dr. Ludendorff, Prof. Dr. Solger.

1. Akt: Auf dem Wege zur Wahrheit  
Die Rätsel des Himmels, Fix-  
sterne, Planeten und ihre  
Bahnen, Kopernikus, Kepler  
Galilei, Newton

2. Akt: Der nächtliche Himmel  
Und Gott sprach: Es seien Lich-  
ter an der Veste des Himmels  
daß sie scheinen auf Erden.  
(Genesis) Der Mond, Erde u.  
Flut Die Sternbilder, Kometen  
Am Vorabend des Weihnachts-  
festes, Der Weihnachtsstern.

3. Akt: Das Gestirn des Tages  
Solange die Erde ruht, soll  
nicht aufhören Samen und  
Ernte, Frost und Hitze, Sommer  
und Winter, Tag und Nacht.  
(Genesis 8)

4. Akt: Ein Flug zum Monde  
Ein phantastischer Ugeheuer  
elektrische Energien, Unüber-  
windliche Fernen, 40000 km  
bis zum Monde, 273 Grad Kälte

5. Akt: Der Sonne Kinder  
Fortsetzung der Fahrt in den  
Weltraum 227 Millionen  
Kilometer von der Sonne ent-  
fernt auf dem Mars, Jupiter,  
Saturn, Uranus, 4000 Millionen  
Kilometer von der Sonne ent-  
fernt Neptun.

6. Akt: An den Toren der Unendlichkeit  
Welt-ele, komm uns zu durch-  
dringen! Denn mit dem Welt-  
gest selbst zu ringen wird  
unser Kräfte Hochberuf.  
(Goethe)

Außerhalb des Sonnensystems  
95 Billionen Kilometer von der  
Erde entfernt Ein Doppelstern.  
„Algol“ 500 Lichtjahre, etwa  
3500 Billionen Kilometer von  
der Erde entfernt, Ein Stern-  
haufe.

7. Akt: Werden und Vergehen im  
Weltraum  
Sternbild des „Großen Bären“  
vor und nach 3000 0 Jahren  
gesehen, Geburt, Jugend, Alter,  
und Tod im Weltedasein.

**Welt-Untergang**  
Und die Menschen werden ver-  
gehen vor Furcht und Er-  
wartung der Dinge, die über  
den ganzen Erdball kommen  
werden, und die Kräfte des  
Himmels werden erschüttert

Preise der Plätze: Rang-Mittelloge  
u. Parterre-Mittelloge 2,00 RM Rang-  
Seitenloge und Parterre-Seitenloge  
1,70 RM, Sperrplatz 1,50 RM., Parkett  
1,30 RM., 1. Platz 1,00 RM. Vorver-  
kauf J. Spiegel, Kaiser-Franz-Jos.-Pl.  
Jugendliche haben Zutritt!

Für die in Poin.-Oberschlesien wohn.  
**Altversicherten**  
der „Nordstern“-Versicherungs-A.-G.  
Auskunftsstelle: General-Agentur  
Beuthen OS., Tarnowitz Straße 7

Nordstern-Versicherung  
Bezirkdirektion Breslau Herde  
Schweinitzer Str. 7, T.-L. 50413/24602  
(Eingang Königstr. 2)

**Zuckerkrank**  
sein Sauerer mehr nötig. Größt. Erfolge  
Stoffl. Wiederrück u. Stoffwechsel durch  
Ph. Hergert, Wiesbaden, Rüdertstr. 157a



# Aus Oberschlesien und Schlesien

## Weihnachtswünsche oberschlesischer Kommunen

# Der Gabentisch Beuthens

### Was sich die Grenzstadt im nächsten Jahre wünscht!

J. S. Beuthen, 24. Dezember.

Die Weihnachtswünsche der oberschlesischen Kommunen im Jahre 1929 sind leider trotz aufopferungsvoller Arbeit der in Frage kommenden Körperschaften nicht in dem Maße in Erfüllung gegangen, wie man nach dem Stande der Finanzverhältnisse zu jenem Zeitpunkte erwarten durfte. Man war zwar schon am Ende des Jahres 1929 durch die reichen Erfahrungen in der Nachkriegszeit, durch die schweren Schicksalsschläge und die oft unerwarteten Ereignisse, die mit verheerenden Wirkungen über die oberschlesischen Lande hereinbrachen, recht skeptisch geworden. Aber niemand hätte geahnt, daß die

### Entwicklung der Kommunen

in einem so raschen Tempo abwärts gehen wird, wie wir es leider im Verlauf dieses Jahres miterleben mußten. Mit unübersteiglicher Gewalt brach die Wirtschaftskrise in verheerendem Maße aus und zog in ihren Folgen auch die Kommunen stark in Mitleidenschaft. Die Arbeitslosigkeit wurde zum Schreckgespenst, wuchs von Tag zu Tag, und belastete die städtischen Finanzen aufs schwerste. Zur Zeit weist Oberschlesien 91 377 Arbeitslose auf. Die Zahl der Hauptunterstützungsempfänger ist auf 48 488 gestiegen. Am schwersten belastet wurden die Städte des oberschlesischen Industriegebietes, wo die Entwicklung der Erwerbslosigkeit nicht zum Stillstand kommen wollte. Die ungeheuren Ausgaben, die dadurch der besonders schwer betroffenen Stadt Beuthen erwuchsen und die in keinem Verhältnis zu den Einnahmen standen, zwangen die Stadtverwaltung, zahlreiche Pläne auf bessere Zeiten zurückzustellen. Zum ersten Male wurde die

### Schlechte Finanzlage

der oberschlesischen Schlußstadt Beuthen bei Aufstellung des Haushaltsplanes für 1930 der Defizitfähigkeit bekannt. Die ungeheure Schuldenlast, die hohen Zinslasten und Amortisationsverpflichtungen erschöpften die Finanzkraft der Stadt. Die durch die Wohlfahrtsunterstützungen verursachte Ausgabenlast verbanderte eine Ausgleichung des Etats, der mit einem Fehlbetrag von 512 869 Mark abschloß. Das ganze Streben der städtischen Körperschaften war deshalb auf Deckung dieses Fehlbetrages gerichtet. Immer neue Schwierigkeiten verbanderten aber ein planvolles Arbeiten. Der Etatanschlag für Unterhaltungen mit 467 000 Mark trug dem raschen Anwachsen der Wohlfahrts-erwerbslosen nicht Rechnung. Man rechnete damit, daß der Betrag von 264 000 Mark für die Ausgesteuerten nicht ausreichen wird und bis zum Ende des Rechnungsjahres mindestens

500 000 Mark für solche Zwecke verschlungen werden. Nach hartem Kampfe wurde die Gemeinde-, Bier- und Getränkesteuer eingeführt und bald folgte durch

### Machtbruch des Regierungspräsidenten

auch die Bürgersteuer. Die Notverordnungsteuern, die das Reich den Kommunen einräumten, waren an sich begründet, da kein anderer Ausweg blieb, um die hohen Lasten aufzubringen, die den Kommunen aufgeladnet wurden. So erfreulich an sich die Erkenntnis der Reichsstellen war, daß man den Kommunen auch die entsprechenden Mittel verschaffen muß, so wenig erquicklich war doch die Auswirkung für die Bevölkerung und besonders das an sich schon schwer notleidende Gewerbe. Wer all die Mittel, die aus den neuen Steuerquellen fließen, werden nicht ausreichen, um Ausgaben und Einnahmen beim Haushaltsplan in Einklang zu bringen.

### Oberschlesien ist Notstandsgebiet

und besonders schwer betroffen von den Folgen des Krieges und der Nachkriegszeit wurden die Grenzstädte. Man hat lange und laut genug nach der Hilfe des Reiches gerufen, da man sich außerstande sah, aus eigener Kraft heraus die schwierigen Verhältnisse zu meistern. Schließlich fand man doch Gehör bei den Regierungsstellen der so weit entfernten Reichshauptstadt. Die Osthilfe wurde Tatsache. Wenn sie auch nicht in der notwendigen Höhe bewilligt wurde, so brachte sie doch eine Entlastung, die sich recht angenehm auswirkte. Zum ersten Male wurde seit Jahren eine Senkung der Realsteuernzuschläge ermöglicht. Die Grundvermögenssteuer vom landwirtschaftlichen, gärtnerischen und forstwirtschaftlichen Grundbesitz wurde von 400 Prozent auf 280% ermäßigt, die Gewerbeertragssteuer von 625 auf 406 Prozent, die Gewerkekapitalsteuer von 1875 auf 1219 Prozent gesenkt. Für Unternehmen, die im Stadtgebiet Beuthen Betriebsstätten unterhalten, aber hier nicht ihren Hauptsitz haben, trat eine Herabsetzung der Gewerkekapitalsteuer von 2250 auf 1463 Prozent ein.

### Die Steuerentkung

ist das schönste Geschenk, das die Regierung dem Gewerbe bereiten konnte. Leider konnte nicht auch eine Senkung der Grundvermögenssteuer für bebauten Grund und Boden ermöglicht werden, da genaue Vorschriften der Re-

gierung die Verwendung der Osthilfe festlegten. Aber das wird einer der Weihnachtswünsche der Beuthener und gesamten Oberschlesier sein, daß durch eine Herabsetzung in dieser Steuerart bald auch eine Senkung der Mietpreise kommen wird. Für das nächste Jahr dürfen wir uns eine weitere Osthilfe wünschen, da sonst ab 1. März die alten Steuerfüße wieder für die Bevölkerung in Kraft treten. Lange Zeit wird aber das Gewerbe nicht in der Lage sein, diese Gelder aus den schlechtgehenden Betrieben herauszuwirtschaften. Was dann kommen wird, darüber ist man sich klar: Erhöhte Arbeitslosigkeit, Steigen der Wohlfahrtslasten und durch Zusammenbruch der Geschäfte verminderte Steuereinnahmen. Das sind schlechte Aussichten, die sich hier eröffnen, aber man darf erwarten, daß die Regierung den schwebelnden Osten nicht vergißt und erneut ihre Hilfe angebeihen läßt.

Die Stadtverwaltung Beuthen hat auch erkannt, daß es mit Erhöhung der Steuerfüße und auch mit Osthilfemitteln nichts getan ist. Die schwerste Krisenzeit, die man je im kommunalen Leben seit Schaffung des Selbstverwaltungskörpers erlebte, kann nicht mit Radikalmitteln der Auspressung des Wirtschaftskörpers gelöst werden. Zu enge sind die Verbindungen zwischen Wirtschaft und Kommune. Geht es der Wirtschaft schlecht, dann leidet auch die Stadt Not, und wenn die Schornsteine rauchen und das Geschäftsleben sich rege abwickelt, wird sich auch das Stadtbild wieder füllen. Arbeitsbeschaffung tut not! Das liegt auch ganz im Sinne der Unterstützungsempfänger, die sich lieber ihr tägliches Brot selbst verdienen, denn als Almosenempfänger der Kommune ein lärgliches Dasein fristen. Die Stadt Beuthen hat

### ein großzügiges Arbeitsprogramm

aufgestellt mit einer Tagewerkanzahl von 95 840 und einer Gesamtkostenhöhe von 1 412 400 Mark. Zahlreiche Arbeiten, die bereits auf dem Weihnachtswunschprogramm für 1930 standen, werden auf diese Weise durchgeführt werden. Teils sind die Arbeiten bereits in Angriff genommen, teils werden sie erst im folgenden Jahr durchgeführt werden. Bemerkenswert darunter sind der Straßenausbau Niechowiz-Stollarzowiz, der Umbau der Kläranlage, die Begung eines Kanals von Rasch nach Beuthen, die Errichtung eines Schwimm- und Nichtschwimmerbades im Volkspark an der Königsbütter Chaussee, Fuß- und Radfahrerwege, Aufforstungsarbeiten, die Anlegung einer Spiel- und Sportplatzanlage mit Schwimmbad

an der Groß-Dombrowker Straße und die Errichtung eines Spielplatzes an der Gieschestraße. Damit ist zum großen Teil das Programm der Tiefbauarbeiten für das folgende Jahr gleich gekennzeichnet. Man erwartet dadurch eine erhebliche Entlastung der Wohlfahrtsunterstützungskassen und wird die Mittel wertbringend anlegen. Trotz dieser katastrophalen Finanzlage konnte im Jahre

## Nächste Ausgabe der „Ostdeutschen Morgenpost“ Sonntag morgen!

1930 manches geleistet werden, das sich auf dem Gabentisch, den die Kommune ihren Bürgern bietet, sehen lassen kann.

### Die neue Stadtparlasse

wurde fertiggestellt und bietet in der architektonischen Gestaltung eine Selbstwürdigkeit der Grenzstadt. Verbunden damit wurde die Stadtbücherei eröffnet und dadurch eine neue Stütze für die kulturelle Grenzlandarbeit geschaffen. Das Museum, das auch in diesem Monumentalbau Platz finden wird, ist ebenfalls fertiggestellt. 1930 wurde auch mit der Einweihung der Baugewerkschule ein harter Kampf zwischen den oberschlesischen Städten um den Besitz dieser wertvollen Anstalt bestritten. Die reiche Ernte dieser Saat werden wir erst in Jahren einbringen können. Das bedeutendste Ereignis bildete die Eröffnung der Pädagogischen Akademie am 5. Mai; damit wurde das so bedeutsame Erziehungsproblem für unser Industrieind mit einem Schlage gelöst. Beuthen wurde zur Universitätsstadt und kann als die oberschlesische Stadt mit dem regsten Geistesleben angesehen werden. Stets bedacht, den Kindern eine vorzügliche Ausbildung angebeihen zu lassen, wurde damit eine Stätte geschaffen, die sich im Wirtschafts- und Geistesleben bereits bemerkbar macht. Die

### Errichtung eines Volksbildungsheims

für die Volkshochschule muß ein Wunsch bleiben, dessen Erfüllung zwar für 1931 eröffnet werden kann, aber bei der Finanzlage nicht zu erwarten ist. Ueberhaupt wird das Hochbauamt wenig

## Kunst und Wissenschaft

### Hans Gál; „Der Zauberpiegel“

Uraufführung im Breslauer Stadttheater

Der in den meisten Menschen noch vorhandene Hauch der Romantik verdrängt sich in der Weihnachtszeit zu besonderer Sehnsucht nach dem großen Wunderbaren, zu gleichnishafter Märchenstimmung. Da der Wunderglaube, namentlich der Kinderwelt, verge zu verfallen und Menschen zu verwandeln imstande ist, so ist den Dichtern weihnachtlicher Theatermärchen Freiheit genug zur Entfaltung ihrer Phantasie geblieben. Im vorliegenden Falle läßt der Textdichter, Karl Erich Scharrel, die kindlichen Helden durch die Macht eines Zauberpiegels eine Wunschreise nach Afrika erleben, von der sie nach allerhand Gefahren und Abenteuern rechtzeitig am Heiligen Abend wieder nach Hause zurückkehren, natürlich mit dem Zeppelein.

Zu dieser dem kindlichen Gemüt eingänglichen Handlung hat kein geringerer als Hans Gál, der Komponist einer der besten komischen Opern der Gegenwart („Die heilige Ente“), eine zierliche, durchsichtige Musik geschrieben, deren Eigenart nicht in schlagermäßiger Ueberbetontheit einer Unterhaltung aus sich heraus plastischer Szenen besteht, sondern in starken Stimmungswerten, die eine bei derartigen Gelegenheitswerken höchst seltene künstlerische Grundierung des Ganzen abgeben. Eine zarte, lebenswürdige Schöpfung ist die kleine Operette, an der bereits die Besonderheit der orchesterlichen Anlage — kleines Kammerorchester, bestehend aus Streichern und nur je einem Melodieinstrument aus jeder der sonst üblichen Gattung von Instrumenten — durch subtile Partitur des Klaviers, Zierlichkeit der Themen und feingliedrige polyphone Durchföhrung auffällt.

Die Aufföhrung konnte sich unter der familiären Leitung von Ernst Kollé, mit Dr. Herbert Lindner am Dirigentenpult und eingängigen, feingedönten und plastischen Bildern Professor Hans Wildermanns, sorgfältiger Vorbereitung erfreuen. Die Besetzung der ein-

zelnen Rollen, einschließlich der lebensvoll-humoristisch dargestellten zahlreichen Tierfiguren — entsprechende Tänze hatte Valeria Kratina einstudiert — entsprach dem Gegenstande und somit der kindlichen Phantasie. Textdichter, Komponist und Ausführer konnten daher den schallenden Dank einer prominenten Kinderwelt entgegennehmen. Dr. H. M.

### Wieviel Ärztinnen gibt es in Deutschland?

Nach neuesten Statistiken belief sich die Zahl der Medizinstudentinnen im letzten Wintersemester 1929/30 an den deutschen Universitäten auf 3423, 17 Prozent der Studierenden Frauen wählten nach der letzten Zählung das Studium der Medizin. Von diesen 3423 Medizinstudentinnen studierten 2715 allgemeine Medizin und 713 Zahnheilkunde. Die höchste Zahl der Medizinerinnen hat die Universität Berlin mit 603, dann folgt München mit 414, Bonn mit 262, Freiburg mit 240; die wenigsten haben gegenwärtig 45 Ärzte und Ärztinnen in Deutschland. In Berlin sind allein 476 von den 2562 Ärztinnen Deutschlands tätig, in Preußen insgesamt 1309, in Bayern nur 282, in Sachsen 147, in Hamburg dagegen 114, in ganz Baden nur 107 und in Württemberg nur 89.

Gestorben. Im hohen Alter von 90 Jahren ist in Freiburg Hofrat Professor Dr. Konrad Willgerodt gestorben. Seit sein ganzes Leben hindurch, von 1881 bis zu seiner Zuruücksetzung, lehrte er anorganische Chemie und Technologie an der Universität Freiburg.

Geheimrat Rehmke †. Nach kurzem Leiden ist in Marburg der Rektor der deutschen Philosophie, Geheimrat Professor Dr. Johannes Rehmke im Alter von 84 Jahren gestorben.

Oskar von Miller Ehrenbürger der Universität München. Der Senat der Universität München hat Dr. Oskar von Miller wegen seiner Verdienste um die in den Münchener Kliniken behandelten Kranken zum Ehrenbürger der Universität ernannt.

Erster orientalischer Kunst-Kongress. Gelegenheitlich der im Januar in London stattfindenden persischen Kunstausstellung soll daselbst ein „Kongress der Kunst des Orients“, der erste seiner Art, abgehalten werden.

Wetterprognose als Lehrfach. Die naturwissenschaftliche Fakultät der Universität Frankfurt a. M. hat den Leiter der „Staatlichen Forschungsstelle für langfristige Witterungsvorhersage“, Dr. Franz Daur, auf einen neugegründeten Lehrstuhl berufen.

Die größte Radiostation der Welt in Polen? Die polnische Regierung beabsichtigt, im Januar des nächsten Jahres eine große Radiostation in der Nähe von Warschau zu eröffnen. Die mit den vollkommensten Apparaturen der modernen Technik ausgestattete Station soll mit einer Sendestärke von 160 kW die größte der Welt werden.

Tutanchamons Frau. Außerordentlich wertvolle Funde sind jetzt bei den Ausgrabungen in Tell-El-Amarna in Ägypten gemacht worden. Aus einem Krug, der mit einer Schale zugebedt war, fielen bei der Öffnung Goldklumpen, Ringe, Spangen und die silberne Figur eines Setitergottes, der eine goldene Kappe trägt. Nicht weit davon entfernt entdeckte man eine wunderhübsch geschnitzte weibliche Figur, die höchstwahrscheinlich die Frau Tutanchamons, namens Anthesien-Pat-Amen, darstellt. Auch wurde das Haus eines reichen ägyptischen Kaufmanns ausgegraben, das sich wesentlich von der ägyptischen Bauweise unterscheidet.

### Das 3. Winterprogramm der Konzertdirektion Gieslitz

Soeben erscheint das dritte Winterprogramm der Konzertdirektion Gieslitz. Am 4. Januar veranstaltet der Gleiwitzer Orchesterverein unter Leitung von Franz Bernert eine musikalische Feierstunde. Am 8. Januar findet in Gleiwitz ein Arien- und Liederabend Ruth Bail statt, am 11. Januar sind nachmittags und abends je ein Konzert der Schlesischen Philharmonie (Solistin Rita Romani) in Beuthen und Gleiwitz; Ende Januar spricht Korvettenkapitän Brus über den Weltflug des Luftschiffes „Graf Zeppelin“ im ganzen Industriegebiet, ebenfalls Ende Januar gibt der Gleiwitzer Orchesterverein unter Leitung von Franz Bernert ein Symphoniekonzert. Im Februar erscheint das oberschlesische Functurartett in Gleiwitz; gegen Ende Februar hält Professor Hermann Muder mann 53. Vorträge über „Die ergebundene Familie“ und „Die Bergpredigt und die Menschen von heute“. Anfang März singt Enrico Manni wieder in Gleiwitz; am 5. März gibt Charlotte Jädel (Dresden) im Kaiserhofball in Beuthen einen Klavierabend; am 15. März spielt Bronislaw Subermann in Beuthen; in Gleiwitz tanzt ebenfalls Mitte des Monats Bibby Zymekoven und vom 24. bis 26. März spricht in Ratibor, Beuthen und Oypeln Kaplan Gabel über Konnerkreuth. In Oypeln endlich findet Mitte März die Aufföhrung des Brahmschen „Deutschen Requiem“, veranstaltet vom Musikverein Oypeln, statt.

Freie Volkshöhne Beuthen. Heute, am 1. Weihnachtstagsfeierabend, wird die Schwankrevue „Wie werde ich reich und glücklich“ gegeben. Letzte Dezember-Pflichtaufföhrungen: „Biktoria und ihr Dufar“ am Sonntag, dem 28. Dezember, für Gruppe C und „Musik“ am Dienstag, dem 30. Dezember, für Gruppen D und F. Die Geschäftsstelle bleibt an beiden Feiertagen geschlossen. Ab Sonnabend beginnt der Verkauf für die am 4. Januar stattfindende Sönderaufföhrung der Operette „Wäbi“.

Bühnenvolksbund Beuthen. Für die Aufföhrung am Sonnabend, dem 27. Dezember: „Boris Godunow“ sind noch Plätze in allen Preisgruppen am Sonnabend zu den üblichen Geschäftsstunden zu haben. Am Sonntag, dem 28. Dezember, nachmittags 3½ Uhr, wird der „Eigenerbaron“ aufgeföhrt; am Montag, dem 29. Dezember: „Boris Godunow“ für die Gruppe G als Pflichtvorstellung.



zu tun bekommen. Der Bau des Hallenschwimmbades, der zur Zeit rüstig fortgeschritten, wird eines der wenigen Projekte sein, die im Jahre 1931 fertiggestellt werden. Vielleicht erhält Beuthen noch das Bahnhofsamt, das besonders von der Kaufmannschaft ersehnt wird. Wenn Beuthen noch mit einem neuen Arbeitsamtgebäude beglückt wird und der Schulhausnot abgeholfen wird, dann können wir zufrieden sein. Der Bahnhof in Beuthen erhielt in 1930 eine schöne Glashalle und darf als repräsentative Visitenkarte des Deutschen Reiches am Eingangstor nach Polen bezeichnet werden. Die Beuthener Hausfrauen wünschen sich zum nächsten Jahre

### eine schöne Markthalle.

ein Verlangen, das bei den trostlosen Zuständen an regnerischen Tagen auf dem Marktplatz nur zu berechtigt ist. Ob sich all dieses wird durchführen lassen, hängt naturgemäß in erster Linie von der Entwicklung der Finanzverhältnisse ab. Das Reich könnte Beuthen einen schönen Erweiterungsbau zum Krankenhaus schenken. Wer die Verhältnisse, den Raummangel in diesem Krankenhaus kennt, der weiß, daß oft Kranke vor ihrer endgültigen Wiederherstellung wegen Platzmangels entlassen werden müssen, der wird diesen Wunsch unterstützen. Verkehrswünsche gibt es in Beuthen noch recht viele. Be-

sonders die Preisbildungsfrage harret noch der Klärung. Die Straßenverhältnisse lassen zu wünschen übrig, und im Landkreis besonders wäre eine bessere Verbindung wünschenswert. Mit der Vollendung der Umbauarbeiten der Straßenbahn Beuthen-Hindenburg wurde hoffentlich der Anfang gemacht. Es wäre gar zu schade, wenn diese Arbeiten bereits das Ende eines Programms bilden würden. Auch die Wohnungsfrage ist noch nicht geklärt, aber man soll in Anbetracht der schwierigen Verhältnisse möglichst bescheiden sein und sich damit begnügen, wenn nur das Allernotwendigste geschaffen werden kann, und wenn es gelingt, die Finanzen zu sanieren und so die Grundlage für jede weitere Aufbauarbeit zu schaffen.

### Des Kindes Bitte an der Krippe

Von Joseph Kania

O liebes, süßes Jesulein,  
Im armen Stall, im Krippelein.  
Ich bringe dir als Gabe dar  
Mein Herzchen klein, doch treu und wahr.

Ich leg' es hin vor deinen Thron,  
O Himmelskind, o Gottes Sohn,  
Dahier im Stall ins Krippelein,  
Zu Füßen dir, lieb' Jesulein.

O nimm es hin und schließ' es ein  
In deine Liebe groß und rein,  
Daß ich nun werde fromm wie du,  
O holdes Kind, hilf mir dazu!

# Weihnachts Geschenke von Stadt und Landkreis Gleiwitz

## Kommunalarbeit im vergangenen und neuen Jahr

Gleiwitz, 24. Dezember.

Die Stadt Gleiwitz legt ihrer Bürgerschaft ein gutes Bündel geleisteter Arbeit auf den Weihnachtstisch. Die Wirtschaftsnot in Gleiwitz ist auch zu einer sehr empfindlichen Kommunalnot geworden, die besondere Maßnahmen erforderte und viel Arbeit verursachte. Von den ersten Anfängen des unausgeglichenen Haushaltes ging es in laufend Magistral-, Stadtverordneten-, Kommissions- und Deputations-sitzungen bis zum fertigen Defizitetat und dann heftig weiter über neue Steuern, abgelehnte Wassergelderhöhung, Mahnungen des Regierungspräsidenten bis zur teilweisen Defizitbedeckung durch Abgabenerhöhung und Einsparungen. Aber immer noch klast eine Wunde im Haushaltsplan, eine Wunde, die nur Reich und Staat oder — eine Anleihe schließen kann. Die Stadt hat von sich aus getan, was sie tun konnte, um die Ausgaben so gering wie möglich zu halten. Und selbst wenn die von Natur aus sehr sparsamen Stadtverordneten hier eine Beleuchtungsverstärkung und dort eine Straßenausbesserung für erforderlich hielten, sah der Stadtkämmerer wie ein Buddha auf dem Stadtsäckel und suchte nur die Schultern: kein Geld vorhanden.

Was in der Stadtverwaltung selbst getan wurde, um die Verwaltung zu vereinfachen, das ist in dem Wort

### „Verwaltungsreform“

enthalten. Diese Reform an Haupt und Gliedern der einzelnen Dezernate hat im Jahre des Heils 1930 eingeleitet. Fünf Verwaltungsbücher enthalten bisher die neuen Verordnungen, mit denen die Umstellung in der Verwaltung durchgeführt wurde. Siebzehn Verordnungen grundsätzlicher und allgemeiner Art wurden erlassen. Das Werk begann mit der Aufstellung eines neuen Dienstplanes, der die Verwaltung in sieben Verwaltungsgruppen auf- und in Stadtdämter unterteilt. Dann ging es in bunter Folge, wie gerade die Dinge lagen, in Verordnungen an die Begrenzung der Dezernate und Dezernenten, der Hilfsdezer-nenten und Dienstleiter, an die Neuordnung des Aktenwesens, an die Auflösung der Regi-straturen. In besonderen Besprechungen wurden die Beamten mit den Grundrissen der Verwaltungsreform und den neuen Einrichtungen vertraut gemacht. Die Aufgabengebiete der einzelnen Stadtdämter wurden genau festgelegt, das Beschäftigungswesen geordnet, die Rathsbücherei organisiert, die Dienststellen eingeschränkt und besondere Bestimmungen über sie erlassen, der Verkehr mit der Bürgerschaft, die Durchführung des Haushaltsplanes, die Behandlung der Postausgänge, die Funktionen und Aufgaben der Beamten genauen Bestimmungen unterworfen. Oberbürgermeister Dr. Geisler hat in Zusammenarbeit mit Dr. Killing ein außerordentlich umfangreiches Stück Arbeit geleistet. In den ersten Tagen hörte man manch kritisches Wort. Aber nachdem die ersten Wellen, die das große Werk warf, abgeebbt sind, ist es ruhig geworden, und man hat sich auf die Verwaltungsreform eingestellt. Schon ein Gang durch einige Büros zeigt, daß sich viel gewandelt hat, und daß die Verwaltungsreform sehr wichtige und notwendige Arbeit getan hat.

Weit ruhiger ging es

### in der städtischen Bauverwaltung

zu. Zwar hat der Arbeitsumfang nicht abgenommen, denn der Neubau ist ja nur ein geringer Teil der Arbeit im Bauamt. Aber der Mangel an Finanzierungsmöglichkeiten verhinberte es, daß auch nur ein Bauwerk hergestellt wurde. Die Stadt mußte sich damit begnügen, den privaten Baumarzt durch die Hergabe der Hauszinssteuer zu unterstützen. Im übrigen wurde nur der Bau des Kondits neben dem neuen Gymnasium in Angriff genommen. Die Tiefbauabteilung hat in der Stadt allerdings merklliche Schäden beseitigt. Der Germaniaplatz wurde umgebaut, die Niederwallstraße, die Kronprinzenstraße, ein Teil der Jatzzer Straße und ein Teil der Klosterstraße wurden verbessert. Außerdem entstan-

den einige Straßenneubauten dort, wo neue Häuser gebaut wurden. Nicht zuletzt ist es gelungen, die Straße nach Sosniza fertig zu stellen, deren Ausführung volle vier Jahre gedauert hat. Jetzt ist endlich der Ortsteil Sosniza mit Gleiwitz verbunden. Im Januar wird die Straße für den Verkehr freigegeben werden. Nebenher beschäftigten dann die üblichen Kanalisations- und ähnliche Arbeiten das Tiefbauamt. Nicht vergessen sei die Arbeit der Stadtverordneten. Sie hatten mit der Stadtverwaltung und mit den vielen anderen Vorlagen eine reiche Arbeit zu bewältigen. In 15 Sitzungen wurden weit über 300 Vorlagen, darunter an 200 in öffentlicher Sitzung, und außerdem etwa 25 Dringlichkeitsanträge beraten. Ferner wurden Entschlüsse gefaßt, und am 27. November die begann: „Die Stadt Gleiwitz ist am Ende ihrer Kraft.“

Wenn man nun nach den

### Plänen für das kommende Jahr

fragt, so ist die Antwort schnell gegeben, denn nichts steht fest, alles hängt von der Finanzierung ab. Unabhängig von ihr wird wohl nur die Verwaltungsreform fortgesetzt werden. Ihr Höhepunkt dürfte im kommenden Jahr die Finanz- und Kassenreform sein, in der allerdings auch jetzt schon Anfänge gemacht worden sind. Wenig aussichtsreich sieht es in der Bauverwaltung aus. Das Konditsgebäude wird zweifellos fertiggestellt werden. Darüber hinaus hofft die Stadt, den so überaus notwendigen Schulbau für das Hüttenviertel finanzieren zu können. Wenn es ihr gelingt, durch die Regierung die Erstellung dieses Bauwerks zu erreichen, dann ist alles getan, was stadtseitig im kommenden Jahr an Hochbauten geleistet werden kann.

Recht umfangreich ist das vorbereitete

### Programm des Tiefbauamtes,

dessen Durchführung allerdings von der Finanzierung zum allergrößten Teil abhängig ist. Es sollen ausgebaut werden: die Schwerinstraße, die Neudorfer Straße zwischen Germaniaplatz und Wilhelmstraße, die Schallschaer Straße, die Klopptorstraße, die Raubener Straße, der Lerchenhof, der Eichenweg, die Birkenallee, die Dessauerstraße, die Postlampstraße, die Hoymstraße, die Posthammerstraße, die Damannstraße, die Leipziger Straße, die Kaltbadstraße, die Kreisdelstraße zwischen Wilhelmstraße und Miethelallee, die Königin-Luise-Straße, der Kapellenweg, die Gutenbergsstraße. Im Zuge der Madenjenstraße soll eine Brücke über den Guibobach geschlagen werden, der Hochwasser-Schutzdeich in der Ellguther Straße soll erhöht werden, im Stadtteil Bernitz ist die Wasserleitung, in der inneren Stadt der dritte Teil der Gasringleitung zu legen, das Wasserwerk Laband soll erweitert werden, die Kampfbahn im Kaiser-Wilhelm-Park soll beendet, das Freibad im Stadtteil Sosniza in Angriff genommen werden. Ein sehr umfangreiches Programm neben den Unterhaltungsarbeiten an den städtischen Häusern, Straßen, Grundstücken und Betrieben. Wie weit es durchgeführt wird, steht noch in den Sternen.

### Im Landkreis Zost-Gleiwitz

wurde auch in diesem Jahr die übliche Verwaltungsarbeit geleistet, über die dem Frühjahrskreisrat erst der eingehende Bericht vorliegen wird. Viel Arbeit erwuchs der Kreisverwaltung in der letzten Zeit durch die Feststellung der Hochwasserschäden, durch die zu bearbeitenden Anträge für die Umschulung der Landwirtschaft und die sonstigen Schritte, die im Zusammenhang mit der Lage der Landwirtschaft zu unternehmen waren. Nach außen hin machte sich die Fürsorge für die Verbesserung der Straßen bemerkbar. Es gelang dem Kreis immerhin, einige der sehr ausbesserungsbedürftigen Straßen in stand zu setzen. Zwischen der Chaussee Schallscha-Bonowitz und der Chaussee Schatanau-Pilzendorf wurde die Verbindungsstraße durch Schwien-tschowitz gebaut und dadurch Schwien-tschowitz überbaut erst in eine brauchbare Verkehrsverbindung einbezogen. Ferner wurden die Chausseen Zost-Pawlowitz-Ellguth-Zost und Peiskretscham-Zaschowitz gebaut. Von Pilzendorf nach Leboischowitz wurde ein Weg dritter Ordnung angelegt.

Im kommenden Jahr werden sich die Straßenverhältnisse grundlegend dadurch ändern, daß

### die Provinz die Durchgangstraßen vollständig in eigene Verwaltung nimmt,

so daß der Kreis für sie nicht mehr zu sorgen braucht. Es sind dies im Landkreis Zost-Gleiwitz die Straßen bzw. Teilstrecken von Straßen: Breslau-Oberschlesien, Gleiwitz-Ratibor, Gleiwitz-Cosel, Gleiwitz-Rybnitz, Gleiwitz-Tarnowitz, Peiskretscham-Beuthen, Peiskretscham-Ujest, Pieltscha-Peiskretscham und Oppeln-Tarnowitz über Twarog. Es bleiben aber noch genügend Kreisstraßen, die zu verbessern sind. In Aussicht genommen ist der Bau der Straßen von Boni-

# Was hat Hindenburg 1930 geleistet?

(Eigener Bericht)

Hindenburg, 24. Dezember.

Hindenburg, das in den ersten Entwicklungsjahren, der Verwandlung vom Dorf zur Großstadt steht, mühte eigentlich am meisten über geleistete Arbeit auf dem Gebiete des kommunalen Aufbaues zu berichten haben, wenn nicht die Notzeit so manchen schönen Plan zunichte gemacht hätte. Die Arbeiterstadt, die 130 000 Einwohner zählt, hat zur Zeit 8000 Erwerbslose aufzuweisen. Der 14½-Millionen-Etat wird allein durch ein Aufkommen von 5412 000 Mark für Wohlfahrtszwecke belastet. Der

### Wohlfahrtsstat

war ursprünglich auf 4612 000 Mark bemessen, wurde jedoch inzwischen durch die im Hauptetat eingesparten 800 000 Mark erhöht, um den notwendigsten Anforderungen gerecht werden zu können. Das Hindenburger Städtische Wohlfahrtsamt hatte in diesem Jahre zu betreuen: 2585 Zuflucht-Rentenempfänger (Kriegsbeschädigte und Kriegerhinterbliebene), 300 Kleinrentner, 2000 Sozialrentner, wozu noch die fast 2000 schon ausgesetzten Erwerbslosen hinzukommen, die nun auf die Stadt angewiesen sind.

Die Stadt beansprucht weiterhin für die Kinderpeinigung 160 000 Mark und für Aufrechterhaltung der gegenwärtig in Oberschlesien einzigen Volkshausküche 135 000 Mark.

Damit ist gekennzeichnet, wie schwer der Wohlfahrtsstat auf den allgemeinen Haushalt sich belastend auswirkt.

Aus dem Gebiet der Volkshausbildung ist zu erwähnen, daß Hindenburg 37 Volkshäuser mit 375 Klassen und 16 800 Kindern, sowie eine Oberrealschule mit 510 Schülern, ferner die Kaufmännischen Bildungsanstalten, sowie eine Berufsschule, eine Haushaltungs- und Gewerbeschule zu verwalten hat. In diesem Jahre sind die kaufmännischen Bildungsanstalten in ihr neues Heim, das frühere Landratsamt eingezogen. Im Laufe des Jahres sind zwei Volkshausbüchereien, eine in der Waldhöhe und eine in Mathesdorf neu eingerichtet worden.

Der Bau der Berufsschule, die, um die architektonische Gesamtwirkung des Montagwochenmarktplatzes nicht zu stören, an den bereits bestehenden Bau der Oberrealschule angegliedert wurde, konnte bezogen werden; das Berufsschulgebäude ist bereits im Rohbau fertig. Ferner ist im Rahmen der Erweiterung des Städtischen Krankenhauses ein Isolier-Pavillon zur Aufnahme von 40 Betten im Rohbau bereits errichtet. Im Krankenhausgebäude selbst wurde mit dem Ausbau des Heizkellers begonnen, als Vorbereitung für den kommenden Erweiterungsbau. Auf der Steinstraße ist das Uebergangsheim im Entstehen, das in seinen drei Stockwerken die Wohnungslosen aufnehmen wird. Außerdem ist nun endlich auf der Gartenstraße

### der Arbeitsamtsbau begonnen

worden. Auf der Sosnizaer Straße ist neben der städtischen Wohnungsblock mit 96 Wohnungen im Rohbau fertiggestellt. Weiterhin ist auch auf dem Montag-Wochenmarkt-Platz der städtische Stahlhausbau so weit, daß seine 70 Wohnungen im Januar bezogen werden können. Im Tiefbau konnten Dank der Reichshilfe von 1 Million Mark, die jedoch bei weitem nicht genügt, um sichtsliche greifbare Fortschritte zu erzielen, verschiedene Straßen und

Plätze aufbereitet, ausgebaut und neu hergerichtet werden. Besonders hervorzuheben ist der ehemalige Montagwochenmarkt-Platz, der zu einer Grünwandanlage ausgebaut worden ist, wie die anliegende Alsenstraße. Ferner sind die

### Erweiterungsarbeiten im Volkspark

weitergeführt und dort auch ein Platzschuppen mit Untertunhalle errichtet worden. Auf der Sosnizaer Straße ist gleichfalls der Kinderplatz vervollkommen und mit einem Platzschuppen ausgestattet worden. Außer dem Ausbau der Straßen ist auch auf diesen die Begrenzung bzw. Erweiterung der Regen- und Schmutzwasserkanäle zu verzeichnen. Als Vorbereitung des Stadionbaues und in letzter Zeit auf dem bereits vorgelegenen Sportplatzgelände an der Partrstraße Planierungen erfolgt. Um der fortschreitenden Verkehrsvermehrung gerecht zu werden, sind verschiedene Straßen abgerundet und übersichtlicher gestaltet worden. Eine Erhöhung des bisherigen Etats ist für 1931 nicht vorgezogen. Dementsprechend ist mit besonderen Bauten nicht zu rechnen. Der

### Githausbau

der schon seit fünf Jahren die Gemüter bewegt, soll nun in mehreren Bauabschnitten in Angriff genommen werden. Städtische Mittel stehen nicht zur Verfügung. Das nötige Geld hat die Städtische Baubank, wobei auch die Provinz beteiligt ist, zu beschaffen. Der erste Bauabschnitt wird günstigstenfalls mit dem Wiedererleben des früheren Schülerischen Hotels im Frühjahr 1931 beginnen. An seine Stelle kommt ein großes Geschäfts- und Bürohaus zur Errichtung. Damit soll der Anfang gemacht werden, dem Stadtern ein großstädtisches Antlitz zu verleihen. Besonders ist bei diesen Plänen die anstehende Verkehrsvermehrung ins Gewicht gefallen. Damit soll die Kochmann-ede dem verstärkten Verkehr entsprechend ausgebaut werden. Vor allem ist vorzuziehen eine Verbreiterung der Bahnhofstraße zu erzielen. Der zweite Bauabschnitt wird voraussichtlich die Niedererhöhung der Helioslichtspiele und die Errichtung eines Baues, der Kino und Theater in sich vereinen soll mit Beteiligung des Uatonsers eventuell, 1932 bringen. Zu Beginn des neuen Jahres wird die Städtische Girokasse, die bisher im Schülerischen Hotel untergebracht ist, gleich der Provinzialbank in das neue Banhaus auf der Kronprinzenstraße einziehen. Man will fortfahren mit der Erweiterung des Städtischen Krankenhauses, die seit Jahren unbedingt notwendig ist. Der Isolier-Pavillon wird am 1. März bezogen werden können. Weiterhin wird die Fertigstellung des Uebergangsheimes folgen. Ob die Berufsschule im Jahre 1931 endgültig fertig sein wird, ist noch fraglich. Im Juni wird der

### städtische 96-Wohnungen-Block

bezogen werden können. Ferner wird dem bisherigen, jetzt fertiggestellten 70-Wohnungen-Stahlhaus am ehem. Montagwochenmarkt-Platz ein weiterer Stahlbau mit 50 Wohnungen angegliedert. Der Betonpfeilerunterbau ist schon fertiggestellt. Im neuen Jahre wird eine Reihe von Straßen in Angriff genommen werden, wobei die 1-Million-Beihilfe des Reiches beansprucht wird. Hierunter ist vor allem der Durchbruch der Ebertstraße zu nennen, welche bis nach der Kronprinzenstraße führen und die Dorotheenstraße entlasten wird. Der Silberse Platz in der Nähe der Wilhelm-, Ebert- und Kronprinzenstraße wird zum neuen Montagwochenmarkt-Platz hergerichtet. Ferner richtet die Stadt im Gemeinshaftshaus, Pfarrstraße, wo der

Das Beste für Ihre Augen:  nur in BACHE & Co. Gleiwitz, (Wilhelmstr. 12, Kladnitzbrücke) Fachkundige Bedienung, Alle Reparaturen



Oberschlesien bevorzugt!

# Das Christkind ist zu uns gekommen . . .

## „Der Löwe schläft“ — „Wurmbegießen“ — Junggesellendasein — Weihnacht im Felde

Beuthen, 24. Dezember.

Gestern zur Dämmerung sah der liebe Gott in seinem himmlischen Amtszimmer und hatte gerade dem Christkind letzte Weisungen und Aufträge gegeben. Dann dachte der alte Herr etwas nach, strich sich durch den silbernen Bart und sagte: „Das noch, liebes Christkind: Fang doch dieses Jahr Deinen Besuch in der Südstadt des Reiches an, denn dort braucht man Dich am nötigsten. Bring ihnen etwas Liebe und Frieden und (hier haßt Du mein himmlisches Bißum) grüße auch unsere Deutschen jenseits der Grenze. Für die Beuthener hält ich Dir ja gern eine Markthalle oder wenigstens eine Stehlampe für den Bahnhofsvorplatz mitgegeben, doch Du weißt, auch uns geht's in diesen Zeiten nicht ganz rosig. Ueberdies tun es Geschenke nicht allein. Ein gutes Wort, ein freundlicher Handdruck kann die Herzen auch heller machen. Schau Dich gut um und erzähl mir dann von dem, was Du erlebt und gesehen hast. Gute Reise!“ Das Christkind riß dem Stern von Bethlehem, der gerade vorbei kam, ein paar goldene Strahlen aus, hing sie sich ins Haar und schwebte in wundervollem

Gleitfluge zur Erde

nieder. Was hat es nun so gesehen? In einzelnen Wohnungen war man immer noch nicht fertig mit dem vor hohen Festtagen üblichen Großreinemachen. Da stand der Christbaum noch friedend auf dem Balkon, da lagen die Teppiche in schweren Walzen zusammengerollt, da wuschte man Fußböden und polierte die Fensterscheiben, die Hausfrau hatte ihr grimmigstes Gesicht aufgesetzt, denn diesmal waren weder die Mohntöpfe noch die „polnische Lunte“ geraten. Die Karpyen tummelten sich noch lebenslustig in der Badewanne, die heute unmöglich zur körperlichen Reinigung irgend eines Familienmitglieds freigegeben werden kann. Und wo war der Herr des Hauses? Eine Feilung hatte er brav und manierlich hinter einer Mauer von aufeinandergestellten Stühlen in drangvoll fürchterlicher Enge ausgehalten und die Zeitung gelesen. Dann hatte ihn die feuchte Anluft gestört und der nahe Lappen, der der Reinemacherei entglitt, traf ausgerechnet seine Wangen. Und dann erinnerte sich der heute so ohnmächtige „Herr des Hauses“ daran, daß er auf Grund der alten ober-schlesischen Sitte des „Wurmbegießens“ für einige Zeit seiner ungemütlichen Häuslichkeit entziehen könne . . .

Da war es auf den

Strahlen der Innenstadt

noch viel schöner. Das glänzende Lichterband der Schaufenster erstrahlte, und was war da alles zu sehen, zu bewundern und noch schnell zu kaufen! Kunstsinigere Dekorateur hatten Tag und Nacht daran gearbeitet, den Vorbeiziehenden eine Augenweide zu bereiten. In der Bahnhof-, Gleiswäher- und Tarnowitzer Straße, auf dem Franz-Joseph-Platz wie auf dem Ring schoben sich die Leute. Ein und wieder belam man einen Christbaum oder ein Kuchenblech in die Seite gestochen, was schadete das schon. Die Menschen waren heute so trieblich und verjöhlich gestimmt, nur in den Kneipen, wo der „Chobol“ begossen wurde, hörte man ab und zu ein herzliches „Bieruna!“ Doch dieses Wort, das nun einmal zum Sprachschatz des ober-schlesischen Volkes gehört, kann je nach Betonung, Laune und Stimmung auch eine Liebeserklärung bedeuten . . .

Der Marktplatz hatte sich zum Fischmarkt umgewandelt. In großen Bottichen warteten großschuppige, goldbraune Karpyen darauf, auch ihrerseits den Christabend zu verschönern. Auf langen Tischen dursteten die Serfische, und Käufer und Verkäufer führten temperamentsvolle Gespräche über Preis und Güte der einzelnen Amphibien. . . . Und je näher die Stunde rückte, da sich alle Glöden zu Lob und Preis jenes Kindes aus dem Stamme Davids vereinigten, um so eiliger hatten es die Leute, um so großzügiger wurden die Händler in Preisabbauanstrebungen . . .

Nur einer kümmerte sich nicht um das Geschie und Getriebe um ihn herum: der Löwe auf dem Krieger-Denkmal am Ring. Er schlief, von einer leichten Schneedecke verhüllt, den schlafseliger Urvergessenheit. Er ist eigentlich zu beneiden, denn er spürt nichts davon, wenn nach den Toren frohen Festens die Rechnungen ins Haus flattern und der Vollzugsbeamte seine Pflichterfülle macht . . .

Aber, weshalb sich jetzt schon den Kopf darüber zerbrechen, was kommen wird? Weihnacht ist vor allem ja das Fest der Freude. Und am schönsten und reinsten kommt diese Freude da zum Ausdruck, wo

Weihnachten in der Familie

gefeiert wird, wo Kinder sind, die das große Wunder der Weihnacht am tiefsten erleben. . . . Was aber machen die Einsichtigen und die Junggesellen? Es ist nicht jedem gegeben, sich um einiger angenehmer Tage wegen für einen knusprigen Gänsebraten und ein Glas leichtes Mostel zu verloben, so stimmungsvoll auch diese ruhrenden Familienzonen unter dem Weihnachtsbaum in den Jungmädchenbüchern unserer Großmütter geschildert wurden. . . . Was

Waterländische Frauenverein vom Roten Kreuz auch einen Kindergarten und der Katholisch-Deutsche Frauenbund einen Kinderhort 1931 unterbringen wollen, eine weitere Volksbücherei ein. Ein dringender Wunsch ist die Verbrößerung der Dorotheenbrücke.

aber tun? Nun, könnte man nicht bei einer Familie mit schon versorgten Töchtern unter-treiben, so machts wie ich es gestern getan: ein wohl durchwärmtes Zimmer, ein kleiner Baum, ein grundlegendes Abendbrot und eine Batterie schöner Flaschen. — Das sind die notwendigen Hauptrequisiten. Natürlich gehören auch einige gute Zigarren dazu. Die Stimmung, auch allein, ergibt sich von selbst. Man schaut den blauen Tabakwolken nach, man sieht in den milden Schein der Kerzen und läßt seine Gedanken so ein wenig zurückwandern.

Da war es einmal, daß man noch Eltern hatte und selber Kind war. Man hat freilich alles das, was einem die Eltern Liebes und Gutes getan, nicht vergißt, man nahm es als eine Selbstverständlichkeit hin. Heute weiß man mehr. Heute, da Mutter und Vater dem Christkind ganz nahe sind, möchte man es ihnen so recht aus dem Herzen heraus sagen, was man fühlt und wie man jetzt dankbar sein wollte! Auch schwere Weihnachten hat man miteinander erlebt. Aber man war zu Hause, umjorgt und geborgen . . .

Und dann lag man vor dem Feinde. Kurz vor Weihnachten, — es war zwischen Maas und Mosel — wurden wir abgelöst, und am Weihnachtsabend mußte ich als Wachhabender auf Ortswache ziehen. Das war ein französischer

Weinkeller, in den man Zellen eingebaut hatte. Denn

der Raum war gleichzeitig Arrestlokal

für deutsche Kameraden. Am Weihnachtsabend öffnete ich alle Verließe. Anders konnte man diese licht- und luftlofen Löcher nicht bezeichnen. Da lagen wir alle um den Kanonensen herum, der Wachhabende, die freie Wache und die Häftlinge. Leider riß mir damals einer aus. Und wenn wir ihr nicht, selig umnebelt, in einer Kantine aufgetöbert hätten, hätte mir das Gesicht geblüht, Weihnachten und Neujahr hinter Gittern zu „feiern“. Na, schön war's doch. Ein anderes Jahr lag man dann, um mit Karl May zu sprechen „in den Schluchten des Balkans“. Mit den größten Schwierigkeiten wurden die Christbäume beschafft, man schlug sie auf dem schneebedeckten Peristeri, einem majestätischen Berg . . .

Bild um Bild spiegelt die Laterna magica der Erinnerungen. Bis die Kerzen heruntergebrannt sind, kann man so fassen und träumen, Gutes wie Böses nacherleben, falsche Aussichten richtig stellen, Feinde verzeihen. Auch so kann eine ein'ame Weihnacht von Wert und Gewinn sein, auch so kann man die frohe Botschaft erleben: Friede auf Erden!

—m.

# Die Arbeit Kreuzburgs im Jahre 1930

Kreuzburg, 24. Dezember.

Im Gegensatz zum vergangenen Jahre 1929 ist in diesem Jahre die Stadtverwaltung als Trägerin von Arbeiten nicht so sichtbar und deutlich in die Öffentlichkeit getreten, wie es der Bürger von der so freudigen und arbeitswütigen Stadtverwaltung gewohnt war. Als Grund sei hier besonders die allgemeine finanzielle Krise angeführt, die auch in den anderen Kommunen einen spürbaren Stillstand in der nach außen wirkenden Arbeit einer Stadtverwaltung gebracht hat. Kreuzburgs Stadtverwaltung hat in den vergangenen Jahren eine so freudige Aktivität entwickelt, daß die notwendigen Arbeiten schon als geschaft gelten können. Es ist also von den Arbeiten in diesem Jahre nicht so viel zu berichten.

Eine neue Errungenschaft der Stadtverwaltung, die besonders von der hiesigen Geschäftswelt gern gesehen wurde, ist die

Einrichtung einer Städtischen Spar- und Girokasse

der Stadtverwaltung. Der stetig steigende Kundenzahl dieser Kasse hat schon oft bewiesen, daß die Stadtverwaltung mit dieser Anliegerung einen Schritt vorwärts ausgeführt hat.

In der städtischen Schlachthofverwaltung wurden größere Umbauarbeiten vorgenommen, die sich besonders auf die Födelhalle, Kühhalle und die Schweinehalle erstreckten. Damit ist die Stadtverwaltung einer schon lange bestehenden Forderung gerecht geworden, und eine einwandfreie Abwicklung des Betriebes ist damit gewährleistet. Auch in der städtischen Ziegelabfabrik waren Modernisierungsarbeiten notwendig, deren Kosten aber durch den großen Ziegelabfabrik gedeckt wurden. Die Fortsetzung wurde sich darauf beschränken, mit ihren nur bescheidenen Mitteln den Baumbestand zum Teil zu ergänzen und konnte nur geringere Neupflanzungen tätigen. Auch in unserer Promenadenverwaltung war das Bild das gleiche.

Die Arbeit des Bauamtes

war dieses Jahr nicht so weitgehend, wie sie die zurückliegenden Jahre nach außen in Erscheinung treten ließen. Finanzielle Mittel für eine eigene Bauamtigkeit der Stadtverwaltung waren kaum vorhanden, so daß man sich auf die wichtigsten Arbeiten beschränken mußte. Auf der Konstädter Straße entstanden acht Wohnungen für Gemeinnützige; ferner wurden einige Ausbesserungsarbeiten an städtischen Gebäuden vorgenommen. Bei einem großen Teil der Privatbauten ist aber die Stadtverwaltung insoweit beteiligt, als sie den Baukosten Vangelder besorgte, Bürgschaften übernahm oder sich anderweitig beteiligte. So hat die Stadtverwaltung, wenn auch nicht als Bauherr, so doch als Mittlerin großen Anteil an dem Entstehen der zahlreichen Privatbauten. Von diesen waren besonders die umfangreichen Ausbesserungen in der ehemaligen Zuckersfabrik mit 30 Kleinwohnungen und 15 größeren Wohnungen zu nennen. Zahlreiche Wohnungen wurden besonders auch durch die Bauten der „Gagfab“ auf der Neuhofstraße geschaffen, auf der 24 Wohnungen entstanden. Da auch in unserer Stadt die Wohnungsnot für größere Wohnungen fast schon behoben ist, mußte sich die Stadtverwaltung darauf konzentrieren, auch für den kleineren Mieter, den Arbeiter, geeignete Wohnungen zu schaffen. So entstanden mehrere Kleinwohnungen und ein Sechsfamilienhaus durch die Kleinwohnungsbaugesellschaft. Eigenen Arbeiten der Stadtverwaltung waren die Kanalisationsarbeiten und Lichtanlagen, die besonders dem Gelände der Zuckersfabrik den Charakter als Bauland gaben. In kluger Voraussicht hat die Stadtverwaltung mit ihren Arbeiten ein

neues Baugelände geschaffen und versucht damit zum Teil den Verlust der Industrie auszugleichen. Daß die Herrichtung dieses Geländes zum Baugelände richtig war, beweisen die zur Zeit dort entstehenden Bauten, die von der Stadt durch Bürgschaftsübernahmen und Hypothekengewährung möglich werden. Zur Zeit ist der größte Bau der Stadt, der

Durchbruch durch das alte Schloß,

dessen Hauptarbeiten aber erst im neuen Jahre beginnen werden. Hoffen wir, daß gerade dieser Bau eine geeignete Lösung finden möge. So war die Stadtverwaltung bemüht, ohne große Belastung ihres Etats Bauten entstehen zu lassen, die von einer gewissen Notwendigkeit gefordert wurden.

Was erhoffte die Stadtverwaltung von dem neuen Jahre? Nach den vorliegenden Plänen würde das

Bauprogramm des nächsten Jahres

die Höhe von 150 000 Mark erreichen. Wieder sollen 40 Kleinwohnungen entstehen, die diesmal auch mit einem Keller versehen sind. Ferner soll das erschlossene Baugelände durch eine Straße in ihrem Wert gesteigert werden. Weitere Straßen sollen ausgebaut werden. Auch will die Stadtverwaltung versuchen, wieder eine Industrie nach hier zu ziehen. Hoffen wir, daß die angebotenen Beziehungen im neuen Jahr von Erfolg gekrönt werden. H. P.

# Oppelner Weihnachtswünsche

Oppeln, 24. Dezember.

Obwohl auch die Stadt Oppeln finanziell schwer zu kämpfen hat und mancherlei Wünsche der Bevölkerung zurückstellen mußte, so ist doch im vergangenen Jahr eine Reihe von Wünschen, die wir im Vorjahr für die Oppelner Bevölkerung hegten, in Erfüllung gegangen. Neben der Fertigstellung der Schulen, wozu auch das Realgymnasium gehört, ist in erster Linie die Schaffung des Sommerbades an der Rosenberger Straße und die der Sportplatzanlage in Erfüllung gegangen. Damit ist ein langgehegter Wunsch der Schwimmer und Schwimmerinnen und aller Sportsleute und Schulen erfüllt worden. In der Oberstadt konnte ferner das notwendige Kinderheim geschaffen werden und der Volkspark Volk einen weiteren Ausbau erfahren. Hierzu gehört auch die Errichtung des Schulhauses, das gerade jetzt im Winter während der Zeit des Eisportes gute Dienste leisten wird. Zahlreiche Wünsche aber sind noch zu erfüllen. Leider sind diese mit nicht unerheblichen finanziellen Mitteln verknüpft. Die

Schaffung einer neuen Oberbrücke

im nächsten Jahr, ist nicht nur ein Wunsch der Oppelner Bevölkerung, sondern eine dringende Notwendigkeit für Oberschlesien, um einen besseren Verkehr herzustellen. Die Gefahr, daß die alte Jahrhundertbrücke bei stärkerer Belastung einstürzen könnte, muß im Interesse der Bevölkerung schleunigst behoben werden. Die Aufgabe hierfür hat nicht allein die Stadt Oppeln, sondern Provinz und Staat. Wir können es uns wohl heut verlagern, auf die Verlebenshemmungen auch für die Schifffahrt, die die alte Brücke darstellt, näher einzugehen.

Einen weiteren Wunsch der Oppelner Bevölkerung bildet die

Schaffung eines Stadttheaters.

Die Schaffung einer würdigen Stätte für Oppeln, wo kulturelle Veranstaltungen abgehalten werden können. Der gegenwärtige Zustand ist für die Regierungshauptstadt unwürdig. Unsere Stadtväter und vor allen Dingen die Rathhaus-Kommission, wird im neuen Jahre ernstlich daran gehen müssen, hier einen Wandel zu schaffen. Da nicht zu erwarten ist, daß in den nächsten Jahren ein neues Rathaus für Oppeln gebaut wird, wird man an den Um-

# Beuthen, die Stadt der Dunkelheit

Beuthen, 24. Dezember.

Der erste Eindruck ist der beste. Der Fremde, der zum ersten Male Beuthen betritt, ist überrascht von dem schönen modernen Bahnhof der Stadt. Beuthen, das deutsche Eingangstor vom Osten, begrüßt ihn eindrucksvoll mit einer mächtigen Glashalle. Schnell durchschreitet er das Innere des lichtfüllen Bahnhofes, und — Finsternis umgibt ihn, wenn er den Bahnhof verläßt. Er merkt wohl an dem Geräusch und dem Geratter der vielen Autobusse, die vor dem Bahnhof stehen, dem Geklingel der Straßenbahnen, die vorüberfahren, daß ihn eine verkehrsreiche Stadt aufnimmt. Eine Großstadt, aber der Fremde sieht die Großstadt nicht, er hört sie nur. Mit größter Vorsicht ist der Bahnhofspalast in den Abendstunden zu passieren, will man in der Dunkelheit nicht von einem der vielen Fahrzeuge angefahren oder überfahren werden. Ein unfreundliches Bild, das der Fremde in sich aufnimmt. Dabei liegt der Bahnhof inmitten der Stadt. Dabei sind die Kisten für eine ausgiebige Beleuchtung des Bahnhofspalastes von den Stadtbürgern schon lange bewilligt. Wir glauben nicht, daß der Magistrat darin seine Ehre setzen will, Beuthen als „die dunkelste Stadt des Ostens“ in Empfehlung zu bringen. Abhilfe tut not!

Nächste

Zurückliche Sprechstunde

Freitag, 2. Januar, von 17—19 Uhr im Verlagshaus der „Ostdeutschen Morgenpost“, Beuthen

Beuthen

\* Abrahamsfest. Sein Abrahamsfest begeht am 26. Dezember Dr. Alfred Hoffmann, Studienrat am Staatl. Hindenburg-Gymnasium.

\* Silberne Hochzeit. Das Ehepaar Martin Blumenfeld, Dnygosstraße 47, feiert heute das Fest der Silbernen Hochzeit.

\* Ski-Bund. Vom 10.—20. Januar findet unter Leitung des berühmten Skiläufers Alois Krager aus Bayern ein Trainingskursus im Lang- und Sprunglauf in Landed statt. Die Hauptkosten für die Teilnehmer trägt der Gau. Meldungen spätestens 8. Januar 1931 an Sportwart Dipl.-Ing. Sudnietz seitmann, Reichspräsidentenplatz 11.

\* Deutscher Ostbund. Weihnachtsfeier und Einbeziehung am 27. Dezember, 17 Uhr, im Vereinslokal Städt.

\* Welt-Theater. Ab zweiten Feiertag, den 26. Dezember 1930, bringen wir im Welt-Theater den 100prozentigen Großton- und Sprechfilm „Brand in der Oper“ (Barcarole) einen Sonfilm nach Motiven von Tannhäuser und Hoffmanns Erzählungen. Das Manuskript lehnt in freier Gestaltung an die historische Tatsache des Brandes im Wiener Ringtheater, der bekanntlich zu Beginn des zweiten Aktes von Offenbachs „Hoffmanns Erzählungen“ ausbrach. Für den Chor stellten sich Mitglieder der Ver-

ban des Rathhauses herangehen müssen und damit zugleich den Stadttheateraal ausbauen. Dem Stadtbaumeister fällt hier eine angenehme Aufgabe zu. Die gegenwärtigen Theaterverhältnisse lassen darauf schließen, daß Oppeln, wenn der alte Theateraal nicht ausgebaut wird, im nächsten Jahr ohne Theater bleiben wird. Wenn auch Oppeln in den letzten Jahren 3 neue Schulen errichtet hat, so ist damit keineswegs die Schulnot behoben. Der Wunsch der evangelischen Elternschaft geht schon seit langer Zeit dahin, eine zweite Schule zu errichten. Die Stadt wird sich im nächsten Jahr dieser Aufgabe nicht mehr verschließen können. Für die Dauer ist es ein unhaltbarer Zustand für Schüler und Lehrer, den Unterricht in Baracken abzuhalten. Neben dieser Schule bedarf aber auch die kath. Schule I dringend einer Erweiterung. Einen lang gehegten Wunsch der Oppelner Bevölkerung bildet auch die Schaffung

eines Hallenschwimmbades.

Wir brauchen hier nicht erst auf die Städtische Warmbadeanstalt, ihre unzulänglichen Räume und veralteten Einrichtungen näher einzugehen. Erfreulich ist daher am Jahreschluss die Feststellung zu machen, daß in letzter Zeit alle interessierten Kreise an die Arbeit gehen und den festen Willen haben, die Schaffung dieses Wertes zu ermöglichen. Stadt und Regierung werden auch diesem Werk die Unterstützung nicht versagen können. Man könnte heut noch eine ganze Reihe von Wünschen hegen, wozu auch eine Markthalle gehört, doch dürfte es schwer sein, die erforderlichen Geldmittel zu beschaffen. Freudig würde man es aber in der Oppelner Bevölkerung begrüßen, wenn im nächsten Jahr die vorgenannten Wünsche in Erfüllung gehen würden und wir dies Weihnachten 1931 feststellen könnten.

Handel, Gewerbe und Industrie haben am Jahreschluss die Senkung der Gewerbesteuer zu schuldigen freudig begrüßt und hegen auch weiterhin den Wunsch nach einem Abbau der sozialen Lasten im neuen Jahre.

W. E. G.

Seit Jahrzehnten bewährt, darum begehrt sind und bleiben Kaiser-Brust-Caramellen mit den 3 Tannen 40 Jahre erhältlich in Apotheken, Drogerien und wo Plakate sichtbar.



# Die Deutschnationalen lehnen das Demonstrationsverbot ab

Oppeln, 24. Dezember.

Der Landesverband Westoberschlesien der Deutschnationalen Volkspartei trat in Oppeln unter Vorsitz von Rittergutsbesitzer Thomas zu einer erweiterten Vorstandssitzung zusammen. Zu dem Demonstrationsverbot für Oberschlesien wurde ausgeführt, daß die Deutschnationale Partei hierzu ihre Zustimmung nicht gegeben habe. Daher wurde auch im Preussischen Landtag Beschwerde eingelegt. Der Verfall des Rittergutes Ottmuth durch Graf Sponel an den tschechischen Schuhfabrikanten Bata wurde von der Partei mißbilligt. Graf Sponel hat seinen Austritt aus der Partei erklärt. Reichstagsabgeordneter Dr. Kleiner hielt einen Vortrag über politische Tagesfragen. Als Vertreter Oberschlesiens wurden in die Berliner Parteivertretung gewählt: Stadtrat Dr. Kleiner, Beuthen, als Stellvertreter Verwaltungsrat Daniel, Borsigwerf, als Mitglied Frau Lowand, Gleiwitz, als Stellvertreterin Fräulein Leonie von Wimmer, Beuthen, als Mitglied Rittergutsbesitzer von Machau, Rohndorf und als Stellvertreter Landesgeschäftsführer Major a. D. Boese, Oppeln.

liner Oper zur Verfügung. Außerdem wirkt der Berliner Domchor mit. Die Hauptdarsteller von „Brand in der Oper“ sind Alexa Engström — Gustav Fröhlich — Sarmilla Nowotna; von der Staatsoper tritt auf Gustav Gründgens als Richard Wagner u. a. m. Dazu im Programm ein Kurzfilm und die neueste Tonwunderschau.

\* **Thalia-Lichtspiele:** Bringen ein außergewöhnlich großes Weihnachts-Programm. „Der Geizhals“, ein reizvolles Stückerwerk mit Rainonda von Kiel, Ernst Beres und P. Seidemann. Als zweiter Film läuft „Karneval des Lebens“, ein ergreifendes Drama mit Maria Jacobini. Als 3. Film läuft „Das Recht der Ungeborenen“, ein packender Frey-Kempers- und Malz-Beckhoff-Film.

## Miechowitz

\* **Frau vermißt.** Am Dienstag gegen 9 Uhr hat sich die 43jährige Ehefrau Sophie Culla aus Miechowitz, Replener Straße 5, unter Mitnahme von 550,— Mark Bargeld aus ihrer Wohnung entfernt. Beschreibung: 1,65 Meter groß, schmächtige Figur, dunkelblondes langes Haar, bleiches längliches Gesicht. Bekleidung: graues Jackett mit Pelzbesatz, grauer Rock, braune Bluse, graue Halbschuhe, schwarzer Unterrock, weißes Hemd. Sie trug keine Kopfbedeckung. Zweckdienliche Angaben, die vertraulich behandelt werden, erbittet die Kriminalpolizei Beuthen.

## Rokitnitz

\* **Weihnachtseinbeziehung des Caritas-Vereins.** Am Montag, nachmittags 5 Uhr, versammelten sich im weihnachtlich geschmückten Saale die Mitglieder des Caritas-Vereins mit den zu besuchenden Armen. Ortspfarrer Pionka verglich die tiefinnigen Weihnachtsfeiern in unserer Heimat mit den gegenwärtigen Zuständen in Rußland; mit Wacht habe man dort die Feier des Christfestes verboten. Vier- und fünfjährige Kinder der Rokitnitzer Spielhule führten nun zwei allerliebste, kleine Spielchen auf. „Engels Weihnacht“ und „Dem Jesuskinde zuliebe“. Mitglieder der Caritas beteiligten sich an einem weiteren Weihnachtsspiel „Knecht Ruprecht's Nacht“. Die deutsche Kongregation bot endlich dem Kinlein in der Krippe einen tief empfundenen Kerzenreigen dar. Den gelanglichen Teil bestritt das bekannte Doppelquartett.

# Kommunale Aufbauarbeit in Groß Strehlik

(Eigener Bericht)

Groß Strehlik, 24. Dezember.

Auch in Zeiten schwerer Not müssen die Kommunen ihre schaffende Tätigkeit, die mit den Bedürfnissen und Wünschen der Bevölkerung organisch und unlösbar verbunden ist, fortführen. So ist neben der oftmals schwierigen Erhaltung bestehender Einrichtungen im abgelaufenen Kalenderjahr 1930 auch in der Stadt Groß Strehlik planmäßige Aufbauarbeit geleistet worden. Die Hauptaufgabe wurde dem Wohnungsbau zugewendet. In der Kriegsberlehtensiedlung, in der im Jahre 1929 eine Anzahl Kriegsverletzte gebaut haben, ist auf einem zweiten Straßenzug eine Siedlung von Arbeiterwohnheimen für Arbeiter der Kalkindustrie entstanden. Die Finanzierung war aus besonderen Hauszinssteuermitteln des Reiches und mit Hilfe von Arbeitgeberdarlehen der Kalkindustrie möglich, nachdem die Stadt die baureifen Parzellen zu billigem Preis zur Verfügung gestellt hatte. Für minderbemittelte Wohnungsuchende sind zwei sog. Reichshäuser unter finanzieller Beteiligung der Stadt fertiggestellt worden und haben weiteren 24 Familien kurz vor den Weihnachtstagen die Hoffnung auf ein neues Heim erfüllt. Um auch den Bedarf an Mittelwohnungen zu befriedigen und einen begonnenen Baublock zu schließen, hat die Stadt den Bau eines Hauses mit 3 1/2-Zimmer-Wohnungen eingeleitet und teilweise durchgeführt, soweit es die Witterung gestattete.

Eine wertvolle Errungenschaft zur Förderung der Jugendpflege, Sport und Spiel ist die

## Errichtung eines Sporthauses.

Dem langgeheuten Wunsch, auf dem städtischen Sportplatz eine Ankleide- und Waschgelegenheit und einen Geräteraum zu schaffen, konnte endlich entprochen werden. Die Aktiengesellschaft Vignose in Kruppamühle übernahm die Errichtung eines Holzhauses mit etwa 10 Räumen, die im Kriege als Wohnraum dienten. Das Haus im gefälligen Baustil wurde an dem waldumäumten Sportplatz aufgestellt. Es erfüllt vollkommen seinen Zweck und bildet eine erfreuliche Bereicherung des Stadtbildes. Von den Räumen dienen vorläufig einige als Notunterkunft für die 1930

## neu errichtete städtische Handelsschule

Diese war erforderlich, um insbesondere der weiblichen Jugend in der Stadt die Bildungsmöglichkeiten zu schaffen, die heute im schweren Konkurrenzkampf notwendig sind. Die Handelsschule unter ihrem rührigen Leiter, Dipl.-Handelslehrer und Dipl.-Kaufmann Leiber, hat eine über Erwarten erfreuliche Entwicklung genommen und steht vor weiterem Ausbau im Jahre 1931. Zur hauswirtschaftlichen Ausbildung der weiblichen Jugend haben die Armen Schulschwestern für ihre Haushaltungsschule ein neues Heim errichtet. Die Schule hat einen starken Besuch aus Stadt und Land und entfaltet eine segensreiche, vielfach zu bewundernde Tätigkeit. Das bedeutungsvollste Werk, das im Jahre 1930 in der Stadt Groß Strehlik geschaffen wurde, ist das

## neue Krankenhaus der Mägde Mariens,

ein Monumentalbau an der Straße von Oberschlesien nach Berlin, der unserer ober-schlesischen Heimat zur Ehre gereicht. Die herrliche Lage des Krankenhauses inmitten prächtiger Fichtenbestände macht es geeignet, eine Zuflucht für Kranke aus dem Industriebezirk zu werden. Die neue Schöpfung reiht sich würdig in die Reihe der hygienischen und sanitären Einrichtungen ein, deren sich die Stadt nun erfreut: Wasserleitung, Kanalisation, Schlachthaus mit Kühlhallen und Eisfabrik, Krankenhaus mit besonderer chirurgischer und interimsärztlicher Fachbehandlung.

## Wünsche und Hoffnungen

die die Stadt auf die Zukunft setzt, sind noch sehr groß. Es fehlt noch eine Badeanstalt. Das Bedürfnis hierfür ist besonders groß, weil die meisten alten Häuser keine Badeeinrichtung aufweisen. Die städtische höhere Mädchenschule ist in einem Mietshaus sehr unzureichend untergebracht. Hier ist eine Aenderung

## Gleiwitz

\* **Auszeichnung für einen alten Krieger.** Tiefbauunternehmer P. Gchner beging in diesen Tagen seinen 70. Geburtstag. Aus diesem Anlaß erhielt der Jubilar, der Mitglied des Kriegervereins Gleiwitz ist, durch den Vorsitzenden des Kreisriegerverbandes, Major a. D. Kerlich, die höchste Auszeichnung des Kriegerverbandes, das Ehrenkreuz erster Klasse. Oberleutnant a. D. Brendel überbrachte ihm die Glückwünsche der ersten Kompanie des Kriegervereins. Auch der Wartburgverein unter der Führung von Pastor Schmidt übermittelte Glückwünsche.

\* **Weihnachtsfeier beim Schwimmverein.** Mit seiner Weihnachtsfeier hatte der Schwimmverein 1930 einen vollen Erfolg zu verzeichnen. Mehr als 400 Personen waren seiner Einladung in den Blüthneraal gefolgt, um im Kreise der Schwimmer das Weihnachtsfest zu feiern. Den Hauptteil des umfangreichen Programms bestritt die aus 12 Jugendmitgliedern bestehende Kapelle unter der Leitung von Hubi Böhlin. Neben den bekannten Weihnachtsliedern wurden auch Konzerte gut zu Gehör gebracht. An die Jugendlichen wurden Süßigkeiten verteilt. Vereinsvorsitzender Arthur Lindner hielt die Festansprache, worauf die vom Vorstand verliehenen Auszeichnungen verteilt wurden. Die Sieger in den Wettkämpfen des vergangenen Jahres erhielten die mit einer Widmung versehene Vereinsplakette. Die zehn eifrigsten Besucher der Abendstunden erhielten Bücher und Lotterielose des deutschen Schwimmverbandes. Im letzten Teil des Programms sang der sportliche Leiter des Vereins, Paul Wiora, zugleich Bariton, zwei Lieder, mit denen er starken Beifall fand. Geschäftsführer Robert Racziński und Jugendleiter Gustav Martchin hatten das Fest gut vorbereitet. Nachdem die Jugend den Heimweg angetreten hatte, versammelten sich die erwachsenen Mitglieder noch im Vereinszimmer, wo die Weihnachtsfeier stimmungsvoll fortgesetzt und beschlossen wurde.

urnachweisbar notwendig. Es mangelt noch an einer Turnhalle. Für die 1200 Schulkinder gibt es in der langen Winterzeit und bei schlechtem Wetter keine Turngelegenheit. Die neue Turnhalle soll auch gleichzeitig als

## Jugendhalle

für vielfältige Zwecke verwendet werden, da in keiner der Schulen ein größerer Versammlungsraum vorhanden ist. Diese Forderung, so fühlen sie in diesen Notzeiten auch klingen mag, ist gerade für Groß Strehlik in nationalpolitischem Interesse nicht zu unterschätzen. In dieser Richtung kann die Stadt, die am 1. Januar 1931 durch die Eingemeindung von Suchobna den Kreis ihrer Eingemeindung schließt und damit in die Gruppe der Städte über 10 000 Einwohner einrückt, mit Recht tatkräftige Förderung der Regierungsstellen erwarten, besonders wenn durch den Bau der

## Bahnstrecke Groß Strehlik—Kandrzin,

mit deren Vermessung bereits begonnen ist, weitere Teile des Kreises, der nach seiner ganzen Struktur besonderer Fürsorge bedarf, mit der Kreisstadt enger verflochten werden.

## Hindenburg

\* **Schulwissenschaftliche Vorprüfung.** Die nächste schulwissenschaftliche Vorprüfung gemäß der Prüfungsordnung vom 17. Oktober 1929 — VIII 5425.1 — findet am Staatlichen Oberlyzeum in Hindenburg wie folgt statt: a) die schriftliche Prüfung am Montag, dem 9. März 1931, von 9 Uhr ab; b) die mündliche Prüfung am Freitag, dem 27. März 1931, von 8,30 Uhr ab. Meldungen zu dieser Prüfung sind spätestens bis zum 15. Februar 1931 unter Verfügun der Zeugnisse an das Provinzialschulkollegium in Oppeln einzureichen.

\* **Kindereispeisung durch die Beamten.** Wie bereits mitgeteilt, haben die Beamten und Angestellten der städtischen Verwaltung für Zwecke der Kindereispeisung eine Sammlung vorgenommen. Der gesammelte Betrag von 3525,50 RM. ist dem Oberbürgermeister für den genannten Zweck übergeben worden. Mit diesen Mitteln werden 300 Kinder von Weihnachten bis Ostern im kräftigen, warmen Frühstück erhalten. Der Herr Oberbürgermeister hat in einem Schreiben den Beamten und Angestellten für ihre Hilfsbereitschaft, ihren Opfer Sinn und den Willen zur sozialen Betätigung herzlichsten Dank ausgesprochen, da durch diese hochherzige Gabe es ermöglicht wurde, in beträchtlichem Umfang zu einer Steuerung der großen Not in unserer Stadt beizutragen.

\* **Weihnachtseinbeziehung beim Vaterländischen Frauen-Verein vom Roten Kreuz.** Der Vaterländische Frauen-Verein hat 160 arme Familien teils mit Gaben in Form von Kleidung und Lebensmitteln, teils durch Anweisung für Kohle besorgt. Im Stadtteil Bistupitz wurden 70 Familien besorgt sowie die Kinder, die in der Kinderpeisung betreut werden. Der Verein konnte diese Weihnachtsfeier durch freundlicher Hilfe seiner Freunde und Gönner vornehmen, denen auch auf diesem Wege herzlichst gedankt sei.

# Die sieben Sorgen des Kriminalrats

8 Ein heiterer Roman von Rudolf Haas

Kein Mensch war im Hause, das Weiblich mit seiner Gesponsin wahrscheinlich irgendwo beim Sonntagsspiel, infolge der Stille ward die Enge der Dachstube mit den pulverdampfenden Schildereien der Schlacht bei Polzin an der gestalteten Wand doppelt bedrückend fühlbar, die Unruhe suchte, das aufgeregte Blut verlangte nach Betätigung: Wolf Schwalbenschlag zog den feinen Extrarock an und schritt ohne Seitengewehr auf die Gasse hinaus, die menschenleer im Abendgold lag. Von den Seidenbändern der Frühlingsehrlichkeit lacht gezogen, wandelte er zwischen Häusern und Häusern mit Erkern und Schornsteinen, durch Straßen und Gäßchen den kargsten Weg zum Wasserurm, in dessen Nähe der Pinnagelher wohnte samt einer anmutigen Jungfer, die gewissen, nach Schweinebesitzern forschenden Schutzleuten lächelnd zunichte. Aber er sollte nicht so ort Gelegenheit haben, diese freundliche Naturerlebensna wieder zu erleben. Das Handwerkszeichen, ein Hinnruga in einem behäuterten Rankenwerk aus Schmiedereien, glänzte über einer geschlossenen Tür, die Fenster waren zu: offenbar gnannte der verwitwete Meister Trapp sich und hinter einzigen Tochter irgendwo ein Sonntagsvergnügen.

Dieser Umstand war jedoch keineswegs geeignet, die Gefühle des dienstfreien Stadtholaten zu dämpfen, sondern steigerte sich wesentlich, und er erkannte es sich, daß Wolf Schwalbenschlag auf demselben Bänkelein, von dem aus der Herr Kriminalrat den Vorfall mit dem Hundesteuerband beobachtet hatte, vielleicht derselben Schwarzamtel zuhörte, nur mit dem Unterschied, daß diese ihr Lieb heute nicht einer silbernen Morgen-, sondern einer goldenen Abenddämmerung vorzuzug. Der Stadtholbat dachte weder daran, noch daß sich hier eine Wendung seines Geschicks vorbereitete, hatte, es ihm ermöglichte, absonderlich anregende Zukunftspläne zu hegen; er sah nur immerfort das nidende Haupt mit den mutwilligen Augen und den weißen Zähnen vor sich, hatte dabei, die Hände zwischen den Schenkeln gefaltet, den fleißigen Boden an und fühlte sich von aller Welt verlassen. Vom hängenden Kopf ragte der steife Federsturz des Zweipfizes wie ein bühiger Rahenschweif wagrecht in die unruhige Luft.

Ein Landstörzer strich drüber die Häuser entlang, sah rechtzeitig den uniformierten Mann und brühte sich über. Hoch zu Pferd, auf einem Mietgaul, führte der gelehrte und beliebte Herr Janatius Jumbo, Rektor der Lateinschule, vom ärztlich verordneten Gesundheitsritt heim; in seinem dunklen Ansteckel mit der weißen Kränze bockte er verbroffen als ein bider Bufenmann auf dem gottelnden Streittroß, schief sah über der Berücke das Barrettlein auf dem bebrüllten Haupt, der Rabmantel wehte im Luftzug. Die Amstel flog, wie einstmal, zeternd fort. Wolf Schwalbenschlag merkte von allem nichts.

„Nennchen Trapp! Nennchen Trapp! sang und klagte seine Seele.

„Trapp, trapp! Trapp, trapp! Nang's mit einem Male auch von der Schiffgasse her, rasch, fest und eigenwillig. Blaugrün und weiß gestreift, ein Spigentüchlein vor der Brust, eine mit Seidenschleifen geschmückte Rüschenhaube auf dem braunen Gelock: so ging's in hohen Stöckelgüchen frühlich und licht vom Wasserurm auf, just als auf der anderen Seite hinter dem höchsten Ziegeldach die Sonne verglitt. Wolf Schwalbenschlag schützte die Ohren, hob den Blick — und sprang so ungestüm vom Sis, daß ihm der Treppenhut in den Staub tollerte. Zu überrascht, um es zu bemerken, ließ er ihn liegen und starrte stumm auf den so heiß erlehten und doch so unerwartet in Aspekt getretenen irdischen Wandelstein. Nennchen Trapp aber hob vorerst, das haushügel Köcklein raffend, den geschweiften Zweipfiz vom Boden und reichte ihn, nachdem sie ihn ein wenig abgeklopft hatte, mit spitzigen Fingern und übertrieben feierlichem Knids dem verbatterten Eigentümm: „Gefällt ihm Seine Kappe nicht, Herr Stadtholbat?“

Er nahm den Hut, er stülpte ihn auf den Schädel, er stand halt acht! vor ihr, wie vor einem Vorgelebten, der ihn auf unziemlicher Tat betreten hatte.

Einsam war's unter den Wipfeln der Anlage, verodet lagen die Gassen, der schöne Abend hielt die Bürger mit Kind und Regel in den Schanzgärten fest, wenn sie nicht auf dem Ringplatz umherstanden, wo die Marktfahrer ihre Buden aufstellten und es mancherlei zu sehen gab. Meister Trapp ließ es sich irgendwo gut gehen und

hatte seine Einzige heimgeschickt, damit sie dem Behrbuben und Gefellen das Nachessen rüste. Von den schwarzborstigen Kastanien gebekt, waren die beiden jungen Leute so gut wie allein. Die herbeigeholte Gelegenheit, günstiger als je erhofft, war da, — und Wolf Schwalbenschlag stand, als hätte er einen Spieß in der Speiseröhre!

„Das war der Wamiell alles andre als recht. Eine Weile wartete sie, was folgen würde, aber als sich gar nichts ereignete, konnte sie den Uebermut nicht länger zögeln. „Bin ich keinen guten Abend wert? Oder muß ich der hohen Obrigkeit zuerst meine Aufmerksamkeit machen? Oder erlaubt er nicht einmal, daß ich überhaupt auf der Welt bin?“

„Um Gottes willen, was denn nicht noch?“ rief er. „Ich freue mich, von Herzen freue ich mich, daß Sie auf der Welt und gerade bei uns hier zu Hause ist! Und wenn ich noch nicht guten Abend gelagt habe, so tue ich es jetzt und danke auch schon für die Handreichung des Hutes und danke überhaupt dem Himmel, daß er Sie hergeschickt hat, und noch dazu allein!“

„Um Gottes willen, was denn nicht noch?“ gab sie ihm den Anruf zurück. „Er geht ja drein wie ein Saaf! Nicht so stürmisch, Herr Soldat! Und wenn ich allein gekommen bin, kann ich auch allein wieder gehen!“

„Aber das muß nicht sofort sein“, antwortete er. „Gar wo ich den ganzen Nachmittag an Sie gedacht hab!“

„Neben kann man viel, wenn der Tag lang ist“, entgegnete sie. „Das ist kein Verede, sondern wahr!“ erwiderte er nachdrücklich. „Schon, weil Sie mir am Vormittag einen so schönen Gruß geschickt hat, und ich hab' mich nicht einmal bedanken können!“

„Zehnt lachte sie. „Ja, weil Er ein Schwein hat verschaffen müssen! Hat Er's auch in den Arrest geführt?“

sonderbaren Schicksalsbänkelein, in schidlicher Entfernung, so daß neben seinem roten Brad und ihrem breit gebauschten Rock noch ein Zwischenraum war, und es schien, als hätte ihnen die grüne Ruhe auf einmal die Rede verschlagen. Sie hielten sich steif, sahen in die Abendluft und schwiegen. Ab und zu klang der eilige Schritt eines unsichtbaren Bürgers. Dämmerung fiel ein. Die Amstel war zu Neht gegangen.

„Ja, ja“, sagte Nennchen Trapp.

„Ach ja“, antwortete Wolf Schwalbenschlag.

„Warum seufzt Er denn so?“ fragte sie. „Er besorgte es noch einmal, dicker und länger. Wenn ich nur wüßte, wie Sie mir gesinnt ist, Jungfer Nennchen,“ stotterte er. Unter der Spigenhaube vor stahl sich ein finster Seitenblick und wanderte gleich wieder weg. Verstoßen schaute auch er dann sie an. Die Rundung ihrer Wangen schimmerte wie von feinem Purpur überhaucht. War das Abendrot schuld? Oder täuschte er sich überhaupt? Da klang eine seltsame geprekte Stimme an sein Ohr: „Was man nicht weiß, macht einem nicht heiß, und wer nicht traut, wird nicht betrogen.“

„Nun gab's ihm einen Riß, voll wandte er ihr sein Gesicht zu. Sie sah wie vordem, die Hände im Schoß gefaltet, mit scheinheiliger Miene vor sich hin und schien die Worte in die Luft gesprochen zu haben. Aber das Wangenrot war deutlicher geworden.“

„Wie ist das jetzt gemeint?“ fragte er. „Wenn ich traue, werde ich dann betrogen? Oder tät mir heiß werden, wenn ich wüßte?“

„Wenn das Wenn nicht wäre, wär der Kaiser mein Vetter, und wer viel redet, muß viel wissen oder viel lügen“, erwiderte sie gleich rästelhaft.

Er war noch unschlüssig. „Durch's Reden kommen aber die Leute zusammen“, meinte er. Da sprang ihm wieder jener blitzbraune Blick von der Seite an. „Nur durch's Reden?“

„Nun sagte er sich ein Dutz. „Wenn man das Kreuz bei der Hand hat, muß man sich seanen!“ rief er, bog ihren Kopf zu sich hinüber und küßte sie. Sie hielt still und nahm nicht nur, sondern gab auch vollwichtig zurück, was ihr nicht gehörte. Eine gute Weile. Dann machte sie sich frei und rückte die verschobene Haube zurecht. „So ein Heimitüder!“ sagte sie. „Aut, als ob er nicht bis fünf zählen könnt' und bringt zehn zusammen!“

„Es können auch zwanzig werden!“ rief er, nach einer Fortsetzung begierig. Sie wehrte ab. „Et, willst wohl böses Beispiel geben? Wie leicht könnt' uns einer hier sehen! Und wenn gar der Herr Vater käme! Ich muß gleich heim! Um neun geh' ich zum Brunnen um Wasser, wenn dem Herrn drankliegt, das zu wissen!“

(Fortsetzung folgt.)



# Rundfunkprogramm

Sonnabend, den 27. Dezember

## Gleiwitz

- 11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.
- 11.35: Erstes Schallplattenkonzert.
- 12.35: Wetter.
- 12.55: Zeitzeichen.
- 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.
- 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.
- 14.50: Werbedienst mit Schallplatten.
- 15.05: Erster landw. Preisbericht, Börse, Presse.
- 15.15: Kinderzeitung. Wir bauen die Eisfestnummer.
- 15.40: Das Buch des Tages: Heiteres Wochenende. Dr. Joachim Herrmann.
- 15.55: Schlesische Weihnachtsbräute. Pastor Lic. Dr. Bunzel.
- 16.15: Fehn Minuten Esperanto. Wozon spricht man in Breslau? Margarete Polier.
- 16.30: Orchesterkonzert. Leitung: Leo Borcard.
- 17.30: Bild auf die Leinwand. Die Filme der Woche. Herbert Bahlinger, Gerd M. Lippmann.
- 18.00: Stunde der Arbeit. Die weiblichen Angestellten in der Wirtschaft. Eva Prochownik.
- 18.20: Weihnachtskonzert. Unterhaltungskonzert der Funkkapelle. Leitung: Franz Marzialel.
- 19.05: Wiederholung der Wettervorhersage, anschließend: Besinnliche Chronik des Zeitgeschehens. Erich Landsberg.
- 19.30: Unterhaltungsmusik. Leitung: Arthur Guttmann.
- 20.30: Kabarett.
- 22.15: Zeit, Wetter, Börse, Sport, Programmänderungen.
- 22.30: Tanzmusik der Kapelle Otto Kernbach.
- 0.30: Nachtmusik der Funkkapelle. Leitung: Franz Marzialel.
- 1.30: Funkstille.

## Rattowitz

- 11.40: Pressebericht. — 11.58: Zeitzeichen. — 12.10: Schallplattenkonzert. — 13.10: Wetterbericht. — 15.00: Bekanntmachungen. — 15.20: Wirtschaftsbild. — 15.50: Sportplauderei von Kaluff. — 16.10: Schallplattenkonzert. — 16.15: Kinderbeobachtungen. — 17.15: Vortrag. — 17.45: Kinderstunde. — 18.15: Konzert für die Jugend. — 18.45: Literarische Viertelstunde. — 19.00: Verschiedenes. — 19.15: Programmübersicht. — 19.30: Vortrag. — 19.45: Pressebericht. — 19.55: Bekanntmachungen der polnischen Jugendvereine. — 20.00: Feuilleton. — 20.15: Klavier. — 20.30: Leichte Musik. — 22.00: Feuilleton. — 22.15: Konzert. — 22.50: Berichte, Programmübersicht. — 23.00: Tanzmusik.

# Wohin an den Feiertagen?

## Beuthen

Stadttheater: 1. Feiertag, 16 Uhr: „Die neue Schachwelt“; 20 Uhr: „Wie werde ich reich und glücklich“; 2. Feiertag, 15½ Uhr: „Der Zigeunerbaron“; 20 Uhr: „Victoria und ihr Husar“.

Kammerlichtspiele: „Das Hüttenkonzert von Sanssouci“.

Deli-Theater: 1. Feiertag: „Er oder Sch“; 2. Feiertag: „Brand in der Oper“.

Sentimentales Theater: „Menschen im Käfig“.

Schauburg: „Das gestohlene Gesicht“.

Thalia-Theater: „Der Zigeuner-Primas“, „Karnaval des Lebens“, „Das Recht der Ungeborenen“.

Palast-Theater: „Gigolo, der schöne arme Tanteleutnant“, „Andreas Hofer“, „Am Ruzin“.

Wiener Café: Kabarett.

Konzertsaal: Sylvester Schaffer und das ausverkaufte Variété-Programm am 25. und 26. Dezember, nachmittags 4.30 Uhr und abends 8 Uhr.

## Apothekendienst am 1. Weihnachtsfeiertag und Nachtdienst am 1. Weihnachtsfeiertag

Apothekendienst am 1. Weihnachtsfeiertag: Alte Apotheke, Ring, Barbara-Apotheke, Bahnhofstraße, Kreuz-Apotheke, Friedrich-Ebert-Straße, Stern-Apotheke, Scharleher Straße.

Nachtdienst am 2. Weihnachtsfeiertag: Sabas-Apotheke, Dngosstraße, Engel-Apotheke, Ring, Adler-Apotheke, Friedrichstraße, Park-Apotheke, Parkstraße.

Weihnachtsdienst der Hebammen: Frau Schatton, Scharleher Straße 80, Frau Dej, Stenianowitzer Straße 7, Frau Nowal, Friedrichstraße 28, Frau Bartke, Melzer Straße 27, Telefon 4298, Frau Czochowski, Lornowitzer Straße 9, Frau Krautwurz, Al. Blotnikstraße 7, Telefon 2938, Frau Chumura, Steinstraße 8, Telefon 3794.

Weihnachtsdienst der Ärzte: Dr. Feuerstein, Dngosstraße 40, Telefon 2942, Dr. Gorzawski, Reichspräsidenten-Platz 13, Telefon 2606, Dr. Diefel, Barasch, Lubendorffstraße 10, Telefon 2961, Dr. Schwenk, Kaiser-Franz-Joseph-Platz 5, Telefon 4700, Dr. Weirauch, Freiheitstraße 8, Telefon 4176.

## Gleiwitz

Stadttheater: 1. und 2. Feiertag geschlossen; Sonnabend 16 Uhr „Frau Holle“, 20 Uhr „Wie werde ich reich und glücklich“.

U.P. Lichtspiele: Pat und Patagonien erster Ton- und Sprechfilm „1000“ Worte Deutsch“ an beiden Feiertagen 11 Uhr Jugendvorstellung mit vollem Programm.

Schauburg: Tonfilm „Das Hüttenkonzert von Sanssouci“.

Capitol: Harry Piels erster Tonfilm „Er oder ich“.

Haus Oberschlesien: Unterhaltungskonzert; ab 22 Uhr Kabarett und Tanz; 2. Feiertag 17 Uhr Langzeit mit Kabarettarbeiten.

Theater-Café: Unterhaltungskonzert; Sonnabend 17 Uhr Tanz.

Evangelisches Vereinshaus: 1. Feiertag 20 Uhr Weihnachtskonzert der Feuerwehrkapelle.

Verlässlicher Dienst: 1. Feiertag: Sanitätsrat Dr. Blumenfeld I, Wilhelmstraße 1a und Dr. Forst, Passonstraße 62; 2. Feiertag: Dr. Rühllein, Stadymühlstraße 4 und Sanitätsrat Dr. Schlesienger, Ring 25.

Apotheken-Dienst: Eichendorff-Apotheke, Wilhelmstraße 8, Glöckner-Apotheke, Stefanstraße 2, bis 2. Feiertag früh; dann Central-Apotheke, Wilhelmstraße 34, Löffler-Apotheke, Fleischmarkt, und Stephan-Apotheke, Bergwerkstraße 32.

## Kroszburg

\* Hauptversammlung des Männergesangsvereins. Im Vereinslokal hielt der hiesige Männergesangsverein eine außerordentliche Hauptversammlung ab, die sich nochmals mit der Wahl eines Liedermeyers zu beschäftigen

# Rothenordgasbergertung

(Eigener Bericht)

Reiße, 24. Dezember.

Die Freiwillige Sanitätskolonne vom Roten Kreuz wurde am Montag nach Heinersdorf, Kreis Grottkau, gerufen, wo zwei Landwirtschaftergehilfen des Bauerngutsbesizers Brauner in ihrer Stube bewußtlos aufgefunden worden waren. Den Bemühungen der Sanitäter und des Arztes gelang es, den einen Verunglückten ins Leben zurückzurufen, während bei dem zweiten, der einzigen Stütze einer Kriegswitwe, alle Wiederbelebungsbemühungen erfolglos waren.

hatte, da diese Frage in der Hauptversammlung im Oktober nicht gelöst werden konnte. Baumeister Lederer eröffnete als Vorsitzender die Versammlung. Studienrat Sadel hatte sich bereit erklärt, die musikalische Leitung des Vereins zu übernehmen. Die Versammlung war damit einverstanden, nahm Studienrat Sadel in den Verein auf und wählte ihn zu ihrem Vizepräsidenten.

## Rosenberg

\* Weihnachtsfeier der Kriegsbeschädigten. Im Saale von Wagnitz hielt die Ortsgruppe der Kriegsbeschädigten eine eindrucksvolle Weihnachtsfeier ab. Die Feier eröffnete ein schön vorgetragener Prolog. Anschließend hielt der 1. Vorsitzende Feldberg eine Begrüßungsansprache, in der er besonders den Behörden dankte, mit deren göttlichen Beihilfen eine Einbescherung der Vereinsarmen erst ermöglicht wurde. Hierauf hielt Oberlehrer Thierich eine Ansprache über die Bedeutung des Weihnachtsfestes als das Fest der Liebe. Nach dem Absingen von einigen Weihnachtsliedern erschien zu aller Freude Knecht Ruprecht mit einem stark gefüllten Sack, dessen Inhalt fast unerschöpflich erschien. Den Abschluß der Feier bildeten zwei Theaterstücke, die allerdings dem Wesen des Weihnachtsfestes wenig entsprachen.

## Leobschütz

\* Autounfall. Am 19. Dezember stieß das Personauto des Direktors Rubin von der Brauerei A. Weberbauer, GmbH., auf dem Wege von Gleiwitz nach Hindenburg in Folge der Glätte mit einem Lastkraftwagen zusammen. Während Direktor Rubin sich einige unerblickliche Schnittwunden im Gesicht zuzog, passierte dem Chauffeur nichts. Das beschädigte Personauto mußte abgeschleppt werden.

\* Zum Handelskammermitglied gewählt. Als neues Handelskammermitglied für die Wahlgruppe „Industrie“ des Wahlbezirks Ratibor, Cosel, Leobschütz und Neustadt ist Direktor Rubin von der Brauerei A. Weberbauer, GmbH., Leobschütz, gewählt worden.

## Oppeln

\* Silberne Hochzeit. Rektor Kunze und Frau können am 27. Dezember das Fest ihrer silbernen Hochzeit begehen.

\* Personalnachricht. Mit Ablauf dieses Jahres scheidet Wikar Bellardi von der Evang. Kirchengemeinde aus, um ein Predigerseminar zu besuchen.

\* In Rektoren gewählt. Der Magistrat hielt am Montag eine Magistratsitzung ab, in der er sich auch mit der Neubewertung der Rektorenstellen an der kath. Volksschule II beschäftigte. Es wurde entsprechend dem Vorschlag der Schuldeputation Lehrer Talar zum Rektor und Lehrer Woelker zum Konrektor gewählt.

\* Auf frischer Tat gefasste Einbrecher. Bei dem Versuch, in das Kaufhaus Sosnowski einzubrechen, wurden die bereits wiederholt wegen Einbruchsdiebstahls vorbestraften Arbeiter S. und S. durch die Schutzpolizei festgenommen. In ihrer Kleidung wurden Wulspuren und Tierhaare vorgefunden, so daß die weiteren Ermittlungen aufgenommen wurden, denn in der gleichen Nacht wurde in ein Pelzgeschäft in der Kirchstraße mittels Nachschlüssel eingebrochen und daraus 30 Hasen, Käse, Ränderweine und andere Lebensmittel in größerer Menge gestohlen. Auch dem Tierwinger im Quandheim Hofe statten die Einbrecher einen Besuch ab. Die Einbrecher beannten sich nicht mit acht schlachtreifen Kaninchen, sondern entwendeten auch 4 Küchse. Wulspuren am Tatorf ließen darauf schließen, daß die Einbrecher die Tiere an Ort und Stelle abgeschlachtet haben. Das hierzu benutzte Messer und ein Handschuh wurden am Tatorf gefunden und dürften vielleicht dazu beitragen, den Spürhunden auf die Spur zu kommen.

\* Weihnachtsfeier im Evng. Arbeiterverein. Die Mitglieder und Angehörigen des Evng. Arbeitervereins hatten sich recht zahlreich in der Herberge zu einer Weihnachtsfeier versammelt. In seiner Begrüßungsrede betonte der Vorsitzende Heidenreich, daß es in diesem Jahre nur durch opferwillige Bereitschaft von einigen Vereinsmitgliedern gelungen ist, durch Sammlungen bei der Doppelner Märkerstraße die Mittel zu dieser Feier aufzubringen. Pastor Hiltz gewann durch warme Worte die Herzen der Kinder. Sodann gelangte ein Märchenstück zur Aufführung.

\* Weihnachtsfeier im Kinderheim der Oberstadt. Die Schwestern des Kinderheims der Oberstadt bereiteten ihren Pflegenden eine schöne Weihnachtsfeier, an der auch Eltern und Gäste ihre Freude hatten. Vom Magistrat war der Stadtrat Lubel erschienen, der ebenso wie Kaplan Peterel und Rektor Schwierz herliche Worte an die Kinder und Schwestern des Heimes richtete. In bunter Reihenfolge wechselten Lieder, Gesangsbeiträge, lebende Bilder, Kinderrätsel und Spiele miteinander ab. Die anschließende Einbescherung löste bei den Kindern große Freude aus.



# Der Sport an den Weihnachtsfeiertagen

In den Kreisen der Sportsleute bricht sich glücklicherweise immer mehr die Erkenntnis Bahn, daß die Weihnachtsfeiertage möglichst von sportlichen Wettkämpfen freizuhalten sind. Im allgemeinen läßt sich das auch trotz der Unmenge von Meisterschaftsspielen durchführen. Mit Rücksicht auf die Familienangehörigen der Aktiven, besonders die der Jugend, mühte der Aufbau der Feiertagskämpfe immer mehr durchgeführt werden. Gelegenheit zur sportlichen Betätigung ist trotzdem immer noch genug vorhanden. Ski, Robel und Schlittschuhe bieten eine angenehme Abwechslung und bringen unsere Jugend der Natur, für die sie oft leider nur noch wenig Sinn hat, wieder näher. Hoffentlich besichtigen uns die Weihnachtsfeiertage Schnee und Eis, damit die Freude auf den Wintersport nicht noch im letzten Augenblick verdrorben wird.

## 1. Feiertag

Während die Oberliga pausiert, wartet die Liga mit einigen bedeutungsvollen Treffen auf. Da ist in erster Linie der Kampf

SB. Vorfiswerk — SB. Michowitz

zu erwähnen, bei dem die Michowitzer in Vorfiswerk ihre führende Stellung in der Inbetriebnahme zu verteidigen haben. Leicht werden es die Vorfiswerker ihrem Gegner bestimmt nicht machen. Die Michowitzer haben aber in letzter Zeit eine so ausgezeichnete Form an den Tag gelegt, daß man ihnen auch in diesem schweren Kampf einen Sieg zutrauen darf.

Ein zweites wichtiges Treffen bestreiten auf dem Platz der Spielvereinigung Beuthen

Spielvereinigung Beuthen — VfR. Gleiwitz

Für die Spielvereinigung bekommt jetzt jeder Punkt besondere Bedeutung. Vielleicht gelangt es ihr schließlich doch noch den Vorprung der beiden vor ihr liegenden Mannschaften aufzuholen. Aus eigener Kraft ist das zwar nicht möglich, aber man kann ja nicht wissen! Gegen VfR. Gleiwitz mühten die Beuthener eigentlich glatt gewinnen, wenn sie nur einigermaßen in Spiellaune sind.

Das dritte Spiel bestreiten in Gleiwitz auf dem Jahnplatz ebenfalls um 13.30 Uhr

Reichsbahn Gleiwitz — Oberhütten Gleiwitz

Die erste Begegnung verlief unentschieden, gibt aber das augenblickliche Stärkeverhältnis kaum wieder, da die Reichsbahn jetzt doch wohl überlegen ist. Oberhütten wird sich aber die größte Mühe geben, um durch einen Punktgewinn aus der Gefahrenzone herauszukommen.

Im Gau Hindenburg kommt ein Verbandsplatz der ersten Klasse zwischen Siebling Süd — Schultze zum Austrag.

In Reiße im Stadion bedeutet das Zusammentreffen zwischen

Breuker Reiße — Breuker Zaborze

ein besonderes Ereignis für die Reiße. Der Oberbischöfliche Meister wird hier natürlich gewinnen, sollte aber mehr auf ein schönes Propagandaspielder Wert legen.

In Neustadt gibt Vorfiswerk Ratensport I ein Gastspiel gegen Guts Muts Neustadt. Der sicherlich nicht uninteressante Kampf findet um 14 Uhr statt.

Breuker Leobschütz hat sich die erste Mannschaft von Beuthen 09 zu einem Revanchetreffen verpflichtet. Leobschütz hatte das erste Spiel mit 6:1 verloren, dürfte aber durch vorteilhafte Umstellungen und durch Neuerwerbungen an Durchschlagskraft gewonnen haben. Die Jugend- und Knabenmannschaft der Breuker kämpft am Vormittag gegen die gleichen Mannschaften von Dertba Ratibor.

Die erste Mannschaft von Oberhütten Gleiwitz unternimmt eine Weihnachtsreise nach Opla und Brie, während die erste Jugend des gleichen Vereins nach Reiße fährt, wo sie am 1. Feiertag gegen eine Reiße Gaujugend und am zweiten Feiertag gegen die erste Jugend der Sportfreunde Reiße antreten wird. Der Gleiwitzer Gaumeister hat gute Aussichten, beide Spiele zu gewinnen.

## 2. Feiertag

Das Programm am zweiten Feiertag ist noch dürftiger ausgefallen. In Beuthen spielt die erste Mannschaft der Spielvereinigung Beuthen gegen die gleiche Mannschaft der Landesliga auf dem Platz der Spielvereinigung um 14 Uhr. Die zweiten Mannschaften bestreiten das Vorspiel. Um 13.10 bestreiten BSC und Michowitz das Verbandsrückspiel auf dem Sportplatz im Stadtpark. Ein schöner Kampf steht hier bevor.

In Beuthen weilen außerdem die spielstarken Jugendmannschaften von Rattowitz 06 bei 09 zu Gast. Sowohl die 1a Jugend sowie auch die Jugend von 06 nehmen in Rattowitz eine führende Stellung ein. Da auch die 09 Jugend recht kampfstark ist, wird es einen schönen spannenden Kampf geben, bei dem Wrahlawel, der kommende Halbfinale für die 09-Oberliga, die allgemeine Aufmerksamkeit auf sich ziehen wird. Die Spiele beginnen um 13 Uhr auf dem 09-Platz.

In Gleiwitz haben VfR. I Gleiwitz und die Liga der Sportfreunde Mikulschütz ein Freundschaftsspiel vereinbart, das um 13.30 Uhr im Wilhelmspark zum Austrag kommt. Außerdem gibt um die gleiche Zeit Konordia Knuraw aus Ostoberschlesien ein Gastspiel gegen die Reichsbahn Gleiwitz.

Der Gau Doppel n setzt seine Spiele um die Gaumeisterschaft mit zwei Treffen fort. VfR. Diana — VfR. Krappitz und Sportfreunde — SB. Neudorf sind hier die Gegner.

Im Gau Hindenburg stehen zwei entscheidende Spiele der unteren Klassen an. Es sind dies Deichsel Jugend — 1. SC. Jugend und Deichsel II — Delbrück II.

Größere Spiele bringt die Deutsche Jugendkraft am zweiten Feiertag zur Durchführung, indem sie ihre Meisterschaftskämpfe fortsetzt. In Hindenburg ist die Begegnung Germania Zaborze — Wader Gleiwitz in Rokittitz, die zwischen Adler Rokittitz — Germania Bobref und in Gleiwitz der Kampf Siegfried Gleiwitz — Breuker Gleiwitz von Bedeutung für die Meisterschaft.

## Frauenmeisterschaft im Turnerhandball

Der Entscheidungskampf um den Gaumeistertitel der Frauen wird am zweiten Feiertag um 13.30 Uhr zwischen MVB. Friesen und TB. Vorfiswerk auf dem Platz in der neuen Kaserne in Beuthen ausgetragen. Anschließend hat die erste Männermannschaft des MVB. Friesen die Oberliga der Polizei Beuthen zum Gegner. Freunde des schönen Handballsports werden hier bestimmt auf ihre Kosten kommen.

## Breslauer Weihnachtsfußballspiele

Breslau 08 — Breslau 06

Im Gau Breslau müssen in diesem Jahre die Weihnachtsfußballspiele verlegt werden, da unbedingt die Punkte weiter fortgeführt werden müssen. Am ersten Weihnachtsfeiertage wird die Vorentscheidung in der Breslauer Fußballmeisterschaft zwischen dem Breslauer Sport-Club 08 und dem Breslauer Fußballverein 06 fallen. Die Ober sind im Angriff augenblicklich derart gut in Schwung, daß ihr Sieg durchaus nicht überraschen würde. Dem Sieger dieses Treffens dürfte der Meistertitel sicher sein. Die Sportfreunde sollten gegen die Sportvereinigung 05 siegreich bleiben, doch sind die Ober, die jetzt mit dem Mute der Verweigerung kämpfen, nicht zu unterschätzen. SC. Dertba wird gegen den Verein für Bewegungsspiele antreten. Nach der Niederlage der Bewegungsspieler gegen 05 kann man hier auf alles gefaßt sein. Einen harten Kampf wird es zwischen dem SC. Vorwärts und dem Verein für Rasenspiele geben.

## 25-Stunden-Rennen in der Breslauer Sportarena

Die Breslauer Sportarena wartet zu Weihnachten wieder mit dem traditionellen 25-Stunden-Rennen auf, das am ersten Weihnachtsfeiertag, 21.30 Uhr, seinen Anfang nehmen wird und am zweiten Weihnachtsfeiertag, 22.30 Uhr, beendet ist. Am ersten Feiertage bestreiten die Amateure im Vorwettbewerb ein Stundenmannschaftsfahren. Anschließend werden folgende zwölf Mannschaften den Kampf aufnehmen: Kieger/van Kempen, Knappe/Dollembeek, Retri/van der Heijden, Rijnburg/Braspenning, Dinale/Megrini, Peiz/Guimbretiere, Preuk/Reiger, Eipel/Wiethe, Schmer/Tieb, Junge/Skupinski, Hoffmann/Haller und Thierbach/Siegel. Bei dieser hervorragenden Besetzung ist mit interessanten Kämpfen zu rechnen, in denen Kieger/van Kempen, Dinale/Megrini, Rijnburg/Braspenning und Preuk/Reiger die erste Rolle spielen sollten. Favoriten sind Kieger/van Kempen.

## Im Reiche

Während der Feiertage stehen zahlreiche Veranstaltungen von Rang zur Entscheidung an. Besonders im Rad- und Fußballsport gibt es bedeutungsvolle Begegnungen. Aber auch die Freunde des Wintersports werden, sofern die Schneehöheverhältnisse einigermaßen günstig sind, voll auf ihre Kosten kommen, denn überall wird ihnen Gelegenheit zur Betätigung geboten.

Winterport: Weihnachts-Skifahren sind nach Schreiberhau, Partenkirchen, Bad Hilsberg, Lohberg und St. Moritz angelegt. Beim Eishockeyturnier im Berliner Sportpalast sind Göta, Stockholm, Berliner Schlittschuh-Club, Pöglersdorf, Wien und eine Berliner Verbandsmannschaft die Gegner.

Fußball: Da die Verbandsspiele mit wenigen Ausnahmen ruhen, blüht der Reiseverkehr. Ungaria Budapest gibt Gastspiele in Nürnberg und Dresden, Vienna Wien spielt gegen FC. Saarbrücken und VfR. Mannheim, der Wiener AC. hat Spiele mit Wader München und Schwaben Augsburg abgeschlossen, die Spielvereinigung Fürth gastiert in Turin und Mailand, Spora Prag besucht München 1860, der Teplitzer FC. weilt in Worms und Mainz, Astoria 03 tritt gegen den Deutschen Meister Dertba-08 in Berlin an. Auch das Spiel Tennis-Borussia — Vittoria ist von Bedeutung.

Handball: Neben den verschiedenen Berliner Turnieren, bei denen sich Turner und Sportler gemeinsam betätigen, interessiert die Darmstädter Hallenveranstaltung, bei der auch der Wiener Athletiksport-Club mitwirkt.

Bogen: Am zweiten Feiertag steht in Bochum ein Profivalententag zur Entscheidung an. Den Hauptkampf bestreiten der Schwergewichtler Walter Neusel und der Franzose Dellean, der kürzlich Ludwig Haymann besiegte.



**STATT KARTEN!**

Die Verlobung unserer jüngsten Tochter **Elisabeth** mit Herrn **Dr. med. Karl Kappen** geben bekannt

**Elisabeth Müller**  
**Dr. med. Karl Kappen**  
Verlobte

Lehrer i. R. **F. Müller u. Frau**

Weihnachten 1930

Beuthen OS. Gartenstr. 18 Seligenstadt i. H.

**STATT KARTEN!**

Die Verlobung unserer Tochter **Sylvia** mit Herrn **Dipl. Ing. Otto Machaczek** geben wir hiermit bekannt.

Meine Verlobung mit Fräulein **Sylvia Neumann** zeige ich ergebenst an

**Hugo Neumann**  
u. Frau, **Lucie, geb. Kytzia.**

**Otto Machaczek**  
Dipl. Ing.

Weihnachten 1930

Katowice (Pilsudskiego 4) Bobrek OS., Julianastraße

**Alice Lischka**  
**Friedrich Kirsch**  
Verlobte

Beuthen OS. Weihnachten 1930 Karf OS.

**HEDEL KORTZ**  
**PAUL KOMOR**  
Verlobte

Beuthen OS. Weihnachten 1930

**Gretel Hübner**  
**Bruno Kaiser**  
Verlobte

Biskupitz Weihnachten 1930 Beuthen OS.

**Waltraud Elfenhorst**  
**Carl Leupold**  
grüßen als Verlobte

GLEWITZ Weihnachten 1930

**Danksagung.**

Für die Liebe und Beweise herzlicher Teilnahme beim Heimgange meiner lieben Frau, unseres treusorgenden Mütterchens

**Mary Koziczinski, geb. Mührenberg**

spreche ich im Namen der Hinterbliebenen meinen tiefempfundenen Dank aus

Hindenburg OS., den 24. Dezember 1930.

**Konrad Koziczinski.**

**Werde schlank**  
durch  
**Gekalysin-Tabletten**  
stets vorrätig und Versand durch

Central-Apotheke, Gleiwitz  
Wilhelmstraße 34.  
Speziallaboratorium für Harnanalysen.  
Niederlage sämtl. Diabetiker-Präparate



**Gleiwitz**



**LICHTSPIELE IM STADTGARTEN**

**Am 1. Feiertag und folgende Tage**  
Sonn- und Feiertags 3, 4<sup>1/2</sup>, 6<sup>1/2</sup>, 8<sup>1/2</sup>

**Pat. Patachon**  
in ihrem ersten  
**Ton- und Sprechfilm**

**1000 Worte**  
**Deutsch**

Das ergötzlichste Groß-Lustspiel, das Sie sich denken können

Im Beiprogramm u. a.  
Das neueste **HUTZI-PUTZI-Tonlustspiel**

An beiden Feiertagen, vorm. 11 Uhr

**Jugend-Vorstellung mit**  
**Pat und Patachon in**  
**1000 Worte Deutsch**

Jugendl. 30 u. 50 ¢ Erw. volle Preise

**HARRY PIELS**  
erster großer  
**Ton- und Sprechfilm**

**Er oder Ich**

Die letzten Abenteuer des „großen Unbekannten“

**Harry Piel** in einer Doppelrolle

Ferner  
**Hermann Vallentin**  
**Valery Boothby**  
**Ed. von Winterstein**  
**Hans Junkermann**

Im Beiprogramm u. a.  
**Micky Maus am Kongo**

**Fest-Programme, die Ihnen gefallen werden!**

**Hauptbahnhofs-Gaststätte Beuthen OS.**  
INHABER KURT GOLDMANN

VORANZEIGE! VORANZEIGE!

**31. Dezember 1930**

**Vornehme Silvester-Feier**

Das billige Souper Preiswerte Weine

Vorbestellungen erbeten / Telefon 5148/49

Konzertdirektion Th. Cieplik

Donnerstag, den 8. Januar 1931, 20 Uhr, Gleiwitz, Blüthnersaal

Lieder- und Arien-Abend

**Ruth Bail** Sopran, Berlin

am Blüthner-Flügel: Musikdirektor Franz Kauf, Gleiwitz.

Programm: Tenaglia — Gordigiani — Schubert —  
Händel — Mozart — Wolf — Kauf — Mahler.

Blüthner-Flügel vom oberschlesischen Generalverleger Th. Cieplik, Gleiwitz.

Karten zu 1., 2. und 3. — Mk. im Musikhaus Cieplik, Tel. 2861

**Die Wünsche von Verlobten**



für die Zukunft sind-Glück und Zufriedenheit im eigenen Heim —

und damit neuzeitliche, gute Möbel. Preisgünstig finden Sie diese in unseren Ausstellungsräumen, welche ein umfassendes Bild moderner Wohnungskunst geben. Wir bitten um Ihren unverbindlichen Besuch.

**Julius Großmann, Beuthen OS.**  
Bahnhofstraße 16

**Bedeutendstes Haus der Möbel-Industrie im oberschlesischen Industriebezirk.**

Wir senden kostenlos und portofrei unsere neuen Werbeschriften „Die Freude am eigenen Heim“ und „Die neue Zeit der Raumgestaltung“, die Sie über unsere vorbildlichen Leistungen in Wort und Bild informieren.

Am 23. Dezember, abends 11<sup>1/4</sup> Uhr, verschied nach kurzen, schweren Leiden, wohlversehen mit den Gnadenmitteln unserer hl. Kirche, meine liebe Tante, die Hausbesitzerin

**Fräulein Hedwig Langer**

im Alter von 70 Jahren.

Beuthen OS., den 24. Dezember 1930.

Dies zeigen in tiefstem Schmerz an  
**Stanislaus Frach und Kinder.**

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 26. Dezember, nachm. 1<sup>1/2</sup> Uhr, vom Trauerhause, Bahnhofstraße 2, aus statt.

**Dr. med. Endlich**

Beuthen OS., Scharleyer Str. 49

zurückgekehrt

**Besseres Fortkommen!**  
**Beruflichen Erfolg!**

durch Oil-Reife u. Abitur-Vorbereitung. Eilkurse (auch f. Teiln. ohne Vorkenntn.)  
**Abendkurse für Berufstätige.** Schnellstfördernd — Erfolgsicher

Eilvorbereitung „Am Zwinger“  
Breslau 5, Taubentzenstraße 1<sup>1/2</sup>, Fernruf 28719. Beratung und Prosp. durch d. Leiter. Sprechzeit 11—13 und 17—18 Uhr.  
F. Auswärtige behagl., bestgeleitete Pension.

**Dr. Lobmayers**  
**Eilvorbereitungsanstalt**

Breslau 13, Schillerstr. 13, Ruf 39 563

In den letzten 2 Jahren bestanden 77 Prüflinge, darunter  
**51 Abiturienten!**  
Herbst 1930: 13 Abiturienten, 4 Obersekundaner.  
Prospekt — Familienalbumat. Sprachunterricht d. dipl. Ausländer.

**DELI**-Theater  
Beuthen OS.  
Dyngosstraße 39  
Inhaber: Alfons Galwas, Kurt Szczeponik

Die Direktion des Deli-Theaters wünscht allen ihren w. Kunden

ein frohes, gesundes  
**Weihnachtsfest**

Nur noch **Donnerstag**  
**1. Weihnachtsfeiertag**

Der Riesen-Erfolg! **Harry Piel**  
in seinem 1. Groß-Tonfilm  
**Er oder Ich**

Dazu ein erstklassiges Beiprogramm

Ab Freitag, 2. Weihnachtsfeiertag  
**Unüb. Programm**

Eine Sensation für Beuthen  
**Der Brand in der Oper**  
(Barcarole)  
**100% Ton- und Sprechfilm**  
In der Hauptrolle GUSTAV FRÖHLICH  
Im Beiprogramm  
1 Kurz-Tonfilm und die neueste Tonwochenschau  
» Pausenlose Tonfilm-Vorführung «



# Das Weihnachtsgeschenk

Von Richard Huelsenbeck

Das Gehirn des Neger ist einfach und überflüssig wie eine gerade Straße. Der Neger hat noch die Fähigkeit, an Menschen und Worte zu glauben; und es kann gefährlich sein, wenn man ihm Dinge sagt, die man sich nicht genau überlegt hat und an die zu glauben nicht möglich ist. Dann gibt es ein Unglück; ein Haus brennt ab oder ein Mensch wird gemordet oder es geschieht sonst etwas. Man sollte sich stets überlegen, was man dem Neger sagt. Der Reverend Nestor Weige, ein mutiger Mann, der seit über einem Jahr im Kongowald saß, hätte sich das überlegen sollen. Aber er hatte sich, beeindruckt von der Gewaltigkeit der Natur und der Harmlosigkeit der Neger, verleiten lassen, seine Worte allzu hochtönend abzugeben. Als er vor einem Jahr mit Schirm, Büchse und Schmetterlingsnetz in Philippswille angekommen war, war er durch seinen eigenen Selbstenmut gestählt gewesen. Man hatte gemerkt, daß er davon überzeugt war, unter Menschenfresser zu gehen. Er wollte es in Gesellschaft nicht gern sagen, aber er ließ es doch in nebensächlichen Bemerkungen wissen, daß die Neger, zu denen er, der Reverend Nestor Weige, sich begeben, unbeherrschbar seien. Hier handele es sich um eine Rasse von Eijenschädern; und das sei auch der Grund, weshalb die Belgier geächtet seien und weshalb nun ein englischer Missionar dorthin gehe.

Der Reverend Weige war erstaunt gewesen über die Harmlosigkeit der Neger, und er hatte bald festgestellt müssen, daß der Urwald bei weitem ungefährlicher war als London. Es gab zwar noch Schlangen; aber gegen die konnte man sich schützen. Wegen solcher Erkenntnisse hatte der Reverend Nestor Weige den Vogen überlassen; er hatte mit Hilfe seiner früh erworbenen Sprachkenntnisse und eines wunderbar gelehrigen Negerdolmetschers Dinge erzählt, die er nicht verantworten konnte, da er den Charakter der Neger nicht kannte.

Weit und breit war seit Menschengedenken kein Fall von Menschenfresserei vorgekommen, und es war klar, daß die Neger niemals etwas Derartiges getan hatten. Sie gaben sich nicht anders, als sie waren, und sie waren friedliche Ackerbauern, die Mais und Süßkartoffeln zu bauen verstanden. Sie hatten verschiedene religiöse Zeremonien, die aber nichts Schreckliches an sich hatten. Sie schienen zu einem unbekannten Gott zu beten; Fetische hatten sie nicht; und Nestor Weige, der in den ersten Tagen entschlossen gewesen war, jeden Gößen mit dem Beil zu zerhacken, mußte nach einiger Zeit einsehen, daß es nichts zu zerhacken gab. Wenn jemand geboren wurde, machten die Neger eine Musik, die zuerst unangenehm in den Ohren klang; aber bald bemerkte man, daß sie bei weitem angenehmer war als die Musik der Moskitos, und am Ende fand man sie sogar wohlklingend, und sie war gar nicht viel schlechter, als wenn in der Heimat ein Mann auf einer Ziehharmonika oder einer Dudelsackpfeife spielt. Nestor Weige hatte bemerkt, wie mit der Gewöhnung auch das Verständnis kommt, und er glaubte und fürchtete fast, daß er am Ende begreifen würde, wie diese Naturmenschen zu ihren Angewohnheiten gekommen waren.

Der große Mut, mit dem sich Nestor Weige gepaangert hatte, und das geheime Festhalten an einer Gefahr, die er ehrenvoll zu bestehen hoffte, war einer gemüthlichen Stimmung gewichen. Die Neger hatten sich beiläufig und hatten dem Missionar ein Haus zur Verfügung gestellt; und hier predigte er nun und übte seine Heilkunde aus und sah, daß alle seine Worte und Handlungen begeistert aufgenommen wurden. Es war dem Missionar fast zu schnell gegangen. Die angeblichen Menschenfresser drängten sich in seine geistliche und körperliche Behandlung; sie taten, als hätten sie gerade auf ihn gewartet; und nach kurzer Zeit war Nestor Weige der beliebteste und angebetete Mann weit und breit, eine Art weißer Häuptling, dem abends, nach der Arbeit, große Ehrungen dargebracht wurden.

Die veränderte Lage, in der sich Nestor Weige befand, hatte seine Stimme weich und voll gemacht; und wenn der Dolmetscher übersetzte, nickte Weige gütig und sah auf die Negerkinder hinab, die von ihren Müttern an den Brülken gehalten wurden. Er erzählte den Negern alles, was er auf der Missionschule gelernt hatte, und er sprach auch von dem Weihnachtsgeschenk, und daß die zivilisierte Menschheit am Weihnachtsgeschenk gewöhnt sei, sich Geschenke zu machen. Er sagte, er hoffe, daß der Tag komme, wo die gesamte Negerheit diese schöne Sitte angenommen haben werde. Die Neger waren begeistert und fanden die Sitte der zivilisierten Menschheit wunderbar. Als das Weihnachtsgeschenk kam, richteten sie sich genau nach des Reverends Worten; und jeder Dorfbewohner, selbst die Ärmsten, kamen mit einem kleinen Geschenk in die Predigtstätte. Es gab eine einzige Ausnahme; das war der Neger Hiro (so ähnlich hieß er), ein wohlhabender Mann, der ein großes Stück Land und vier Frauen sein eigen nannte. Die Neger brachten Hühner und Maiskolben und Feldblumen und Spanferkel; aber Hiro brachte nichts. Dagegen kam er zu dem Reverend und hörte sich seine Predigt schweigend an. Die Predigt war besonders machtvoll geraten. Der Reverend schüttete eine tönende Fülle von Worten über sein kleines schwarzes Volk, und er beugte sich für die Hühner und Maiskolben und Feldblumen und Spanferkel. Seine Furcht, es mit Wilden zu tun zu haben, war gänzlich dahin; und obwohl er eigentlich mit Gott ein wenig haberte, daß er ihm keine Gelegenheit gegeben hatte, Gefahren zu bestehen, fühlte er sich doch sehr wohl. Er pries den Urwald und die Erde, die den Urwald hervorgebracht hat. Er sagte, das Christuskind könne ebensogut im Urwald wie in Bethlehems Stall geboren werden. Er suchte den Re-

gern die Weihnachtsgeschichte so klar wie möglich zu machen, und er war so glücklich, daß er sich über Hiro's Schweigen nicht ärgerte. Und als nach Beendigung der Predigt Hiro auf ihn zutrat, grüßte er ihn freundlich. Hiro erkundigte sich nach einer ganz bestimmten Angelegenheit.

Reverend Weige antwortete ihm, und es muß gesagt werden, daß er wiederum die gleichen übertriebenen Worte gebrauchte, die er damals nötig zu haben glaubte, als er argwöhnte, es mit Menschenfressern zu tun zu haben. Er sagte nämlich, es sei wahr, daß ein Mann, der vom heiligen Geist erfüllt sei, von den wilden Tieren des Waldes nicht angegriffen werde. Einem Jaguar zum Beispiel könne er den Kopf Frauen, ohne daß ihm dabei etwas geschehe. Der Jaguar würde sich mit geringeltem Schwanz an die Beine des Mannes schmiegen und sagen: „Kama Kama ab“. Das heißt in der Negerprache: „Ich danke Dir, Herr, für Deine Güte.“

Daß der Neger Hiro sich noch einmal bestätigten ließ, war er vom Reverend gehört hatte, wurde ihm vom Bezirksrichter nicht als Mißbetrugsgrund angerechnet; obwohl es doch auf der

Hand liegt, daß er kein gemeiner Mörder war und daß er sich durch das Zweigeiprägen seines Glaubens vergewissern und alle Zweifel niederzuschlagen wollte. Die Richter machten ihn dafür verantwortlich, daß er dem Reverend Weige nachlässigerweise einen Jaguar in die Hütte gesetzt hatte. Hiro sagte: als Weihnachtsgeschenk und weil er wissen wollte, ob die Worte des Reverends wahr seien. Der Reverend Nestor Weige konnte leider nicht mehr vernommen werden. Er hätte zugeben müssen, daß er etwas übertrieben und sich nicht bemüht hatte, den Charakter einfacher Menschen kennen zu lernen. Nestor Weige starb an den Folgen eines Jaguarbisses, und Hiro wurde gehängt.

Beide starben an einem Mißverständnis. Wenn Weige nicht geglaubt hätte, ein wenig aufschneiden zu müssen, wäre Hiro niemals darauf verfallen, einen Jaguar in die Missionshütte zu lassen. So gehen die Dinge in dieser Welt ihren unregelmäßigen Gang. Nun amtiert ein belgischer Missionar im Dorf; die Sache Hiro ist vergessen, und die Neger sind von ihrem neuen Betreuer begünstigt.

## Seltsame Weihnacht / Paul Elbogen

In dem Zimmer mit dem großen, grünen Kachelofen und den alten Bauernstühlen über den kleinen Fenstern war dieses Jahr wieder der junge Herr aus der Stadt am einundzwanzigsten Dezember eingezogen. Die Frau Walpurga Wendler (vulgo Stiebrin) hatte ihn auf der Schwelle erwartet, ihre tausend dunkelbraunen Nadeln hatten gewagt und gezittert, ihre Augenlein glühten, als sie den wohlbekannten Wintergast in sein Zimmer geführt hatte, wo sie ihn Stier und Ruckack ablegen und Wäsche, Wollschachen und Proviant in die bemalten Truben und Kästen hatte verpacken lassen. Gezwungen und gemüthlich erzählte sie mit ihrem zahllosen Munde, ein Fräulein habe das Zimmer bewohnen wollen, dann aber mit der „Blumenkammer“, wo die Fensterblumen im Winter aufbewahrt wurden, vorlieb nehmen müssen, obwohl dort nur ein kleiner eiserner Ofen stehe.

Das Gesicht des Gastes verzog sich naserümpfend. Er war dieses Jahr aus der Stadt geradezu geflohen. Ueble Erlebnisse, Enttäuschungen aller Art, Anbill und Ueberdruß hatten seine Nerven zermürbt. Dieses liebe alte Bauernhaus am Berge, inmitten einer Waldlichtung, etwa eine halbe Stunde oberhalb des Dorfes, untrübt von schneeumkränzten Bäumen war ihm erschienen wie eine Gralsburg, wo das „Wähen Friede fand“. Einjame Stouren, abendliche Heimkehr, harmlose Gespräche über dorfsche Begebenheiten mit der Burgl, endlich Ruhe am alten Kachelofen beim Knistern und Knallen der Scheite und Schlaf im riesigen Bauernbett — dies alles war ihm in der Stadt wie eine Vision von Frieden und Stille aufgetaucht; und nun würde die Stimme dieser Bewohnerin, dieses Mädchens, dieser Frau — eines Weibes, dies alles zerstören. Davon hatte er ja wahrhaftig genug! Er dachte an die vergangenen Wochen und Monate und schüttelte wiederum, wie ihm der Ekel an die Kehle griff. Rasch stieg er die steile Holzstiege hinunter und trat vors Haus.

Mondlicht schimmerte um die beschnitten und völlig bewegungslosen Bäume. Der Himmel war von unbeschreiblicher Klarheit, an seinen dunkleren Rändern zitterten die Sterne wie vertraute Edelsteine eines durch den Frost zersprungenen Geschmeides. Drüben, am gefrorenen Bach, schauten zwei Fensterangen gütig und bergend in den geschimmerten Schnee der leicht gekrümmten Mulde, an der das Haus lag.

Die junge Mann atmete tief die kristallene Nachtluft. Da hörte er ein schleifendes Gleiten und sah ein junges Mädchen am oberen Rande der Mulde sicher auf das Haus zuhasten. Wenige Meter vor ihm blieb es stehen, schnallte rasch die Stier ab, erwiderte sein leises „Stille!“ mit einem unverständlichen Laut, stellte die Bretter an die Hauswand, nahm die Stöcke in den Arm und verschwand im Hause.

Freundlich ist sie gerade nicht; der Verträumte zündete eine Pfeife an. Soll mir recht sein. Während er die Inarrende und quielende Holzstiege hinaufstieg, sah er das zarte Gesicht des Mädchens vor sich, mit den hellen, blicklosen Augen, von der Farbe des Aquamarins oder Kalkspats, und den traurigen Mund eines enttäuschten Kindes. Als er aber in sein Zimmer trat, in dem es schon nach dem herzen Polze duftete, daß die Burgl in das weite Maul des Ofens geworden hatte, da war die ganze Begegnung vergessen. Er packte den Ruckack für den nächsten Tag, rief „Gute Nacht, Frau Burgl!“ die Treppe hinunter und legte sich schlafen.

Am Morgen jagte ihn der Wecker um sechs Uhr aus dem Bett. Er wusch sich mit dem eisigen Wasser, kleidete sich rasch an und trug Stier und Stöcke vors Haus. Dann trank er in der Küche einen Porzellanopf voll Tee, den ihm die Alte bereitet hatte, und machte sich auf den Weg. Die Burgl, klein und verhuelt, stand an der Tür und rief ihm nach, er müsse sich beeilen, das Fräulein sei schon lange fort.

Das Fräulein — der Stiebkäufer stapfte die Bergstraße hinauf — hoffentlich sehe ich nichts von dem Fräulein.

Nebel, dünnflüchtig und dicht wie geballte Kolonnen, grauweiß und unbegreiflich, hatte Bäume, Sträucher und Fäune umponnen, auf denen flaumig und dennoch schwer der Schnee lastete.

Langsam stieg der Mann bergan, bog bald von der Straße in den Wald ein und schnallte die Stier an. Und wieder geschah es, daß das unvergeßliche Bild des winterrlichen Waldes, die zarten Berische und seltene Verbindung erstorbener und dennoch vom geheimen Leben überwinterter Natur ihm erschütterte. Je höher er stieg, je inniger die ewig wechselnde Erscheinung des erfarrten Lebens, des in tausend phantastischen Wandlungen prangenden Todes in sich aufnahm, desto ruhiger und zugleich begeisterter wurde seine Seele. Ihm war, als senke sich auch über sein verwirrtes, ge-

quältes Herz reinigend, heilend, heiligend der kühle, sanfte Schnee. Immer höher stieg er, durchquerte steile Hänge, kam an Almhütten vorbei, die sich zum Winterschlaf tief in den Schnee vergraben hatten. Spärlicher wurden die Nadelbäume. Nur vereinzelt standen sie nun, völlig umkrustet, sehr langsam im Nebel sich wiegend, wie in einem ganz fernem Traum von Frühling und Blüten.

Nun stand er auf dem Plateau. Ein dünner Wind, kalt und scharf, wehte um sein erhitztes Gesicht. Bald erreichte er die Hütte, schnallte die Seehundselle ab und trat durch die unversperrte Tür in den Winteranbau. Rasch sah er in dem dunklen, fensterlosen Raume einiges von seinem Proviant, packte zusammen und trat hinaus.

Flammende Helligkeit umblitzte ihn. Der Nebel war zu Tal geflohen — in gleichem Licht mit bläulichen Schattungen strahlte der Berg. Weiß hin glühte der Schnee in weichen, zärtlichen Rundungen. Urblau glühte der Himmel.

Stumm stand der Mann vor der ungeheuren Schönheit, und tausend beglückende Gefühle durchflogen sein Herz mit rauschendem Flügelgeschlag. Dann schnallte er die Stier an und fuhr in ungebemter Fahrt, Herr aller seiner Kräfte, Herr der Natur, Mensch über alle Menschen, zu Tal, glitt über Salven und Rare, schwang sich in weichen Kurven um die weit stehenden Bäume, zog seine edle Spur als erster Mensch in die weiße Tafel des Schnees. Bald blieb er gebannt von einem umfassenden Talbild, bezaubert von einem silbernen Reflex, einer goldblauen Lichtbrechung, eine Weile stehen; bald beobachtete er das langsame Niederjinken der Sonne, bald lauschte er emporklingendem Glockenläuten, bald jauchte er mit tränenden Augen, berührt von der Geschwindigkeit, über ein Schneefeld. Nun langte er bei den gedächten Almhütten an, die im letzten Licht ihre Dächer wie Klappen aus der Erde hoben. Ein Stiebkäufer stand dort und arbeitete an einem Stie, der vor ihm im Schnee lag. „Stieheil!“ rief der Ankomende und erkannte die Mitbewohnerin des Stiebrinshaus. „Kann ich helfen?“ „Danke — ich werde allein fertig damit“, antwortete eine halblaute, ein wenig zitternde Stimme in einem Tonfall, der irgendwie zwischen Lachen und Weinen schwebte, aber beinahe ungenügend klang. Sie mußte sich nicht mit Fäden abmühen, er könne ihr einen ganzen Vorderriemen leihen. Damit zog er ihn aus der Außentasche seines Ruckacks. Sie nahm ihn mit einem leisen „Danke!“ an und zog ihn durch das Stammloch. Er sah ihr zu, auf die Stöcke gestützt. Sie hatte knabenhafte Hände und eine schmale Gestalt.

„Bitte, lassen Sie sich nicht aufhalten! Ich fahre schon allein! Hier kann man sich in der Dunkelheit nicht mehr verirren.“ „Stieheil!“ sagte sie plötzlich mit so entschiedener Stimme, daß er nicht mehr länger verweilen konnte. Ein merkwürdiges Wesen! Schen und abweisen!

„Bitte, lassen Sie sich nicht aufhalten! Ich fahre schon allein! Hier kann man sich in der Dunkelheit nicht mehr verirren.“ „Stieheil!“ sagte sie plötzlich mit so entschiedener Stimme, daß er nicht mehr länger verweilen konnte. Ein merkwürdiges Wesen! Schen und abweisen!

Ein sonderbares Geschöpf! Ueberzart und doch energisch wie ein Mann!

Noch lange, nachdem er schon mit einem Teller Suppe auf seiner Ofenbank saß, mußte er daran denken.

Das geschah am zweiundzwanzigsten Dezember.

Tags darauf suchte er die andere Talfseite an und erstieg, es war ein nebelloser, aber bedeckter Tag mit spärlichem Schneefall, einen Gipfel, von dem aus eine Kammwanderung das Tal entlang zu einer lohnenden Abfahrt nach der nächsten Bahnstation führte. Der Schnee war locker und ein wenig ballig, aber die sorgfältig mit Wachs geglätteten Stier glitten fast reibungslos dahin. Unbewußt, sich selbst verlachend, boffte der zu Tal Sankende, in jedem Menschen, den er in der Ferne auftauchen sah, das Mädchen zu sehen, ja, er schaute einem ihm begegnenden Stiebkäufer so aufmerksam ins Gesicht, daß dieser, ein Mann in bäuerlicher Kleidung, sich erstaunt umblickte.

Abends, als er am heißen Ofen die Wollschachen trocknete, klopfte es. Er öffnete die Tür. Draußen stand in einem einfachen städtischen, hier feierlich wirkenden dunklen Kleide das Mädchen und hielt den Riemen in der Hand.

„Ich wollte Ihnen den Riemen zurückergeben“, über ihre Mädchenwangen hauchte ein leises Erröten; der traurige Mund lächelte befangen. Der enttäuschte Beobachter nahm kopfschüttelnd den Riemen aus ihren Fingern. „Danke!“; sie errötete abermals. Dann schloß sie die Tür.

Am Weihnachtstage übte der junge Mann vormittags auf einer Wieje hinter dem Hause Quersprung und Steinmchristianias und stieg gegen drei Uhr ins Dorf hinunter, wo er allerlei einkaufte. Dann schnitt er im Wald ein kleines Fichtenbäumchen, das er, ohne daß die Burgl, die gerade im Hühnerstall piepende Locktöne ausstieß, ihn gesehen hätte, in sein Zimmer schaffte.

Die kleine Fichte pflanzte er in den Hals einer mit Sand beschwerten Flasche, befestigte auf den Zweigen die gefaunten bunten Kerzchen und streute Nimmerfäden darüber. Dann legte er ein in allen Farben prangendes Kopftuch für die Burgl darunter und ein schönes Buch, das er sich selbst zugeeignet hatte.

Abends gegen acht Uhr stellte er sich an die Treppe, klingelte mit seinem Taschenmesser an ein Wasserglas und rief: „Burgl, Burgl, der Ofen geht aus!“

Sie kannte das. Jedes Jahr machte er es so. In ihrem schönsten Kleid aus knisterndem Cloth kam sie, glücklich lachend, heraufgehumpelt. Er öffnete die Tür. Das Bäumchen knisterte mit seinen kleinen Flammen. Die Burgl legte das Regenbogentuch um, und ihre Augenlein verschwand fast zwischen den brennenden Nadeln. Da rief eine zitternde Stimme vom Gang her ihren Namen. Sie wackelte hinaus und kam nach einigen Minuten aufgeregt zurück: „Die Fräul'n hat ja aa an Baum g'macht!“ Sie schenkte ein Paar Wollhandschuhe in der Hand, die sie als Geschenk erhalten hatte.

Da dachte der Mann nicht mehr über die Folgen und Gründe seines Tuns nach, überschritt den Gang, stieg zwei Stufen zum Anbau hinunter, öffnete die Tür. Das Mädchen stand ein wenig gebückt und starrte mit ihren Bergbachangen in die Kerzenflämmchen des kleinen Baumens. Der Eintretende sagte ihm am Stamm, ohne zu fragen, sah der Erchrachten lachend und innig in die Augen und sagte: „Das ist doch unmöglich, daß Sie da allein und einjam Weihnacht feiern!“ Damit trug er die Lampe mit den flackernden Lichtern hinüber in sein Zimmer. Die Burgl war fort, sie war zum Nachbarn gehumpelt, um ihre neuen Schätze zu zeigen. Er bot seinem Gast einen Stuhl an; sie setzte sich zögernd. Nun brannten die beiden Bäumchen still nebeneinander. Er dachte einen Augenblick nach, dann griff er nach dem Buch, seinem eigenen Geschenk, und reichte es ihr hin.

„Bitte, nehmen Sie das — ein schönes Buch!“ Sie errötete, wollte sprechen, blieb aber stumm und nahm das Buch entgegen. Nun sahen sie eine lange Zeit wortlos nebeneinander und sahen, wie die Kerzen der beiden Weihnachtsbäumchen niederbrannten.

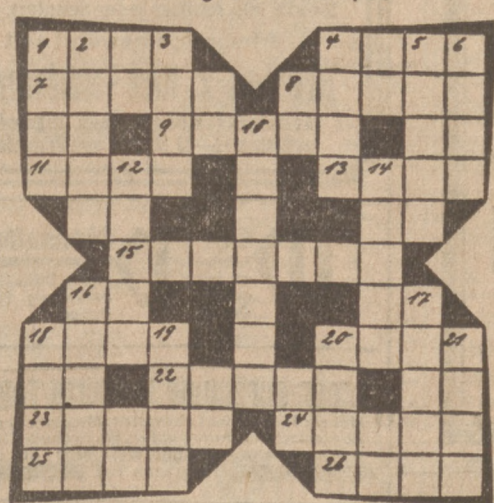
„Warum“, begann er endlich mit leiser Stimme, „sagen Sie, warum nur waren Sie so abweisend, ja geradezu unhöflich gegen mich?“

Da sagte sie, und ihr schwermütiger Mund verbergte mit Mühe ein Schluchzen: „Ich habe viel Unglück gehabt — und vor Menschen habe ich große Furcht!“

Er legte die Hand mitleidig auf die ihre und flüsterte: „Sie auch? Auch Sie?“ Dann sahen sie einander in die Augen, und nicht nur der Glanz der Kerzen schimmerte darin auf.

## Rätsel-Ecke

### Kreuzworträtsel



Wagerecht: 1. Landwirtschaftliches Bedarfsmittel, 4. junges Haustier, 7. Gebirge in Südamerika, 8. nautische Erfindung, 9. Organ, 11. Baumwollensamt, 13. Wasserfahrzeuge, 15. Raubvogel, 18. Rindernahrung, 20. Mädchenname, 22. Farbe, 23. Teil der Frucht, 24. Neubüter, 25. Nationalheld, 26. Einzelgang. (H = ue).

Senkrecht: 1. wird oft verführt, 2. Bund, 3. Zahlungsmittel, 4. Verhältnis, 5. Pflanze, 6. Nahrung, 10. Stadt in Schlesien, 12. Wasserfieber, 14. Auszeichnung, 16. Fischkochen, 17. Verwandter, 18. Bindemittel, 19. Insektenfresser, 20. Gewürz, 21. Fluß in Spanien.

### Auflösungen

#### Kreuzworträtsel

Wagerecht: 1. Losca, 4. Neger, 7. San, 8. Ofen, 11. Organ, 14. Turin, 17. Amstel, 20. Nil, 31. Clog, 22. Renon. — Senkrecht: 1. Zaffo, 2. Salat, 3. Afsen, 4. Ronbo, 5. Glud, 6. Roman, 9. Sau, 10. Of, 12. Rom, 13. He, 14. Hale, 15. Romeo, 16. Ronne, 17. Aller, 18. Solon, 19. Loben.

#### Silberrätsel

Wer essen will die süße Ruß, die harte Schal' erst knaden muß!

Brotkorn, Eßi, Rappe, Eßstruch, Sparta, Sommer, Gageit, Rase, Wildgans, Ferkel, Lasa, Köffel, Daube, Imlet, Ernest, Sanddorn, Ungarn, Eta, Simrod, Schlange, Einhorn, Rahum, Uhu, Schillings, Selters.

#### Füllrätsel

Dahlie — Eremit — Rogate — Bregel — Urteil — Kintoe — Trezor: Der bunte Keller.

#### Verierbild

Bild auf die rechte Seite stellen, dann sieht man den Treiber vor den entlaubten Bäumen; der Fußboden bildet den Kopf.

#### Wissensartenrätsel

1. Marzipan, 2. Schokolade, 3. Pfefferkuchen.

#### Magisches Quadrat

1. Adler, 2. Diebe, 3. Lejen, 4. Ebert, 5. Rente

#### Zweiseitig

Bine — Erbin.



Evangelischer Männer- und Jünglingsverein Beuthen OS.

Sonnabend, den 27. Dezember, 19.30 Uhr  
Im Festsaal des Evgl. Gemeindehauses

## Weihnachtsfeier

Festansprache - Musikvorträge - Lieder - Verlosung

„Die Nacht der Hirten“, ein Adventspiel

„Die Zaubergeige“, ein Märchenspiel

Unsere Mitglieder sowie die Gemeinde sind zu dieser Feier herzlich eingeladen.

**Erlanger Hofbräu • Pilsner Urquell**  
**Engelhardt**

empfiehlt in 1-Liter-Krügen und Siphons frei Haus  
**Schuberts Bierstuben, Beuthen OS. Telefon 5085**  
[Ecke Bahnhof- und Hofenzerstraße]



Sie Speisen  
vorzüglich im

## RESTAURANT

### HAUS OBERSCHLESISCHEN

Erstklassige Küche / Solide Preise / Renommierter Keller  
Lieferungen für:  
**Festlichkeiten, Bälle, Banketts, in und außer Haus**

**SONNTAG, 28. DEZ.**  
**VORMITTAGS 11 UHR**

**WOHLTÄTIGKEITS-VORSTELLUNG  
ZU GUNSTEN ERWERBSLOSER  
DER STADT GLEIWITZ**

Zur Vorführung gelangt der Ufa-Ton-Film

**UFA** *Die blonde Nachtigall* **UFA**

Unsere beliebte Gleiwitzer Künstlerin

## ELSE ELSTER

die Hauptdarstellerin dieses Film, hat ihr  
**PERSONLICHES AUFTRETEN**  
in dies. Vorstell. liebenswürdig zugesagt

**DIE GESAMTEINNAHMEN KOMMEN DEN  
ERWERBSLOSEN DER STADT GLEIWITZ ZU!**

## SCHAUBURG

Durch das freundliche Entgegenkommen des Ufa-Konzerns und der hiesigen Schauburg unter Leitung von Herrn Direktor Boy sind wir in der Lage, unter Mitwirkung unserer einheimischen Künstlerin, der bekannten Schauspielerin und Filmdarstellerin Frl. Else Elster am Sonntag, den 28. Dezember 1930, 11 Uhr eine Sondervorführung zu veranstalten, deren Gesamtertrag besonders hilfsbedürftigen Familien des Gleiwitzer Wohlthätigkeitsvereins zu Gute kommen soll. Die Spenden werden von den Besuchern der Veranstaltung in Form eines einheitlichen Eintrittsgeldes erhoben, jedoch bleibt es jedem unbenommen, über dieses Eintrittsgeld hinaus weitere Geldbeträge zu dem Hilfswerk beizusteuern. Die Spitzen der Behörden, die Presse und die Wirtschaftsführer haben ihre Beteiligung zugesagt. Wir hoffen, daß sich keiner, der hierzu in der Lage ist, der Gelegenheit entziehen wird, auf diese Weise den Ärmsten der Armen eine freiwillige Unterstützung zuteil werden zu lassen.

**Der Arbeitsausschuß**

L. A.  
**Dr. Jeglinsky, Stadtrat**

Bekämpfen Sie:

**Arterienverkalkung**  
**Darmpförtung**  
**Gicht - Atemnot**  
**hohen Blutdruck**  
mit dem

vomüben

Geruch

befreiten

**KNOBLAUCHSAFT**

**Agilonat**

Fl. 3.35 D. R. P. angem. nach Gek. Rat Dr. med. Bach in I. Apotheke od. vom Hersteller Johannes-Apotheke Dresden-A. 233

Dippoldswalder Platz

Verlangen Sie bitte überall

# Scobel-Märzen,

das Qualitäts-Bier!

Getreu meinem Geschäfts-Prinzip ist **Scobel-Märzen** ein Qualitäts-Bier von hohem Extrakt-Gehalt und Nährwert.

**H. Scobel**  
Loewenbier-Brauerei  
Gleiwitz D.S.

## Hotel Monopol

vorm. KOCHMANN

**Hindenburg OS.**

empfehl

**1. Feiertag**

**Abend-Konzert**  
**Festmenu und Souper**  
Anstich von Salvator

**2. Feiertag**

**Festmenu und Souper**  
**Abends Gesellschaftstanz**

**Silvester:**

**GROSSER BALL**  
mit Ueberraschungen

Tischbestellung erbitte rechtzeitig  
TELEFON 2652

Ich bringe mein Hotel-Restaurant

„**Vilontafel**“ Gleiwitz,

für die Festtage in empfehlende Erinnerung.

Gleichzeitig weise ich heute schon auf die

**Vilontafel**  
mit Souper und Tanz hin.

**K. Gottschalk.**

## Unterricht

### Jock'sche höhere Lehr- u. Vorbereitungsanstalt

Leiter: Dr. Sachs, Breslau 5, Gartenstr. 25 II  
Fernruf 24011 Sprechstunden 11-13 Uhr

Sexta bis Oberprima aller Schultypen, auch für Schülerinnen.  
Erfolgreiche Vorbereitung auf alle höheren Schulprüfungen  
einschl. Abitur.

Für Auswärtige Pensionen. Näheres Prospekt.

### Dr. Gudenatz' höhere Lehr- und Vorbereitungsanstalt

Sexta bis Abitur jeder Schulart, auch f. Schülerinnen,  
erfolgreich bewährt seit 50 Jahren

Breslau 2, Neue Taschenstraße 29 Schülerheim Prospekt

Anmeldungen für alle Klassen, insbesondere für Sexta Ostern 1931  
wochentags 12-13 Uhr oder nach Vereinbarung. Fernsprecher 50038

**Wald-Pädagogium Zoben am Berg**  
Internat mit streng geregelter Ordnung  
Ceryla b. Prima faml. Schulgattung. Günt. Erfolge  
Bez. Breslau Fernspr. 163 Näheres durch Prospekt

### Ingenieurschule Bad Sulza/Thür.

Höhere Technische Lehranstalt, Maschinenbau, Elektrotechnik, Automobi.-u. Flugtechnik, Gas- u. Wassertechnik, Chemie, Werkmeister-Abt. II. Programm frei

### Geschäfts-Verkäufe

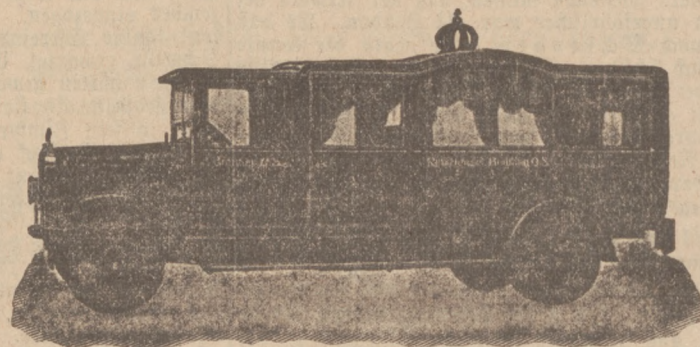
### Friseur-Laden, Damen- und Herrensalon,

der Neuzeit entsprechend eingerichtet, in guter Geschäftslage von Beuthen OS., ist krankheits- halber sofort zu verkaufen. Best. Angebote unt. Gl. 6290 an d. Geschf. d.ief. Jtg. Gleiwitz.

## Karl Hensel, Beuthen OS.

Ältestes Beerdigungs-Institut. Gegründet 1870

Hauptgeschäft: Beuthen OS., Kirchstraße 15, Telefon 2992  
Zweiggeschäft: Rokittnitz, Tarnowitzer Str. 12, Telefon 324



**Bestattungen - Überführungen - Feuerbestattungen**  
Eigene Leichenauto

## Der Wunsch

Ihre Räume mit jedem Tag lieber zu gewinnen, das Bewußtsein, eine frohgestimmte und künstlerisch geschmackvolle Umgebung zu haben, ist das Ziel guter Wohnungskunst.

Durch rationelle Herstellung und Bemühungen, günstige Preise zu erreichen, können teilweise schon erhebliche Rabatte gegeben werden. Fordern Sie bitte Spezialangebote oder überzeugen Sie sich durch persönlichen Besuch.

## Schlesische Möbel-Werke

Spezialfabrik für Schlafzimmer und Küchen

Breslau 6, Filiale Beuthen OS., Krakauer Str. 10 neben Schuhhaus Daumann

Waschmaschinen / Metallbettstellen

**Eugen Lehr & Co.**  
Baustoffe, Eisen-Großhandlung

Beuthen OS., nur Langestraße 19 / Ecke Kaiserstr.  
Telefon: Sammel-Nr. 3541

**Kommen! Sehen!**

## Möbelhaus Kowatz

Beuthen O.-S. (altbewährt seit 1895)

4 Krakauer Straße 4

**Staunen! Kaufen!**

Aus meinen Beständen von ca. 300 000 Flaschen und ca. 500 000 Litern  
biete an:

## Weine # Liköre # Spirituosen

in anerkannt vorzüglichen Qualitäten zu billigsten Preisen.

**Felix Przystkowski, Hoflieferant,**  
Ratibor / Beuthen OS. / Gleiwitz / Hindenburg  
Bahnhofstr. Bahnhofstr. 9 Ring 25 Kronprinzenstr. 301



# Kirchliche Nachrichten

## Evangelische Kirchengemeinde Beuthen

### A. Gottesdienste:

Sonntag, 28. Dezember: 9.30 Uhr Hauptgottesdienst, Pastor Steffler, Vorlesung, Kollekte für die Bahnhofsmissionen des Kirchenkreises Gleiwitz, 11 Uhr Taufentwurf.  
Mittwoch 31. Dezember (Silvester): 5 Uhr nachm. Jahresabschlussgottesdienst, Pastor P. Bunzel, 5 Uhr nachmittags Jahresabschlussgottesdienst im Gemeindehaus, Pastor Heidenreich.  
Donnerstag, 1. Januar (Neujahr): 9.30 Uhr Hauptgottesdienst, Sup. Schmäla. Kollekte für das Waisenhaus in Bunzlau.

### B. Vereinsnachrichten:

Sonntag, 27. Dezember: 7 Uhr abends Weihnachtsfeier des Evangel. Männer- und Singlings-Vereins im großen Saale des Gemeindehauses.  
Dienstag, 30. Dezember: von 9-11 Uhr vorm. Sprechstunde des Arbeitervereins Rottfuß im Zimmer 2 des alten Pfarrhauses, Klosterplatz 5.

### Gottesdienst in beiden Synagogen Beuthen OS.

Freitag: Abendgottesdienst 4 Uhr, anschließend Beiratsversammlung in der kleinen Synagoge. Sonnabend: Morgengottesdienst große Synagoge 9 Uhr, kleine Synagoge 8.30 Uhr. Mincha in der kleinen Synagoge 3 Uhr und 4 Uhr. Sabbatausgang 4.35 Uhr. An den Wochentagen: abends 4 Uhr, morgens 6.45 Uhr.

### Pfarrkirche Allerheiligen, Gleiwitz

Donnerstag, 1. Weihnachtsfeiertag: 12 Uhr Mitternachts-Christmesse zum göttlichen Jesuskind in besond. Meinung; um 6 Uhr Cant. mit hl. Segen, um 6.45 Uhr polnische Festpredigt, um 7.30 Uhr Cant. mit hl. Segen für Familie Apostel in besond. Meinung, deutsche Festpredigt, um 9 Uhr Kindergottesdienst zum göttl. Jesuskind für einen Sohn und Befreiung, um 11 Uhr Hochamt mit Assistenz, Aussegnung und Tebeum für die Parochianen, um 11.30 Uhr hl. Messe mit hl. Segen, nachmittags um 3 Uhr feierliche Bepfer, Generalabsolution für den 3. Orden, um 4 Uhr lateinische Bepfer. Freitag, 2. Weihnachtsfeiertag: 6 Uhr Cant. mit hl. Segen und Tebeum für die polnische Antoniusbruderschaft, 6.15 Uhr poln. Predigt, 7.30 Uhr Cant. mit hl. Segen in der Meinung des Kreuzbundes, deutsche Predigt, 9 Uhr Kindergottesdienst, 10 Uhr Hochamt für das Scharfkind Christa Beier, 11.30 Uhr hl. Messe mit hl. Segen und Tebeum für lebende Mitglieder des Post- und Telegraphen-Beamtenvereins Gleiwitz, nachmittags 3 Uhr feierliche Bepfer, darauf Haferweibe, 4 Uhr Krippenandacht.

## Schrotholz Kirche, Gleiwitz

Donnerstag, 1. Weihnachtsfeiertag: 6 Uhr Christmesse, Freitag, 2. Weihnachtsfeiertag, St. Stephanus: 9.30 Uhr Cant. für verst. Eltern Paramiorz, verst. Verwandtschaft, verst. Emilie Drabner.

### Redemptoristenkirche „Zum hl. Kreuz“, Gleiwitz

Früh 6 Uhr Beginn der stillen hl. Messen, 7 Uhr Amt mit Predigt, 9 und 11 Uhr Amt mit hl. Segen, 10.30 Uhr Predigt. Nachmittags 2.30 Uhr gefungene hl. Litanei.

### Pfarrkirche St. Peter-Paul, Gleiwitz

Donnerstag, 1. Weihnachtsfeiertag: 12 Uhr nachts Christmesse, Tebeum zum hl. Christkind für die Mütter um die Gnade der christlichen Kindererziehung, 6 Uhr Aussegnung und Hirtenamt für die poln. Frauen und Mütter, poln. Predigt, um 8 Uhr deutsche Predigt, Amt für die 23. Frauenzelle, Vorsteherin Marie Kähler, 9.30 Uhr Hochamt für die Pfarrgemeinde, 11 Uhr Spät- und Kindergottesdienst für die 45. Männerzelle, Vorsteher Georg Baska, nachmittags 3 Uhr poln. Bepferandacht, 4 Uhr deutsche Bepferandacht, 4.30 Uhr Monatsandacht für die poln. Jungfrauenkongregation. Freitag, 2. Weihnachtsfeiertag, St. Stephanus: 6 Uhr Amt für den hl. Vater, Bischöfe und Priester, aufgeopfert vom poln. 3. Orden, poln. Predigt, 8 Uhr Amt der 155. Frauenzelle, Forst. M. Meier, deutsche Predigt, 9.30 Uhr Hochamt, Assistenz, Tebeum für die Beamten der Station Gleiwitz, 11 Uhr Spät- und Kindergottesdienst für die Pfarrgemeinde, nachm. 3 Uhr poln. Bepferandacht, 4 Uhr deutsche Bepferandacht.

### Jesus-Christus-Kirche der Franziskaner, Gleiwitz

Donnerstag, 1. Feiertag: 12 Uhr nachts feierliche Christmesse mit Assistenz und Predigt, 6 Uhr Amt und hl. Segen und poln. Predigt, 7.30 Uhr Kindergottesdienst mit Assistenz, 9 Uhr feierlicher Hauptgottesdienst, Festpredigt, Amt mit Assistenz und hl. Segen, 11 Uhr Amt und Predigt, nachmittags 3 Uhr feierliche Bepfer.

### Pfarrkirche St. Bartholomäus, Gleiwitz

Donnerstag, 1. Weihnachtsfeiertag: 12 Uhr nachts Christnacht, hl. Messe für die Gemeinde, 6 Uhr zum Kinde Jesu, gepopert von Rosalie Swoboda, 7.45 Uhr für den deutschen Mütterverein, 9.30 Uhr zum Kinde Jesu für den 3. Orden, 11.30 Uhr Schulgottesdienst. Um 8 Uhr in der Filialkirche Schaldig hl. Messe für verst. Florentine Almada. Freitag, 2. Weihnachtsfeiertag, St. Stephanus: 6 Uhr für die Gemeinde, 7.45 Uhr für die Lokomotivbeamten von St. Bartholomäus, 9.30 Uhr für alle Rosentagmitglieder, 11.15 Uhr Schulgottesdienst. Sonnabend: 6 Uhr für verst. Johann Dubiel,

6.30 Uhr für verst. Barbara Will, 7.15 Uhr für verst. Peter Drewniof.

### Pfarrkirche St. Antonius, Gleiwitz

Donnerstag, 1. Weihnachtsfeiertag: 12 Uhr nachts Christmesse mit hl. Segen für den hl. Vater und die kathol. Geistlichkeit, 6 Uhr Cant. mit hl. Segen zum göttlichen Jesuskind um Frieden, aufgeopfert von den poln. sprechenden Parochianen darauf deutsche Predigt, 7.45 Uhr deutsches Hochamt mit Aussegnung, Tebeum und hl. Segen auf die Intention der Familie Sofiane Schyblo, 10 Uhr poln. Hochamt mit Aussegnung, Tebeum und hl. Segen für die Parochianen, nachm. 2.30 Uhr deutsche Bepferandacht, 3 Uhr poln. Bepferandacht, darauf Versammlung des 3. Ordens mit Ansprache, Rollenbefreiung und Generalabsolution. Freitag, 2. Weihnachtsfeiertag, St. Stephanus: 6 Uhr Cant. mit hl. Segen für Eva Pionet, Josef Pionet und Ehefrau, Eva Dubel und 2. Ehegatten, Marie Golombek, gefall. Sohn Michael Dubel und Verwandtschaft beiderseits, darauf poln. Predigt, 7.45 Uhr deutsches Hochamt mit Predigt auf die Intention Landwirt Walle, darauf Haferweibe, 10 Uhr poln. Hochamt mit Predigt für die Parochianen, darauf Haferweibe, nachm. 2.30 Uhr deutsche Segensandacht, 3 Uhr poln. Segensandacht. Sonnabend: 6 Uhr für verst. Anna Gygor, 6.30 Uhr für verst. Franz Koslosch, verst. Kinder Jakob, Magdalena und Agnes.

### Heilige-Familie-Kirche, Gleiwitz

Donnerstag, 1. Weihnachtsfeiertag, 5 Uhr früh Christnacht, zum göttl. Jesuskinde aus Dankbarkeit für Erhalt. Gnaden, 7 Uhr Cant. mit hl. Segen und Predigt für die Mitglieder des Kirchenbau-Vereins, 8 Uhr Cant. mit hl. Segen und Predigt für die Parochianen, 9 Uhr Festpredigt, Hochamt mit Assistenz für die Fahrbeamten der Reichsbahn, 11 Uhr Kindergottesdienst, Intention für verst. Thomas Kluczn. Nachmittags 2.30 Uhr feierliche Bepferandacht. Freitag, 2. Weihnachtsfeiertag, St. Stephanus (wie an Sonntagen): 6 Uhr Cant. für die armen Seelen, poln. Predigt, 7.30 Uhr Cant. für verst. Karl Boguth, deutsche Predigt, 9 Uhr Predigt und Hochamt, Intention aus Anlass eines Namenstages, 11 Uhr Kindergottesdienst, Intention für die armen Seelen. Nachmittags 2.30 Uhr Bepferandacht, darauf Krippenandacht des Kindheit-Jesu-Vereins für die Kinder mit Assistenz. Sonnabend, 27. Dezember: 6 Uhr Cant. mit hl. Segen für lebende Familie Kubina, 6.30 Uhr für die armen Seelen, 7 Uhr zur göttl. Vorsehung für einen Kranken (Müller).

### Evangelische Gemeinde, Gleiwitz

Sonntag, 28. Dezember: 9.30 Uhr Hauptgottesdienst (mit Abkündigung der Verstorbenen), daran anschließend Beichte und hl. Abendmahl, Pastor Schmidt. Der Abendgottesdienst fällt aus. Mittwoch, 31. Dezember (Silvester): 1. Jahresabschlussfeier 5 Uhr, Pastor Kiehr. 2. Jahresabschlussfeier 7 Uhr Pastor Schmidt. In Laband: Jahresabschlussfeier um 5 Uhr, Pastor Schmidt. Donner-

## Preisausschreiben der Landesämter

Anlässlich der im März kommenden Jahres bevorstehenden Gedenkfeier an die vor 10 Jahren erfolgte ober-schlesische Volksabstimmung veranstaltet der Landesämterverband Oberschlesien ein Preisausschreiben für Erlöse aus der ober-schlesischen Kampagnezeit 1921. Es handelt sich darum, im Umfang von höchstens 1500 Worten wahre Erlöse aus jener Zeit zu schildern, wobei es weniger auf die Ausdrucksweise als auf die Wahrheit des geschilderten Erlebnisses ankommt. Ueber die Richtigkeit der Erzählung ist durch eine eidesstattliche Erklärung derjenigen Persönlichkeit beizufügen, die den betreffenden Vorgang miterlebt hat. Die Erzählungen müssen bis zum 1. Februar bei der Geschäftsstelle der Verbandsleitung in Döpsel, Ludwigstraße 15, eingegangen sein. Die Entscheidung über die Preisverteilung trifft eine von der Verbandsleitung der Landesämter eingesetzte Kommission, deren Entscheidungen endgültig sind. Unter gleich guten Bedingungen der Preisaufgabe entscheidet das Los. Die Verbandsleitung hat das Recht, die Lösungen, auch wenn sie keinen Preis erhalten, unentgeltlich zu veröffentlichen. Die Beteiligung ist allen Kreisen freigegeben und nicht nur auf die Mitglieder des Verbandes beschränkt. Als Preise sind ein erster Preis von 75 Mark, ein zweiter Preis von 40 Mark und als weitere Preise Werke ober-schlesischer Schriftsteller, ober-schlesische Kunst- und Kunstgewerbliche Erzeugnisse und Erinnerungsblätter vorgelesen.

tag, 1. Januar (Neujahr): 9.30 Uhr Hauptgottesdienst, Pastor Albers, 5 Uhr Abendgottesdienst, Pastor Kiehr. In Laband: 4 Uhr Gottesdienst, Pastor Albers. In Bernitz: 9.30 Uhr Gottesdienst, Pastor Kiehr. Kollekte für das Waisenhaus in Bunzlau.

## Stellen-Angebote

### Graphithaltige Lagermetalle.

Vertreter, nur mit besten Verbindungen, für alle größeren Orte gesucht. Angebote unter G. h. 632 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung, Beuthen OS.

### Ein neuer Beruf! Die moderne Kunststrickerei

an der „Femina-Strickmaschine“  
buntdarbige Westen, Pullover, Strickkleider, Sportartikel bringt hohen Verdienst. Reich erlernbar. Günstige Bedingungen. Prospekt gratis und franco.

Strikotagen- und Strumpffabrik  
Reher & Fohlen, Saarbrücken 3

### Arbeiten Sie zu Hause!

„Der Heimstricker“  
hilft Ihnen viel  
Geld verdienen  
ohne besondere Vorkenntnisse. Erforderliche Betriebsmittel nur 150 bis 200 Mk. Alles Nähere Prospekt. Bitte kostenlos verlangen! Schreiben Sie noch heute!  
GUSTAVNISSEN & CO.  
DRESDEN N 6, Kasernenstr.

### Sofort Geld

Tüchtige Herren und Damen  
aller Kreise als

### Außenbeamte

sucht Kranken- und Sterbekasse.  
Angeb. unter B. 1132 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen.

### Tüchtige Friseurin sowie Volontärin

mit Vorkenntnissen sofort gesucht.  
Salon Sebisch, Beuthen, Gymnasialstraße 15.  
Telephon Nr. 2202.

### Zeitungs- aussträgerinnen

zur Mitnahme von  
Kleingeldern in all.  
Ortschaften Dtsch.-OS.  
für sofort gesucht.  
Angeb. unt. B. 1130  
an die Geschäftsstelle  
dieser Zeitg. Beuthen.

### Aeltere Köchin

sucht ab 1. 1. 31 Stellung in Hindenburg  
bez. Beuthen. Firm auch in jüdischer  
sozialer Küche. Angebote unter G. 1291 an  
die Geschäftsstelle dieser Zeitung Hindenburg.

### Kleine Anzeigen große Erfolge!

### Vermietung

### 3-Zimmer- Wohnung

mit Stagenheizung u.  
all. Komfort, sonnig,  
Nähe Stadtpark, sol.  
zu vermieten. Näheres

Baubüro,  
Beuthen OS.,  
Eichenborfstraße 22.

### 5 Zimmer und Küche

mit Bad und Beige-  
lächel, 1. Etage, in  
Dreslau, Rör-  
nerstraße 18, für  
1. April 1931 zu  
vermieten.

Paul Wittney,  
Gleiwitz,  
Kronprinzenstraße 31.

### Stube, Küche,

Mädchenkammer, mit  
Zentralheizg., in bes.  
Haus, ab 1. 1. 1931  
zu vermieten. Angeb.  
unter B. 1134 an die  
G. dies. Zeitg. Beuth.

### 3 große, leere Zimmer,

renoviert, Nähe  
Bahnhof, als Büro  
od. gewerblich Räume,  
ab sofort zu ver-  
mieten. Ang. unter  
B. 1135 an die G.  
dies. Zeitg. Beuth.

### 3 Zimmer,

Küche, Entree und  
Rebengel, 1. Etg.,  
ab 1. Januar für  
Büro- oder Wohn-  
zwecke zu vermieten.  
Emil Lange, Gleiwitz,  
Wilhelm, Ecke Ebert-  
straße Nr. 7.

### Geschäftsräume

2. Etg., geeignet für  
Büro u. Lager, in bes.  
verkehrstr. Lage  
Dreslaus, Bad- und  
Pers.-Fahrstuhl, für  
sof. preiswert zu ver-  
mieten durch Glafers  
Bohng., Nachweisbüro,  
Dreslau, Gartenstr. 63.  
Telephon Nr. 83084.



gegen Mißernten  
und geringe Qualität  
der Erträge im  
Feld- u. Futterbau  
bietet eine rechtzeitige  
und sachgemäße

## KALI-Düngung

**Achenbach-Garagen**  
ab Lager  
Wellblech-, Stahl- und Betonbauten  
jeder Art / Angebote u. Prospekte kostenlos  
**Gebr. Achenbach G. m. b. H., Weidenau Sieg**  
Eisen- und Wellblechwerke Postfach Nr. 180  
Vertreter: W. von Krafft, Breslau 5, Neue Schwandauer Straße 6, Telefon 33914 (Allianzhaus)

### Moderne 6-Zimmer-Wohnung,

Beuthen OS., Wilhelmstraße 34 ge-  
legen, sofort zu vermieten.  
Richard Kühnel, Baugeschäft, Beuthen OS.

### 5 1/2 bzw. 6 1/2 Zimmerwohnung

mit allem Komfort, Zentralheizung, in  
villenartigem Neubau in best. Wohnlage  
Beuthens, für bald oder später zu ver-  
mieten. Angebote unter B. 1141 an die  
Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen.

### Wohnung Wohnung zu vermieten!

3 Zimmer, Küche und Bad in  
best. Wohngegend von Gleiwitz.  
Näheres zu erfragen bei  
Oberschl. Kleinwohnungsbau G. m. b. H.,  
Gleiwitz, Wilhelmstraße 9.

### Befehlsgenahme 3-Zimmerwohnung

mit Belegat sol. zu vermieten. Zu erfr. bei  
Rainka, Beuthen OS., Wilhelmstraße 20.

### Miet-Gesuche

Gesucht in Bahnhofsnähe  
2 1/2-3-Zimmer-Wohnung,  
wo im Hause 1-2 Lagerräume für Lebens-  
mittelbranche vorhanden sind od. 5-Zimmer-  
Wohnung, im Hochparterre, wovon 1-2 Zim-  
mer für obige Zwecke verwendet werden dürf.  
Ang. u. B. 1189 an d. Geschf. d. Ztg. Beuth.

### Möblierte Zimmer

Serlöfer Kaufmann, Dauermieter, sucht  
zu Anfang Januar in gutem Hause,  
Zentrumslage, ein oder zwei gut

### möbl. Zimmer

mit Bad und Telefon. Möglicht in  
inderlosem Haushalt. Angebote nur  
mit Preisangabe unter B. 2212 an die  
Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen.

### Herr sucht ab 1. 1. 31 ein kauseres, einfach möbl. Zimmer

an ein Ehep. zu ver-  
mieten. Bad, Keller,  
eigene Kochgelegenheit.  
Angeb. unt. B. 1130  
an die Geschäftsstelle  
dieser Zeitg. Beuthen.

### Möbl. Zimmer,

evtl. mit Küchenbe-  
an ja Ehepaar billigt  
zu vermieten. Angeb.  
unter B. 1133 an die  
G. d. Ztg. Beuthen.

### In 3 Tagen Nichtraucher

Auskunft kostenlos!  
Sanitas-Depot  
Galle a S. 142 P.

### Pacht-Angebote

mit großem Parkettfuß, 2 Gastzimmer,  
Freizeitzimmer, großem Gartengarten,  
in Kreisstadt mit Industrie bald zu  
verpachten. Angeb. unt. G. 6289  
an die Geschäftsst. dies. Ztg. Gleiwitz.

## Geldmarkt

15000 bis 20000 Rmk.  
zur 2. Stelle gegen angemessene Verzinsung  
gesucht. Angebote unter B. 1142 an die  
Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen OS.

## Teilhaber,

still oder tätig, für alleingeführtes  
Unternehmen mit 10000,- RM.  
gegen hypothekarische Sicherheit  
gesucht.

Angebote unter G. 6287 an die  
Geschäftsstelle dies. Zeitung Gleiwitz.

## Bauvorhaben

werden mit  
75/0 finanziert.  
Bauauftrag Bedin-  
gung. Angeb. unt.  
B. 2512 an d. G.  
dies. Zeitg. Beuth.

## Kaufgejuche

Kaufe getragene  
Herrn- und Damen-  
Garderoben. Schuhe  
gibt die höchst. Preise.  
Komme auch auswärt.  
H. Niedjanski, Beuth,  
Kraufauer Str. 26, 3. Et.

## Schnell-Lastwagen,

gebraucht, aber gut erhalten, mit Vol-  
kombereifung und fahrbereit, gegen sof.  
bare Kasse zu kaufen gesucht.  
Ausführliche Angebote unter B. 1143  
an die Geschäftsst. dies. Zeitg. Beuth.

## Vermischtes

## Bei Schmerzen

## HERBIN-STODIN

Tabletten oder Kapseln  
Best: Dimeth. ac. phenyl. phen. Lith. das  
föbrende, bestens bewährte, wissenschaftlich  
begutachtete, unschädliche Spezialpräparat  
gegen:  
Kopfschmerzen u. Migräne schwerster Art  
Rheuma, Gicht, Ischias, Nerven- und Muskel-  
Schmerzen, Zahnschmerzen und Grippe  
in den Apotheken erhältlich zu  
RM. 0.60, 1.10, 1.75 und 2.00  
Proben kostenlos durch  
H. O. Albert Weber,  
chem. pharm. Fabrik, Magdeburg.

## Bräutigam's Knoblauchsaff

(All. sat.) ges. geschlüt.  
Vorzügl. Blutreinigungsmittel, appetitanreg.,  
bestens bewährt bei Arterienverkalkung,  
Rheuma, Gicht, Asthma, chron. Bronchial-  
katarrh, Lungenleiden, Magenstörungen,  
Aerztlich empfohlen. Einzelflasche Mk. 3.-,  
1/2 Flasche (Kassenpackung) Mk. 1.60 zu haben  
in den Apotheken.  
A. Bräutigam & Co., Hamburg 8.



